ФГОС

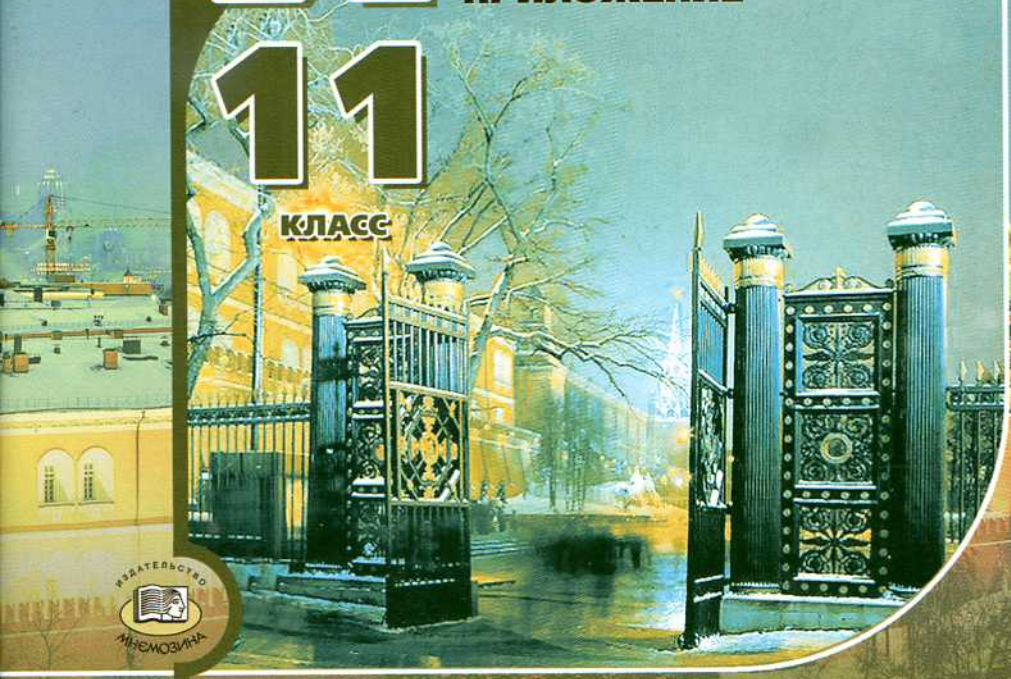
РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

С. И. Львова
В. В. Львов

РУССКИЙ ЯЗЫК

ПРИЛОЖЕНИЕ

11 КЛАСС



ИЗДАТЕЛЬСТВО МНЕМОЗИНА

РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

С. И. Львова
В. В. Львов

РУССКИЙ ЯЗЫК

ПРИЛОЖЕНИЕ к учебнику

11 КЛАСС

Справочные материалы

(базовый и углублённый уровни)

Рекомендовано
Министерством образования и науки
Российской Федерации

ИЗДАТЕЛЬСТВО МНЕМОЗИНА

Москва 2014

УДК 373.167.1:811.161.1(075.3)
ББК 81.2Рус-922
Л89

На учебник получены положительные заключения по результатам трёх экспертиз: научной (Российская академия наук, № 10106–5215/249 от 15.10.2013), педагогической (Российская академия наук, № 001601 от 25.01.2014) и общественной (НП «Лига образования», № 369 от 31.01.2014)

Львова С. И.

Л89 Русский язык и литература. Русский язык. 11 класс : приложение к учебнику : справочные материалы (базовый и углублённый уровни) / С. И. Львова, В. В. Львов. — М. : Мнемозина, 2014. — 127 [8] с. : ил.

ISBN 978-5-346-02880-2

Приложение содержит справочные материалы, необходимые одиннадцатиклассникам для выполнения упражнений учебника: словарики, памятки, цветные репродукции картин. Кроме того, книга включает рабочие материалы, которые будут полезны при написании аннотаций, конспектов, рефератов, рецензий, сочинений по русской литературе. Представленный в приложении перечень рекомендуемых тем докладов, рефератов и проектных работ по русскому языку поможет в организации индивидуальной и групповой проектно-исследовательской деятельности старшеклассников.

УДК 373.167.1:811.161.1(075.3)
ББК 81.2Рус-922

ISBN 978-5-346-02878-9 (общ.)
ISBN 978-5-346-02880-2 (прил.)

© «Мнемозина», 2014
© Оформление. «Мнемозина», 2014
Все права защищены

СЛОВАРИКИ

СЛОВАРИК «ГОВОРИТЕ ПРАВИЛЬНО»

При составлении словарика были использованы:

Каленчук М. Л., Касаткин Л. Л., Касаткина Р. Ф. Большой орфоэпический словарь русского языка. Литературное произношение и ударение начала XXI века: норма и её варианты / под ред. Л. Л. Касаткина. — М., 2012.

Орфоэпический словарь русского языка: Произношение, ударение, грамматические формы / под ред. Р. И. Аванесова. — М., 1997.

Список сокращений

буд. вр. — будущее время
в нар.-поэт. речи — в народно-поэтической речи
в разг. речи — в разговорной речи
в худож. речи — в художественной речи
вин. п. — винительный падеж
возм. — возможно
деепр. — деепричастие
ед. ч. — единственное число
ж. р. — женский род
и допуст. — и допустимо
им. п. — именительный падеж
кр. ф. — краткая форма
м. р. — мужской род
мн. ч. — множественное число
нареч. — наречие
наст. вр. — настоящее время
не рек. — не рекомендуется
не употр. — не употребляется
нескл. — несклоняемое
оч. плохо — очень плохо
пов. накл. — повелительное наклонение
превосх. степ. — превосходная степень
прил. — прилагательное
прич. — причастие
прош. вр. — прошедшее время
ср. р. — средний род
сравн. степ. — сравнительная степень
сущ. — существительное
устар. — устарелое
числ. — числительное

áвгустовский, *не рек.* августóвский
агрéссия [р'] *и допуст.* [р]
агрессúвный [р'и°] *и допуст.* [ры°]
акадéмия [д']
аквамарúн, аквамарúна
алóэ [óэ], *нескл., ср. р.*
алфавúт, *нельзя* алфáвит
антéнна [т]
апартамéнты *и допуст. устар.* апартáменты
апельсúн, апельсúна, *мн. ч.* апельсúны, апельсúнов
арбýз, арбýза, *мн. ч.* арбýзы, арбýзов
архипелáг, архипелáга
ательé [т], *нескл., ср. р.*
áтлас, áтласа (*географическая карта*)
атлáс, атлáса (*ткань*)
афéра, *нельзя* афёра
бал, бáла, *мн. ч.* балы́, балóв
балл, бáлла, *мн. ч.* бáллы, бáллов
балováть *и допуст.* бáловать, *прич.* балóванный *и допуст.* бáлованный
балováться [ц̄ъ], *наст. вр.* балýешься, балýется *и допуст.* бáловаться [ц̄ъ], бáлуешься, бáлуется [ц̄ъ]

ба́ржа *и* барж**а́**
баро́чный [ч'н] (*от* баро́кко)
бассе́йн [с'] *и допуст.* [с]
бежа́ть, *пов. накл.* беги́, бегите́, *оч. плохо пов. накл.* бежи́, бежи́те
бека́с, бека́са
берестяно́й [и᷈], *не рек.* берестя́ный
бере́т [б'], [р']
берёста *и допуст.* берест**а́**
бистро́ [и], *нескл., ср. р.*
бла́го, бла́га, *мн. ч.* бла́га, благ, *оч. плохо мн. ч.* блага́, блага́м
бла́говест, бла́говеста
бле́дный, *кр. ф.* бле́ден, бледна́, бле́дно, бле́дны *и* бледны́
бли́зкий, *кр. ф.* бли́зок, близка́, бли́зко, бли́зки *и* близки́
блю́дце, *мн. ч.* блю́дца, блю́дец, *нельзя* блю́дцев
бойни́ца, *мн. ч.* бойни́цы
брать, *прош. вр.* брал, брала́, бра́ло *и допуст.* брало́, бра́ли, *нельзя* бра́ла
бренд [р], [т]
бри́финг [к], бри́финга
брюне́т [н']
бу́лочная [ч'н] *и допуст.* [шн]
бытие́ [э́], бытие́ *и* бытиё («жизнь», «существование»); бытие́ (философский термин)
бюллете́нь [т'], бюллете́ня, *мн. ч.* бюллете́ни, бюллете́ней, *оч. плохо ед. ч.* бюллетня́, *мн. ч.* бюллетни́, бюллетне́й
ва́фля, ва́фли, *мн. ч.* ва́фли, ва́фель, *не рек.* ва́флей, *оч. плохо* вафле́й
весёлый, *кр. ф.* ве́сел, весела́, ве́село, ве́селы *и допуст.* веселы́
взгляну́ть, *прош. вр.* взгляну́л, взгляну́ла, взгляну́ло, взгляну́ли [и᷈]
ви́дный, *кр. ф.* ви́ден, видна́, ви́дно, ви́дны *и* видны́
во́время, *нареч.*
во вре́мя, *предлог*
во́жжи [ж'] *и* [ж]
возбуждённый, *прил., кр. ф.* возбуждён, возбуждённа, возбуждённо, возбуждённы
возбуждённый, *прич., кр. ф.* возбуждён, возбуждена́, возбуждено́, возбуждены́
вокза́л [г]
волна́, волны́, *мн. ч.* во́лны, волн, волна́ми *и допуст.* во́лнами
воро́та, воро́т, *оч. плохо* ворота́
во́семь [м']
врассыпну́ю, *нареч.*
втри́дорога, *нареч.*
высо́ко *и допуст.* высоко́, *нареч.* (*от прил.* высо́кий)
галантере́я [т']
гастроно́мия, *нельзя* гастрономи́я
геодези́ст [д]
герб, герба́, о гербе́, *мн. ч.* гербы́, гербам, *нельзя ед. ч.* ге́рба, о ге́рбе, *мн. ч.* ге́рбы, ге́рбам
ге́рбовый, *нельзя* гербо́вый
глаша́тай, глаша́тая, *мн. ч.* глаша́таи, глаша́таев
глубо́кий, *кр. ф.* глубо́к, глубока́, глубо́ко *и* глубоко́, глубо́ки *и* глубоки́, *сравн. степ.* глу́бже, *оч. плохо* глы́бже
гнать, *прош. вр.* гнал, гнала́, гна́ло *и допуст.* гнало́, гна́ли, *нельзя* гна́ла
гололе́дица [л'э́], *нельзя* гололёдица
горсть, го́рсти, *мн. ч.* го́рсти, горсте́й
горчи́чный [шн] *и допуст.* [ч'н]
го́рький, *сравн. степ.* го́рче [рч'], *превосх. степ.* горча́йший
гра́бли, гра́бель *и* гра́блей, гра́блями, *не рек.* гребле́й, гребля́ми
грамм, *мн. ч.* гра́ммы, гра́ммов
грана́т, грана́та, *мн. ч.* грана́ты, грана́тов (*плод*)

гроздь, гро́зди, *мн. ч.* гро́зди, гро́здями, *в худож. речи возм.* гроздя́ми
гру́стный, *кр. ф.* гру́стен [с'т'], грустна́, гру́стно, грустны́ *и* гру́стны
гру́ша, *мн. ч.* гру́ши, груш
гу́сеница, гу́сеницы, *мн. ч.* гу́сеницы, гу́сениц
гу́сеничный [ч'н]
далеко́ *и допуст.* далёко, *нареч.*
дать, *прош. вр.* дал, дала́, не́ дал, не дала́, не́ дало *и* не дало́, не́ дали, *нельзя* не́ дала, не да́ла
да́чный [ч'н]
дво́рня
деви́з [д']
деви́ца, *в нар.-поэт. речи возм.* де́вица
девятьсо́т [цсо́т], *числ.*
дека́н [д'] *и допуст.* [д]
делега́т [д']
деликате́сы [д'], [т]
дельфи́н [д']
демокра́т [д']
депо́ [д], *нескл., ср. р.*
дерматиновый, *нельзя* дерма[н']ти́новый
детекти́в [д], [т]
дефе́кт [д'], [ф']
дефи́с, дефи́са [д'] *и допуст.* [д], *нельзя* де́фис
дефици́т [д']
дёшево, *сравн. степ.* дешёвле, *оч. плохо* дешёвше
диате́з [т], [с]
диспансе́р [с], *нельзя* [с'], *нельзя* диспа́нсер
дли́нный, *кр. ф.* дли́нен, длинна́, длинно́ *и* дли́нно, дли́нны *и* длинны́, *сравн. степ.* длинне́е, *нельзя* дли́ньше, *превосх. степ.* длинне́йший
до́верху, *нареч.*
довести́, *прич.* доведённый, *кр. ф.* доведён, доведена́, доведено́, доведены́
договор, договора́ *и допуст.* до́говор, до́говора, *мн. ч.* договоры́, договоро́в *и допуст.* до́говоры, до́говоров, *нельзя им. п. мн. ч.* договора́
дождевой [ж'] *и* [жд']
до́ждик [ж'] *и* [жд']
дождь [щ'] *и* [шт'], дожда́, *мн. ч.* дожди́, дожде́й [ж'] *и* [жд']
докуме́нт, докуме́нта, *оч. плохо* ду́мент, доку́мента
доложи́ть, *оч. плохо* доло́жить
до́менный (*от* до́мна)
домино́, *нескл., ср. р.*
домо́вый, домо́вая (*книга*), *нельзя* домова́я...
домово́й, домово́го, *сущ.*
досу́г [к], *нельзя* до́суг
досье́ [а] *и допуст.* [о], *нескл., ср. р.*
доце́нт, *нельзя* до́цент
дремо́та, *нельзя* дремота́
дрофа́, дрофы́ (*птица*)
жалюзи́, *нескл., ср. р., нельзя* жа́люзи, жалюзе́й, жалюзя́м
ждать, *прош. вр.* ждала́, жда́ло *и допуст.* ждало́, жда́ли, *нельзя* жда́ла
жить, *прош. вр.* жил, жила́, жи́ло, жи́ли, не́ жил *и* не жи́л, не жила́, не́ жило *и* не жи́ло, не́ жили *и* не жи́ли, *не рек.* жило́, *нельзя* жи́ла, не жи́ла, не́ жила
жюри́ [жу], *нескл., ср. р., не рек.* [ж'у]
зави́дно *и допуст.* за́видно
заиндевéлый *и допуст.* заи́ндевелый
заключи́ть, *прич.* заключённый, *кр. ф.* заключён, заключена́, заключено́, заключены́
зали́ть, *прич.* за́литый *и допуст.* зали́тый, *кр. ф.* за́лит *и допуст.* зали́т, залита́ *и допуст.* за́лита,

зали́та, за́лито *и допуст.* зали́то, за́литы *и допуст.* зали́ты
заня́ть, *прош. вр.* за́нял, заняла́, за́няло *и допуст.* заняло́ [и^{э}], за́няли, *нельзя* заня́л, за́няла, заня́ла, заня́ли
заня́ться [ц̄ъ], *нельзя* за́няться
за́пертый, *кр. ф.* за́перт, заперта́ *и допуст.* за́перта, за́перто, за́перты
запер<u>ши́</u>сь [шы́], *деепр.*, *нельзя* за́першись, запёршись
заплати́ть, *буд. вр.* запла́тишь, запла́тит, *оч. плохо* запло́тишь, запло́тит
запле́сневеть, *не рек.* заплесневе́ть
заржаве́ть *и* заржа́веть
звони́ть, *наст. вр.* звони́шь, звони́т, звони́м, звони́те, звоня́т, *не рек.* зво́нишь, зво́нит
зво́нко, *сравн. степ.* зво́нче, *в худож. речи возм.* звончée [н'ч']
зубча́тый, *не рек.* зу́бчатый
ивас<u>и́</u>, *нескл., ж. р.*
изба́, избы́, *вин. п.* и́збу *и* избу́, *мн. ч.* и́збы, изб
избалова́ть, *буд. вр.* избалу́ешь, избалу́ет, *прич.* избало́ванный, *не рек.* изба́луешь, изба́лует, изба́лованный
издалека́ *и допуст.* издалёка
изобрете́ние, *оч. плохо* изобре́тение
и́ндекс [д]
инструме́нт, *оч. плохо* инстру́мент
интервью́ [т], *нескл., ср. р.*
интерна́т [т]
Интерне́т *и* интерне́т [т], [н]
и́скра, и́скры, *мн. ч.* и́скры, искр
и́скристый *и* искри́стый
исчерпа́ть *и допуст.* исче́рпать, *деепр.* исчерпа́в *и допуст.* исче́рпав [щ'ч']
какао́ [о], *нескл., ср. р.*
ка́мень, ка́мня, *мн. ч.* ка́мни, камне́й, по камня́м *и* по ка́мням
караоке́ [к'], *нескл., ср. р.*
каталог [к], катало́га, *нельзя* ката́лог
каучу́к, *не рек.* ка́учук
кафе́ [ф], *нескл., ср. р.*
ка́шлянуть, *нельзя* кашляну́ть
кварта́л, *нельзя* ква́ртал
кедро́вый
киберне́тика [н]
киломе́тр, киломе́тра, *оч. плохо* кило́метр, кило́метра
класть [с'т'], *прош. вр.* клал, кла́ла, кла́ло, кла́ли, *пов. накл.* клади́, кладите, *нельзя* клала́, *оч. плохо пов. накл.* ложи́, ложи́те
кольра́би, *нескл., ж. р.*
ко́мпас
компре́сс [р'], *нельзя* [р]
компью́тер [т], *нельзя* компью́[т']ер
коне́чно [шн]
коне́чный [ч'н]
конте́йнер [т], [н']
корте́ж [т], [ш]
котте́дж [т], [тш]
ко́фе [ф'], *нескл., в хорошей речи м. р.*
краси́вый, *сравн. степ.* краси́вее, *превосх. степ.* краси́вейший, *нельзя* красивée, краси́вше, красивéйший
кра́сться [сц], *прош. вр.* кра́лся *и допуст.* кралс<u>я́</u>, кра́лась *и допуст.* крала́сь, кра́лось *и допуст.* крало́сь, кра́лись *и допуст.* крали́сь
крем [р'], *оч. плохо* [р]
кроши́ться, *наст. вр.* кроши́тся *и* кро́шится [шы], [ц̄ъ]
кружи́ться, *наст. вр.* кру́жится *и* кружи́тся [ц̄ъ]
купе́ [п], *нескл., ср. р.*
купе́йный [п] *и* [п']
ку́хонный, *нельзя* кухо́нный
лавро́вый (*лист*, *венок*)
ла́зерный [з]
лазо́ревый

лёгкий [х'к'], *сравн. степ.* ле́гче, *превосх. степ.* легча́йший [хч'], *нельзя* ле́[хш]е, ле́[кш]е

ли́ться [ц̄ъ], *прош. вр.* ли́лся, лила́сь, лило́сь, лили́сь

лотере́я [ты^{э}], *нельзя* ло[та]ре́я

ло́шадь, ло́шади, *мн. ч.* ло́шади [ъ], лошаде́й [ы^{э}], *нельзя* лош[а]де́й

магази́н, *оч. плохо* мага́зин

мандари́н, мандари́на, *мн. ч.* мандари́ны, мандари́нов

манёвр *и допуст.* мане́вр

ма́ркетинг *и допуст.* марке́тинг, ма́ркетинга *и допуст.* марке́тинга

мѐлкооптóвый, *нельзя* мѐлкоóптовый

меню́, *нескл., ср. р.*

мета́лл, мета́лла [л]

метро́, *нескл., ср. р.*

могу́щий, могу́щая, могу́щее, *мн. ч.* могу́щие

моде́ль [д]

моде́м [д]

моло́х, моло́ха, *нельзя* мóлох, мóлоха

моло́чный [ч'н] *и допуст. устар.* [шн]

морфе́ма [ф']

мусоропрово́д *и допуст.* мусоропро́вод

мышле́ние *и допуст.* мы́шление

мя́гкий [х'к'и], *кр. ф.* мя́гок, мя́гка *и* мягка́, мя́гко, мя́гки *и допуст.* мягки́ [хк], *сравн. степ.* мя́гче [хч'], *не рек.* мя́[кч']е, *нельзя* мя́[кш]е, мя́[хш]е, мя[х]чёе, мя[к]чёе

мя́гко [хк], *сравн. степ.* мя́гче [хч'], *нельзя* мя́[кч']е, мя́[кш]е

назва́ть, *прош. вр.* назва́л, называ́, назва́ло, назва́ли

налегке́ [х'к'], *нареч.*

нали́ть, *прош. вр.* на́лил *и допуст.* нали́л, налила́, на́лило *и допуст.* нали́ло, на́лили *и допуст.* нали́ли, *прич.* на́литый *и* нали́тый

наме́рение, наме́рения, *нельзя* намере́ние

наро́чно [шн]

на́смерть, *нареч.*

национали́зм, национали́зма [зм], о национали́зме [зм']

нача́ть, *прош. вр.* на́чал, начала́, на́чало, на́чали, *не рек.* начало́, *нельзя* на́чать, нача́л, на́чала, нача́ла, нача́ли

несказа́нно (*рад*)

несказа́нное (*удовольствие*)

нефтепрово́д

новорождённый *и допуст.* новоро́жденный — *в роли сущ.*

новорождённый — *в роли прил.*

но́жницы, но́жниц, но́жницами, *оч. плохо* ножница́ми

нора́, в но́рах

нормиро́ванный *и* норми́рованный

норми́ровать, норми́рую, норми́рует

носо́к, носка́, *мн. ч.* носки́, носко́в *и допуст.* носо́к, носка́м

ноутбу́к, ноутбу́ка

о́берег *и допуст.* обере́г, *нельзя* оберёг

обеспе́чение, *не рек.* обеспече́ние

облегчи́ть, *буд. вр.* облегчу́, облегчи́т [хч'], *нельзя* обле́гчить, обле́гчишь, обле́гчит

обня́ть, *прич.* обня́вший, о́бнятый, *деепр.* обня́в

ободри́ть, *буд. вр.* ободрю́, ободри́шь, *нельзя* обо́дрить, обо́дрю, *пов. накл.* ободри́, ободри́те

обусла́вливать *и* обусло́вливать, *наст. вр.* обусла́вливает *и* обусло́вливает

ожи́ть, *прош. вр.* о́жил, ожила́, о́жило *и допуст.* ожило́, о́жили

окла́д, окла́да, *мн. ч.* окла́ды, окла́дов

опе́ка, *нельзя* опёка
опто́вый, *нельзя* о́птовый
осётр, осетра́, *мн. ч.* осетры́, осетро́в
осо́ка, осо́ки
отвори́ть, *прич.* отворённый, *кр. ф.* отворён, отворена́, отворено́, отворены́
отда́ть, *прич.* отда́вший [д]
отку́порить, *буд. вр.* отку́поришь, отку́порит
отли́чный [ч'н]
оторва́ть, *прош. вр.* оторва́л, оторвала́, оторва́ло *и допуст.* оторвало́, оторва́ли
о́троду, *нареч.*
па́лец, па́льца, *мн. ч.* па́льцы, па́льцами, *оч. плохо* пальца́ми
парте́р [т]
перебра́ться [цъ], *прош. вр.* перебра́лись *и допуст.* перебрали́сь
пе́репел, пе́репела, *мн. ч.* перепела́, перепело́в
пи́хта, *нельзя* пихта́
пласто́м, *нареч.*
повтори́ть, *буд. вр.* повтори́шь, повтори́т
погну́ть, *прич.* по́гнутый, *кр. ф.* по́гнут, по́гнута, *не рек.* погну́тый, погну́т
подключи́ть, *буд. вр.* подключи́шь, подключи́т, *деепр.* подключи́в, *нельзя* подклю́чишь, подклю́чив
подня́ть, *прош. вр.* по́днял *и* поднял, подняла́, по́дняло *и допуст.* подняло́, по́дняли *и допуст.* подня́ли
поли́ть, *прош. вр.* по́лил *и* поли́л, полила́, по́лило *и* поли́ло, по́лили *и* поли́ли, *прич.* по́литый *и* поли́тый, *нельзя* по́лила, поли́ла
положи́ть, *буд. вр.* положу́, поло́жишь, поло́жит, поло́жат, *пов. накл.* положи́, положи́те, *оч. плохо* поло́жь, поло́жьте
полтора́, полу́тора, *числ.*
помо́щник [ш]
по́мощь [щ']
поня́ть, *прош. вр.* по́нял, поняла́, по́няло, по́няли
порва́ться [цъ], *прош. вр.* порва́лся, порвала́сь, порвало́сь, порвали́сь
посла́ть, *прош. вр.* посла́л, посла́ла, посла́ло, посла́ли, *нельзя* послала́
по́эт, *мн. ч.* по́эты [аэ], *в высокой речи* [оэ́]
пра́чечная [шн] *и допуст.* [ч'н]
предложи́ть, *буд. вр.* предложу́, предло́жишь, предло́жит, *пов. накл.* предложи́, предложи́те, *оч. плохо* предло́жить, предло́жу
предприня́ть, *прош. вр.* предприня́л, предприняла́ [иэ], предприня́ло, предприня́ли
пре́сса [р'], *нельзя* [р]
прецеде́нт, *нельзя* преце[н']де́нт
приби́ть, *прош. вр.* при́бил, прибила́, при́било, при́били, *не рек.* прибы́л, прибы́ло, прибы́ли, *нельзя* при́бить, при́била, прибы́ла
приня́ть, *прош. вр.* при́нял, приняла́, при́няло *и допуст.* приняло́ [иэ], при́няли, *нельзя* при́нять, принял, приняла, приня́ли
приподня́ться [цъ], *прош. вр.* приподня́лся, приподняла́сь, приподнялось, приподняли́сь
прогре́сс [р'] *и допуст.* [р]
проте́ст [т']
профе́ссор, профе́ссора, *мн. ч.* профессора́, профессоро́в
проце́нт, проце́нта, *мн. ч.* проце́нты, проце́нтов
про́чный [ч'н]
пурпу́рный *и* пу́рпурный
пустя́чный [шн]
пюре́ [р], *нескл., ср. р.*
разли́ться [цъ], *прош. вр.* разли́лся, разлила́сь, разлило́сь *и допуст.*

разли́лось, разлили́сь *и допуст.* разли́лись
разновреме́нный, *не рек.* разнобре́менный, *нельзя* разновремённый
разностилево́й
ре́зкий, *сравн. степ.* ре́зче [щ'], *превосх. степ. не употр.*
резюме́ [м], *нескл., ср. р.*
ре́тро [р] *и* [р'], *нескл., ср. р.*
ржаве́ть *и допуст.* ржа́веть, *наст. вр.* ржаве́ет *и допуст.* ржа́веет
роди́ться [ц̄ъ], *прош. вр.* роди́лся *и* родился́, родила́сь *и допуст.* роди́лась, родило́сь *и допуст.* роди́лось, родили́сь *и допуст.* роди́лись
ряд, ря́да, в ряду́, о ря́де, *мн. ч.* ряды́, ряда́м, о ряда́х [и^{э}]
саля́ми, *нескл., ж. р.*
свёкла, *оч. плохо* свекла́
сейча́с [с'и^{э}ч'а́с], *нельзя* [щ'а́]
сеть, в сетя́х
симметри́я *и* симме́трия [м']
симфо́ния [м]
ска́нер [н]
скворе́чник [шн']
скоросте́чный [ч'н]
ску́чно [шн], *не рек.* ску́[ч'н]о
скучнова́то [шн], *не рек.* ску[ч'н]ова́то
ску́чный [шн], ску́чен [ш], скучна́, ску́чно, скучны́ *и* ску́чны [шн], *не рек.* ску́[ч']ный, ску́[ч']ен
слепо́й, *кр. ф.* слеп, слепа́, сле́по, сле́пы *и* слепы́
слить, *прич.* сли́тый, *кр. ф.* слит, слита́, сли́то, сли́ты, *не рек.* сли́та, *нельзя* слиты́
сли́ться [ц̄ъ], *прош. вр.* сли́лся, слила́сь, слило́сь, сли́лись
слу́чай, *оч. плохо* случа́й
снять, *прош. вр.* снял, сняла́ [и^{э}], сня́ло *и допуст.* сняло́ [и^{э}], сня́ли [с'н'] *и допуст.* [сн']
собра́ться, *буд. вр.* соберётся [ц̄ъ], *прош. вр.* собра́лся *и допуст. устар.* собрался́, собрала́сь, собрало́сь, собрали́сь
согну́ть, *прич.* со́гнутый, *не рек.* согну́тый
солда́т, солда́та, *мн. ч.* солда́ты, солда́т, *нельзя* солда́тов
сове́т [а], [н'] *и допуст.* [о], [н]
сорва́ться [ц̄ъ], *прош. вр.* сорва́лся, сорвала́сь, сорвало́сь, сорвали́сь
сосредота́чивать *и* сосредото́чивать, *наст. вр.* сосредота́чивает *и* сосредото́чивает
сре́дство, сре́дства, *мн. ч.* сре́дства, сре́дствам, *оч. плохо мн. ч.* средства́, средства́м
ста́туя, *оч. плохо* стату́я
стена́, стены́, *вин. п.* сте́ну, *мн. ч.* сте́ны, стен, сте́нам *и допуст. устар.* стена́м
степь, сте́пи, в степи́, по степи́, *мн. ч.* сте́пи, степе́й
сто́ить, *наст. вр.* сто́ит
столя́р, столяра́ [и^{э}], *нельзя* сто́ляр, сто́ляра
стоя́ть, *наст. вр.* стои́т
страте́гия [т'] *и допуст.* [т]
стрельну́ть, *буд. вр.* стрельну́, стрельнёт, *нельзя* стре́льнуть
ступе́нь, ступе́ни, *мн. ч.* ступе́ни, ступе́ней (*у лестницы*)
ступе́нь, ступе́ни, *мн. ч.* ступе́ни, ступене́й (*уровень развития*)
ступня́, ступни́, *мн. ч.* ступни́, ступня́м
сулугу́ни, *нескл., м. р.*
такси́, *нескл., ср. р.*
твёрдый, *кр. ф.* твёрд, тверда́, твёрдо, твёрды *и* тверды́, *сравн. степ.* твёрже [т'в'] *и* [тв']
тво́рог *и* творо́г, тво́рога *и* творога́
те́зис [т]
телеателье́ [т]
те́ма [т'], *оч. плохо* [т]

тембр [т]
темп [т]
те́ннис [т]
те́рмин [т'], *нельзя* [т]
тести́ровать [т]
тефло́н [т']
тире́ [р], *нескл., ср. р.*
торт, то́рта, *мн. ч.* то́рты, то́ртов
ту́фля, ту́фли, *мн. ч.* ту́фли, ту́фель
тюль, тю́ля, *м. р.*
углуби́ть, *буд. вр.* углуби́шь, углуби́т, *нельзя* угл́убить, угл́убишь
удало́й, удало́го [в]
усугуби́ть, *нельзя* усугу́бить
у́тварь, у́твари
утиши́ть
фарфо́р
феноме́н (*обычно о человеке*)
фольга́ *и допуст. устар.* фо́льга
фольклор [кл'] *и* [кл]
форе́ль [р] *и* [р']
фо́рзац, фо́рзаца
фрити́юр, фрити́юра, *мн. ч.* фрити́юры, фрити́юров
хао́с, хао́са (*беспорядок*)
хара́ктерный (*актёр*)
характе́рный (*признак*)
хво́я, хво́и, *только ед. ч., оч. плохо* хвоя́, хвои́
хлеб, хле́ба, *мн. ч.* хлеба́, хлебо́в
ходатайство, ходатайства, *нельзя* ходата́йство, ходата́йства
ходатайствовать, *наст. вр.* ходатайствую, ходатайствует, *нельзя* ходата́йствовать, ходата́йствую
хозя́ин, *мн. ч.* хозя́ева, хозя́евам, *оч. плохо* хозяева́, хозяева́м
хребе́т, хребта́, *оч. плохо* хребёт
цеме́нт
цена́, цены́, це́ну
це́нтнер, *нельзя* центне́р
цепь, це́пи, о це́пи, в/на цепи́ *и допуст.* в/на це́пи; спусти́ть с цепи́
цыга́н, *мн. ч.* цыга́не, цыга́н, *оч. плохо* цы́ган, цы́гана
че́рпать, *нельзя* черпа́ть
чтец, чтеца́, *мн. ч.* чтецы́, чтецо́в
что [шт]
чтобы [шт], *произносится без ударения*
чу́вство [ст]
чу́дно (*прекрасно*)
чудно́ (*странно*)
чуло́к, чулка́, *мн. ч.* чулки́, чуло́к, чулка́м
шассе́ [с'] *и допуст.* [с'], *нескл., ср. р.*
шелохну́ться [щ'ъ]
шине́ль [н'], *нельзя* [н]
шоссе́ [ы^{э}], [с], *нескл., ср. р.*
шофёр, *мн. ч.* шофёры, шофёров
шта́тский [ц]
щаве́ль [щ'и^{э}], щавеля́ [щ'ь]
щеко́лда, щеко́лды, *оч. плохо* щеколда́, щеколды́
эксперт, эксперта [э], [п']
экспре́сс [р'] *и допуст.* [р]
э́тнос
эффе́кт [э], [ф']
я́блоко, я́блока, *мн. ч.* я́блоки, я́блок, *нельзя* я́блоков
языкова́я (*норма, политика*), *нельзя* языко́вая
я́ичница [j'и^{э}], [шн']

СЛОВАРИК ПАРОНИМОВ

При составлении словарика были использованы:

Бельчиков Ю. А., Панюшева М. С. Словарь паронимов современного русского языка. — М., 1994.

Вишнякова О. В. Словарь паронимов русского языка. — М., 1984.

Паро́нимы (греч. *para* — «около, рядом, возле» + греч. *onyma* — «имя») — это однокоренные слова, которые принадлежат одной части речи, имеют сходство в звучании (в связи с общим корнем или основой), но различаются лексическим значением: *скрытый — скрытный, комфортабельный — комфортный, решающий — решительный, ледяной — ледовый* и т. п.

Список сокращений

допуст. — допустимо
книжн. — книжное
л. — лицо (глагола)
лингв. — лингвистический термин
офиц. — официальное
перен. — переносное
разг. — разговорное
спец. — специальное
спорт. — спортивное

Абонеме́нт. 1. Документ, удостоверяющий право владельца на регулярное обслуживание, пользование чем-либо в течение определённого срока; само это право. *Абонемент на пользование телефоном. Абонемент в бассейн.* 2. *Разг.* Отдел библиотеки, обслуживающий читателей, берущих книги на дом. *Работать на абонементе. Книги с абонемента.*

Абоне́нт. 1. Тот, кто имеет абонемент; пользуется абонементом (лицо или учреждение). *Абонент библиотеки.* 2. Тот, кто пользуется правом использования чего-либо, пользования чем-либо. *Абонент телефонной сети. Абонент спутникового канала связи.*

Адреса́нт. 1. *Офиц.* Тот, кто адресует кому-либо почтовое отправление (письмо, телеграмму, посылку и т. п.); отправитель. *Адресант пишет.* 2. Тот, кто адресует кому-либо речь, текст, произведение искусства и т. п. *Адресант реплики в диалоге.*

Адреса́т. 1. *Офиц.* Тот, кому адресовано почтовое отправление (письмо, телеграмма, посылка и т. п.); получатель. *Адресат выбыл. Местонахождение адресата неизвестно.* 2. Круг людей, на которых рассчитано данное произведение искусства, речь, текст и т. п. *Адресат фильма — подростки и их родители.*

Безде́лица. *Разг.* Нечто, не имеющее значения; пустяк, глупость, малость, мелочь. *Сущая безделица.*

Безде́льница. *Разг.* Особа женского пола, которая бездельничает, ведёт праздный образ жизни; лентяйка, ленивица. *Молодая бездельница.*

Беле́ть. 1. Становиться белым. *Лицо белеет от страха.* 2. Выделяться своим белым цветом, быть видным, заметным; виднеться. *Белеет вершина горы.*

Бели́ть. 1. Покрывать белым — мелом, известью, краской. *Белить потолок.* 2. Делать что-либо белым, подвергая особой обработке; отбеливать. *Белить ткань.*

Боло́тистый. Изобилующий болотами, заболоченный; топкий, как болото, сырой. *Болотистая местность.*

Боло́тный. 1. Относящийся к болоту, свойственный ему; предназначенный для работ на болоте, передвижения по болоту и т. п. *Болотная вода. Болотный газ.* 2. Цвета болота или травы, растущей на болоте; тёмно-зелёный с желтоватым оттенком. *Куртка болотного цвета.*

Вбежа́ть. Бегом проникнуть куда-либо, в пределы чего-либо; влететь. *Вбежать в комнату.*

Взбежа́ть. Бегом подняться на какое-либо возвышение. *Взбежать по лестнице.*

Ве́треный. 1. С ветром, сопровождаемый ветром. *Ветреная погода.* 2. *Перен.* Поступающий, действующий без достаточного размышления, несерьёзно; легкомысленный, непостоянный, несерьёзный. *Ветреный поступок. Ветреное поведение.*

Ветрово́й. 1. Относящийся к ветру. *Ветровой шквал.* 2. Служащий для защиты от ветра. *Ветровые заграждения.*

Ветряно́й. Приводимый в действие силой ветра. *Ветряное колесо.*

Генера́льный. 1. Самый важный и существенный среди других; главный, основной, центральный. *Генеральный директор. Генеральная линия развития.* 2. Общий, всеобщий, основательный. *Генеральная уборка.*

Генера́льский. Относящийся к генералу, принадлежащий ему. *Генеральские погоны. Генеральская дочь.*

Годова́лый. В возрасте одного года; пролежавший, просуществовавший год. *Годовалая дочь.*

Годово́й. 1. Относящийся к целому году; получающийся к концу года, в итоге за год; рассчитанный на год. *Годовой план.* 2. Совершающийся один раз в год. *Годовой отчёт.*

Го́ночный. Предназначенный для гонок, то есть для состязаний в скорости езды. *Гоночный велосипед.*

Го́нчий. Приученный гнать, преследовать зверя на охоте; быстрый в беге (о породе охотничьих собак). *Гончий пёс.*

Горделúвый. Важный, исполненный сознания своей ценности, превосходства; величавый, гордый. *Горделивая осанка.*

Гóрдый. 1. Обладающий чувством собственного достоинства, самоуважения. *Гордый человек.* 2. Испытывающий чувство удовлетворения от сознания достигнутых успехов, чувство своего превосходства в чём-либо; исполненный гордости; выражающий гордость. *Гордая мечта.* 3. Считающий себя выше, лучше других и с пренебрежением относящийся к другим; заносчивый, высокомерный. *Гордый пришелец.*

Дипломáнт. Лицо, удостоенное диплома. *Дипломант международного конкурса пианистов.*

Дипломáт. 1. Должностное лицо ведомства иностранных дел. *Российский дипломат.* 2. *Перен. Разг.* О человеке, действующем тонко, умело; хитрец. *Плохой дипломат.*

Дождевóй. Связанный с дождём, вызванный дождём, несущий дождь; предназначенный для защиты от дождя. *Дождевые капли.*

Дождлúвый. С частыми дождями. *Дождливая осень.*

Дрýжественный. Основанный на дружбе, взаимно благожелательный, проникнутый искренним расположением; дружеский, дружелюбный, доброжелательный. *Дружественные страны. Дружественное рукопожатие.*

Дрýжный. 1. Связанный дружбой, взаимным согласием, единодушный. *Дружный класс. Дружная семья.* 2. Происходящий единовременно, совместно. *Дружный хохот. Дружные аплодисменты.*

Жáлостливый. Проявляющий, выражающий жалость, сострадание к кому-либо, склонный к жалости, состраданию; отзывчивый, сочувствующий, сердобольный. *Жалостливое существо.*

Жáлостный. Вызывающий сочувствие, сострадание, беспомощный. *Жалостная песня.*

Жестóкий. 1. Крайне суровый; безжалостный, беспощадный. *Жестокие нравы.* 2. Очень сильный, выходящий за пределы обычного. *Жестокое сопротивление. Жестокие морозы.*

Жёсткий. 1. Твёрдый, крепкий, плотный на ощупь. *Жёсткий матрац.* 2. *Перен.* Суровый, резкий. *Жёсткий характер.* 3. *Перен.* Не допускающий отклонений, строгий. *Жёсткие требования. Жёсткий график.*

Живúтельный. Укрепляющий, возбуждающий жизненные силы; лечебный, полезный, целебный. *Живительная свежесть. Живительное тепло.*

Живýчий. 1. Жизнеспособный, выносливый. *Живучее растение.* 2. Прочно сохраняющийся, устойчивый. *Живучие предрассудки.*

Заводно́й. 1. Приводимый в действие с помощью завода (приспособления в механизме), способный механически двигаться. *Заводная кукла.* 2. Относящийся к приспособлению, посредством которого механизм приводится в действие. *Заводной ключ.* 3. *Разг.* Легко возбуждающийся, увлекающийся, весёлый. *Заводной парень.*

Заводско́й *и* **заво́дский.** Относящийся к заводу (промышленному предприятию). *Заводской рабочий.*

Запа́сливый. Предусмотрительно делающий запас чего-либо, склонный, любящий, умеющий вовремя запастись необходимым, нужным; заботливый, дальновидный. *Запасливый человек.*

Запасно́й *и допуст.* **запа́сный.** Заготовленный или оставленный на случай нужды, особой необходимости, резервный. *Запасный выход (полк, путь).*

Земляно́й. 1. Относящийся к земле, связанный с ней; сделанный, состоящий из земли. *Земляные работы.* 2. Живущий или находящийся в земле. *Земляное насекомое.* 3. Составная часть некоторых ботанических и зоологических названий. *Земляной орех.*

Земно́й. 1. Относящийся к Земле — планете. *Земное тяготение.* 2. Относящийся к земле как месту жизни и деятельности человека. *Земная цивилизация.* 3. Обыденный, житейский, грубый, чуждый возвышенных духовных стремлений. *Земные блага. Земные радости.*

Зри́тельный. 1. Относящийся к зрению. *Зрительная память. Зрительный нерв.* 2. Предназначенный для зрителей. *Зрительный зал.*

Зри́тельский. Относящийся к зрителю, свойственный ему. *Зрительский восторг (смех, отзыв).*

Зуба́стый. 1. *Разг.* С крепкими, острыми, большими, сильными зубами. *Зубастый крокодил.* 2. Дерзкий, острый на язык; задиристый, язвительно-насмешливый. *Зубастый критик. Зубастая торговка.*

Зубно́й. 1. Относящийся к зубам, связанный с зубами. *Зубная боль.* 2. *Лингв.* Произносимый с помощью зубов. *Зубные согласные.*

Зубча́тый. 1. Имеющий зубцы, зубья. *Зубчатое колесо.* 2. Имеющий неровные, ломаные очертания. *Зубчатая гряда гор.*

И́зморозь. Род инея — рыхлый снежный покров, образующийся из оседающих частиц влаги при морозе. *Серебристая изморозь.*

И́морось. Очень мелкий, моросящий дождь. *Осенняя изморось.*

Иску́сный. 1. Умелый, хорошо знающий своё дело; артистичный, техничный (*спорт.*). *Искусный мастер.* 2. Умело, хорошо выполненный; мастерский. *Искусный чертёж. Искусная резьба.*

Иску́сственный. Сделанный наподобие настоящего, природного; неестественный, ненатуральный. *Искусственный спутник Земли.*

Каменистый. Обильный камнями; покрытый камнем. *Каменистая почва. Каменистое дно.*

Каменный. 1. Признак твёрдой горной породы в виде сплошной массы или отдельных кусков. *Каменная глыба.* 2. *Перен.* Неподвижный, застывший, безжизненный. *Каменное выражение лица.* 3. *Перен.* Безжалостный, жестокий. *Каменное сердце.*

Командированный. Находящийся в командировке, получивший командировку. *Командированный журналист.*

Командировочный. Относящийся к командировке. *Командировочное удостоверение.*

Конный. 1. Предназначенный для коней, для их содержания; служащий для езды на конях. *Конный двор. Конная дорога.* 2. Действующий с помощью коней, приводимый в движение конями. *Конная тяга.* 3. Состоящий из всадников, из конницы. *Конная армия.*

Конский. 1. Принадлежащий коню, относящийся к нему, лошадиный. *Конский хвост.* 2. Составная часть некоторых ботанических названий. *Конский каштан.*

Коренной. 1. Изначальный, исконный, постоянный, основной. *Коренное население.* 2. Касающийся самих основ, корней чего-либо, решающий, самый главный, существенный, фундаментальный. *Коренная причина.*

Корневой. 1. Относящийся к корню растения. *Корневой ствол.* 2. *Лингв.* Представляющий собой корень, состоящий из корня, корней. *Корневая часть слова* (морфема).

Лесистый. Обильно поросший лесом, богатый лесом. *Лесистая местность.*

Лесной. Такой, который относится к лесу, находится в лесу. *Лесной воздух.*

Мороженый. Подвергшийся замораживанию, замороженный; мёрзлый. *Мороженые овощи.*

Морозный. Относящийся к морозу как явлению природы; холодный, студёный. *Морозный день.*

Невежа. Грубый, невоспитанный человек, грубиян. *Он настоящий невежа.*

Невежда. Малообразованный человек, а также человек, несведущий в какой-либо области. *В математике он был сущим невеждой.*

Обделить. 1. Лишить кого-либо чего-нибудь при дележе, раздаче, распределении, недодать ему того, что получили другие. *Обделить млад-*

шего сына. 2. *Перен.* В недостаточной мере наделить какими-либо качествами, свойствами, лишить каких-либо качеств, свойств. *Обделить умом.*

Оделúть. Дать, подарить что-либо нескольким, многим; наделить; одарить какими-либо качествами, свойствами. *Судьба оделила талантом и красотой.*

Одинóкий. 1. Отделённый от других, себе подобных, находящийся отдельно; обособленный. *Одинокий прохожий.* 2. Не имеющий семьи, родственников, близких, бессемейный. *Одинокий человек.*

Одинóчный. 1. Действующий без помощи других или совершаемый одним лицом; единственный, единичный. *Одиночный полёт.* 2. Обособленный, предназначенный для одного, для пребывания без общения с другими. *Одиночная камера.* 3. Отдельный, случайный. *Одиночный выстрел.*

Осветúтель. 1. Лицо, ведающее освещением сцены, созданием световых эффектов в театре, на киносъёмках. *Опытный осветитель.* 2. Прибор, служащий для создания нужного освещения какой-либо поверхности. *Усовершенствованный осветитель.*

Осветлúтель. Состав или прибор для осветления воды, жидкости. *Осветлитель бульона.*

Палáтный. Относящийся к палате (в лечебном учреждении, больнице). *Палатная медсестра.*

Палáточный. Относящийся к палатке, предназначенный для палаток, производимый в палатках. *Палаточный лагерь.*

Патриотúческий. Относящийся к патриотам; выражающий патриотизм. *Патриотические чувства.*

Патриотúчный. Содержащий элементы патриотизма. *Патриотичное выступление.*

Поворóтливый. 1. Способный легко маневрировать, двигаться. *Поворотливая повозка.* 2. *Разг.* Делающий всё легко и быстро; ловкий, подвижный, расторопный, проворный. *Поворотливый официант.*

Поворóтный. 1. Служащий для поворота, повёртывания чего-либо (*спец.*). *Поворотный механизм.* 2. *Перен.* Переломный, создающий резкое изменение, перелом в чём-либо. *Поворотный момент.*

Поглотúть. 1. Принять, вобрать в себя. *Море поглотило корабль.* 2. *Перен.* Потребовать много времени, затрат, усилий, энергии. *Решение этой проблемы поглотило много времени.*

Проглотúть. 1. Глотая, пропустить через глотку и пищевод. *Проглотить пищу.* 2. *Перен.* Смолчать, не ответить на оскорбление, на что-либо

обидное, неприятное, злое (*разг.*). *Проглотить оскорбление.* 3. *Перен.* Сказать что-либо невнятно, не полностью произнеся слова, фразы (*разг.*). *Проглотить фразы.* 4. *Перен.* Быстро, жадно прочитать (*разг.*). *Проглотить роман.*

Полиро́ванный. С поверхностью, подвергшейся полировке; гладкий, с зеркальным блеском. *Полированная мебель.*

Полиро́вочный. Предназначенный для полирования, применяемый при полировании, относящийся к полировке. *Полировочная паста, мастерская.*

Предоста́вить. 1. Отдать в распоряжение, пользование кому-либо. *Предоставить комнату своим родственникам.* 2. Дать какое-нибудь право, возможность. *Предоставить отпуск.*

Предста́вить. 1. Доставить, предъявить, сообщить. *Представить необходимые документы.* 2. Познакомить с кем-либо. *Представить гостя собравшимся.* 3. Признав достойным, ходатайствовать, просить о чём-либо. *Представить к награде.*

Разбо́рный. Поддающийся разборке. *Разборный шкаф.*

Разбо́рочный. Относящийся к разборке, предназначенный для неё. *Разборочный аппарат.*

Разбо́рчивый. 1. Строгий в выборе, требовательный. *Разборчивый покупатель.* 2. Легко понимаемый, чёткий. *Разборчивый почерк.*

Сбо́рный. Составленный из отдельных готовых элементов, собранный. *Сборный дом.*

Сбо́рочный. Предназначенный для сборки машин и других устройств из готовых деталей, относящийся к сборке. *Сборочный конвейер.*

Сбо́рчатый. Со сборками. *Сборчатая юбка.*

Складно́й. Такой, который можно складывать. *Складной зонт.*

Складско́й. Относящийся к складу — специальному помещению для хранения чего-либо. *Складское помещение.*

Сосе́дний. Расположенный вблизи, рядом с чем-либо, по соседству; близлежащий. *Соседние страны.*

Сосе́дский. Относящийся к соседу, принадлежащий ему. *Соседский дом.*

Спаса́тельный. Предназначенный, служащий для спасения/спасания (утопающих, потерпевших аварию и т. п.). *Спасательная служба.*

Спаси́тельный. Несущий спасение, помогающий избавиться от опасности, беды, угрозы, от чего-либо неприятного, нежелательного. *Спасительная вера.*

Стекля́нный. 1. Состоящий или сделанный из стекла; застеклённый. *Стеклянное окно.* 2. *Перен.* О глазах: невыразительный, безжизненный. *Стеклянный взгляд.*

Стеко́льный. Относящийся к изготовлению стекла и изделий из него. *Стекольный завод.*

Тяготе́ть. 1. *Книжн.* Испытывать тяготение, влечение, склонность к чему-либо; притягиваться к чему-либо. *Тяготеть к спорту.* 2. *Перен.* Постоянно угрожать кому-либо; угнетая, подавлять кого-либо. *Обвинение тяготеет над человеком.*

Тяготи́ть. *Только в форме 2-го и 3-го л.* Быть в тягость кому-либо, обременять, отягощать, (морально) подавлять, угнетать. *Ноша тяготит.*

Уда́чливый. Такой, которому всё удаётся, у которого во всём удача; успешный, счастливый, везучий (*разг.*). *Удачливый сосед.*

Уда́чный. Удавшийся, хороший, успешный, благополучный. *Удачный день.*

Хи́щнический. 1. Свойственный хищнику, грабительский. *Хищнический инстинкт.* 2. *Перен.* Бесхозяйственный, бесплановый, преследующий цели ближайшей выгоды, обогащения. *Хищнический промысел.*

Хи́щный. 1. *Только в полной форме.* О животных: питающийся животными. *Хищный зверь.* 2. *Перен.* Жадный, полный стремления овладеть кем-, чем-либо, захватить что-либо, а также выражающий такое стремление; такой, как у хищника. *Хищная натура.*

Ца́рский. 1. Относящийся к царю, принадлежащий ему. *Царский дворец.* 2. Относящийся к политическому режиму монархии во главе с царём. *Царская власть.* 3. *Перен.* Роскошный, богатый. *Царский подарок.*

Ца́рственный. Отличающийся величественностью, значительностью по размаху; величавый, горделивый, величественный. *Царственный жест.*

Цвета́стый. *Разг.* Покрытый особенно большим количеством цветов; с крупными цветами; с узором из цветов. *Цветастый платок.*

Цвети́стый. 1. Разноцветный, красочный, пёстрый. *Цветистая осень.* 2. *Перен.* Витиеватый, излишне украшенный. *Цветистая фраза.*

Цветно́й. 1. Окрашенный, имеющий какой-либо цвет или цвета, не чёрный, не белый. *Цветной линолеум.* 2. О людях: принадлежащий не к белой расе. *Цветное население.*

Цветово́й. Относящийся к цвету, связанный с восприятием цвета. *Цветовые оттенки.*

Це́лый. 1. *Только в полной форме.* Весь без изъятия, полный. *Целый арбуз.* 2. *Только в полной форме.* Значительный, большой. *Целая эпоха.* 3. Невредимый, без изъяна, ущерба. *Вещь цела.*

Це́льный. 1. *Только в полной форме.* Из одного вещества, из одного куска, сплошной, монолитный. *Цельный гранит.* 2. *Только в полной форме.* Не разбавленный, не снято́й. *Цельное молоко.*

Черне́ть. 1. Становиться чёрным, тёмным или чернее, темнее. *Серебро чернеет от времени.* 2. *Только 3-е л.* Выделяться своим чёрным цветом, виднеться (о чём-либо чёрном, тёмном). *Впереди чернеет земля.*

Черни́ть. 1. Делать чёрным, красить в чёрное. *Чернить брови.* 2. *Перен.* Клеветать на кого-либо, порочить, пятнать. *Злые языки чернят поэта.* 3. Покрывать поверхность изделий из стали, железа, серебра чернью, окисляющим составом для предохранения от ржавчины. *Чернить серебряные изделия.*

Швейца́р. Сторож при подъездах гостиниц, учреждений, жилых домов. *Усатый швейцар.*

Швейца́рец. Житель Швейцарии. *Коренной швейцарец.*

Шля́пный. Относящийся к производству шляп (мужских и женских головных уборов), предназначенный для шляп. *Шляпное ателье.*

Шля́почный. Имеющий шляпку (верхнюю расширенную часть чего-либо — стержня, ножки и т. п.). *Шляпочные грибы.*

Шутли́вый. 1. *Разг.* Склонный к шуткам, любящий шутить (о человеке). *Шутливое настроение.* 2. Представляющий собой шутку, имеющий характер шутки, совершаемый не всерьёз, ради шутки. *Шутливый разговор.*

Шу́точный. Представляющий собой шутку; весёлый, забавный. *Шуточное стихотворение.*

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРИК

При составлении этимологического словарика использованы:

Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов. — М.: Эксмо, 2009. — (Библиотека словарей).

Словарь иностранных слов и выражений / авт.-сост. Е. С. Зенович. — М.: Олимп: АСТ, 2003.

Словарь иностранных слов: актуальная лексика, толкования, этимология / Н. Н. Андреева и др. — М.: Цитадель, 1997.

Современный словарь иностранных слов: толкование, словоупотребление, словообразование, этимология / Л. М. Баш и др. — 9-е изд. — М.: Феникс, 2009.

Цыганенко Г. П. Этимологический словарь русского языка. — 2-е изд. — Киев: Радяньска школа, 1989.

Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. В 2 т. — 3-е изд. — М.: Русский язык, 1999.

Шанский Н. М., Боброва Т. А. Школьный этимологический словарь русского языка. Происхождение слов. — 6-е изд. — М.: Дрофа, 2003.

Школьный словарь иностранных слов / В. В. Одинцов и др.; под ред. В. В. Иванова. — 3-е изд. — М.: Просвещение, 1994.

Список сокращений

англ. — английский
букв. — буквально
гавайск. — гавайский
голл. — голландский
греч. — греческий
др.-егип. — древнеегипетский
др.-нем. — древненемецкий
итал. — итальянский
кельт. — кельтский (в I тысячелетии до нашей эры кельтские языки были распространены на территории Европы)
лат. — латинский
нем. — немецкий
перв. — первоначально
перс. — персидский
польск. — польский
противоп. — противоположное
рус. — русский
см. — смотрите (в данном словарике)
сокращ. — сокращённый
ср. — сравните (этимологически родственные слова)
ст.-слав. — старославянский
суф. — суффикс
тюрк. — тюркский
устар. — устаревший
фр. — французский

Абажу́р. Фр. *abat-jour* «абажур» < фр. *abattre* «ослаблять», «сбивать», «отражать» (< лат. *ab-* «удаление», «отрицание», «усиление» + фр. *battre* «сбивать вниз») + фр. *jour* «день», «свет»; букв.: «приглушитель света». Ср.: *дежурный* (< фр. *de jour* «относящийся к сегодняшнему дню» < фр. *plat du jour* «дневное блюдо»; перв.: «дежурное блюдо»), *журнал* (перв.: «ежедневная запись», «дневник»), *тужурка* (букв.: «повседневная одежда»).

Аббревиату́ра. Итал. *abbreviatura* «сокращение», «аббревиатура» < лат. *abbreviare* «сокращать» < лат. *ab-* «превышение», «усиле-

ние» + лат. *brevis* «короткий», «краткий». Букв.: «укорочение», «сокращение». Ср.: *бревесомния* (букв.: «укороченный сон»), *бре́ве* («грамота Папы Римского с лаконичным изложением распоряжений по церковным вопросам»), *бревиарий* («молитвенник католических священников, состоящий из коротких отрывков Священного Писания, молитв, гимнов и др.»).

Абсолю́тный. Фр. *absolute* «абсолютный» < лат. *absolūtus* «независимый», «самостоятельный», «неограниченный», «безусловный» < лат. *absolvere*, *absolvō* «освобождать», «развязывать», «разрешать» < лат. *ab-* «усиление действия» + лат. *solver*, *solvō* «освобождать» (ср.: лат. *solutus* «свободный»). Ср.: *абсолютизм* («государственный строй с неограниченной единоличной верховной властью»), *абсолюция* («постановление суда об освобождении подсудимого от наказания»).

Авантюри́зм. Фр. *aventurisme* «склонность к приключениям» < фр. *aventure* «приключение» < лат. *advenīre* «случаться», «происходить», «приключаться» < лат. *ad-* «усиление действия» + лат. *venīre*, *venio* «происходить», «приключаться», «выпадать на долю»; «приходить», «прибывать». Ср.: *авантюра* (букв.: «то, что случается», «приключение»), *конвенция* (перв.: «собрание, посвящённое переговорам и принятию общего соглашения»), *превентивный* (букв.: «до того, как случится», «опережающий»).

Агре́ссия. Фр. *agression* «агрессия» < лат. *aggrēssio* «нападение» < лат. *aggredior* «нападать», «наступать» < лат. *ad-*, *ag-* «приближение», «добавление», «присоединение» + лат. *gradere*, *gradior*, *grassor* «шагать», «идти» (< лат. *gradus*, *gressus* «шаг», «ступень», «движение»). Букв.: «наступление», «нападение». См.: *деградация*. Ср.: *прогресс* (букв.: «движение вперёд»), *регресс* (букв.: «движение назад»), *градация* (букв.: «постепенное продвижение, возвышение»), *ингредиент* (букв.: «составная часть», «один шаг»), *прогрессия* (букв.: «(ряд чисел), идущий в бесконечность»), *конгресс* (букв.: «схождение», «сходка»).

А́йсберг. Англ. *iceberg* «ледяная гора» < англ. *ice* «лёд» + англ. *berg* «гора». Ср.: *айс-ревю* (букв.: «ледовое представление»), *айс-крим* («напиток, основой которого является мороженое»; букв.: «сливочный крем со льдом»).

Акклиматиза́ция. Нем. *Akklimatisation* «акклиматизация» < лат. *ad-*, *ac-* «приближение», «добавление», «присоединение» + лат. *clima*, *climatis* «климат», «состояние погоды» < греч. *klima*, *klimatos* «наклон (солнечных лучей)» (< греч. *klinō* «сгибаться», «склоняться», «ложиться»). Перв.: «приспособленность к изменениям наклона солнечных лучей к земной поверхности» (древние греки связывали климатические различия с наклоном солнечных лучей к земной поверхности). Ср.: *макроклимат* («климатические условия в глобальном или региональном масштабе»), *микроклимат* («особенности климата в нижнем приземном слое воз-

духа, обусловленные особенностями местности»), *клиника* (< греч. *klinē* «ложе», «постель» < греч. *klinō* «сгибаться», «склоняться», «ложиться»).

Аккредити́в. Нем. *Akkreditiv* «аккредитив» < лат. *accrēditīvus* «доверительный» < лат. *accrēdo*, *accrēdere* «давать веру» (< лат. *ad-*, *ac-* «приближение», «добавление», «присоединение» + лат. *crēdo*, *crēdere* «верить», «доверять», «давать взаймы»). Букв.: «доверенность». Ср.: *кредит* (букв.: «доверие»), *кредитор* (букв.: «тот, кто доверяет и предоставляет кредит»), *кре́до* («взгляды», «убеждения»; букв.: «то, во что верю»), *аккредитация* (букв.: «распространение доверия на кого-либо»), *дискредитировать* (букв.: «лишать доверия»).

Аку́стика. Нем. *Akustik* «акустика» < греч. *akustikos* «слуховой» < греч. *akuo* «слышу». Ср.: *акуметрия* («измерение остроты слуха»).

Алоги́зм. Фр. *alogisme* «нелогичность» < греч. *a-* «отрицание», «отсутствие» + греч. *logismos* «рассуждение» (< греч. *logos* «слово», «речь», «понятие», «учение», «мысль»). Букв.: «противоречащий сказанному». См.: *нанотехнология*, *невропатология*, *офтальмология*, *психология*, *хронология*, *экология*. Ср.: *неологизм* (букв.: «новое слово»), *диалог* (букв.: «разговор между двумя лицами»), *монолог* (букв.: «речь одного лица»), *пролог* (букв.: «предисловие»), *эпилог* (букв.: «послесловие»), *геология* («наука, изучающая земную кору»), *генеалогия* (букв.: «родословная»).

Анаболи́зм. Фр. *anabolisme* «анаболизм» < греч. *anabolē* «подъём» (< греч. *ana-* «движение вверх»; «усиление действия» + греч. *bolē* «бросок», «удар»; «луч»). Букв.: «усиление, усложнение (веществ в организме)». Ср.: *анаболики* («лекарственные средства, вызывающие усиление синтеза белка в организме»), *катаболизм* (букв.: «распад (веществ в организме)»), *метаболизм* (букв.: «превращение (веществ в организме)»).

Ана́рхия. Греч. *anarchia* «безначалие», «безвластие»; «неповиновение властям» < греч. *a-*, *an-* «отрицание», «отсутствие» + греч. *archē* «начало»; «власть», «господство»). Букв.: «отсутствие власти», «безвластие». Ср.: *епархия* (букв.: «властвование», «начальствование»), *монархия* (букв.: «единовластие»), *иерархия* (букв.: «священная власть»), *олигархия* (букв.: «власть немногих»), *патриархия* (букв.: «там, где управляет патриарх»).

Антикварна́т. Нем. *Antiquariat* «антикварный или букинистический магазин» < нем. *Antiquar* «антиквар» < лат. *antīquārius* «любитель, знаток древностей» (< лат. *antīquus* «древний», «старый», «старинный»). Букв.: «предметы старины». Ср.: *антиквар* («знаток и собиратель старинных предметов»), *античный* (букв.: «старинный», «древний»), *антик* («произведение античной скульптуры или его фрагмент»), *антиква* («типографский латинский шрифт, сходный с рисунками шрифтов античной эпохи»).

Антиуто́пия. Греч. *anti-* «против», «противоположный» + англ. *utopia* «утопия» (< греч. *u-* «не», «нет» + греч. *topos* «место», «местность»). Букв.: «место, которого нет». См.: *антициклон*. Ср.: *антивирус* (букв.: «против вируса»), *антипатия* (букв.: «неприязнь»), *антипирен* («вещество, которое придаёт огнеупорность материалам»; букв.: «противоогневой»), *антиподы* (букв.: «расположенные ногами к ногам»; перв.: «жители двух диаметрально противоположных точек земного шара»), *антитеза* (букв.: «противоположное утверждение»); *топография* (букв.: «изображение местности»), *топонимика* (букв.: «название местности»), *изотопы* (букв.: «из одного места», т. е. занимают одно и то же место в периодической системе элементов Менделеева).

Антицикло́н. Греч. *anti-* «против», «противоположный» + нем. *Zyklone* «циклон» (< греч. *kyklon* «вихрь», «кружащийся», «вращающийся» < греч. *kyklos* «круг», «колесо»; «круговорот», «цикл»). См.: *антиутопия*. Ср.: *циклон* (букв.: «круговорот», «вихрь»), *мотоцикл* (букв.: «моторное колесо»), *моноцикл* («одноколёсный велосипед»; букв.: «с одним колесом»), *квадроцикл* (букв.: «четырёхколёсный (мотовездеход)»), *цикламен* (название растению дано по круглой форме клубней), *энциклопедия* (букв.: «обучение по всему циклу наук»).

Антоло́гия. Нем. *Anthologie* «антология» < греч. *anthologia* «цветник», «букет цветов» (< греч. *anthos*, *anthemion* «цветок» + греч. *lēgere*, *legō* «собирать», «подбирать»). Перв.: «собрание цветов» → «сборник стихотворений». См.: *колледж*, *хризантема*. Ср.: *антофилия* («способность насекомых использовать цветы для питания пыльцой или нектаром»; букв.: «любовь к цветам»), *антолиз* («уродливое развитие цветка»); *коллегия* (букв.: «собранные вместе»), *коллектив* (букв.: «собирательный», «сборный»), *коллекция* (букв.: «собирание», «объединение»), *коллектор* (букв.: «собиратель»), *легион* (букв.: «собранный»).

Апло́мб. Фр. *aplomb* «равновесие», «вертикаль» < фр. *á-* «с» + фр. *plomb* «свинец», «пломба» (< лат. *plumbum* «свинец»). Букв.: «отвес», «вертикаль». Перв.: «висящий по свинцу (по грузилу) прямо» → «излишняя самоуверенность в речи, поведении». Ср.: *плюмбум* (латинское название свинца, который обозначается символом *Pb*), *пломба* (букв.: «кусок свинца»), *пломбировать* (перв.: «прикладывать свинцовую печать»).

Апоге́й. Греч. *apogeios* «удалённый от Земли» < греч. *apo-* «удаление» + греч. *gē* «Земля»; «самая удалённая от центра Земли точка орбиты её спутника». Ср.: *апокалипсис* (букв.: «далеко спрятанный»), *апологет* (перв.: «отдаление обвинения посредством защитительного слова» → «активный защитник какой-либо идеи, учения»), *апостол* (< греч. *stelō* «посылаю»; букв.: «далеко посылать (на проповедь)», «посланец»), *апокриф* (букв.: «тайный», «далеко скрытый»); *география* (букв.: «описание Земли»), *геометрия* (букв.: «измерение земли», «землемерие»), *геология* (букв.: «наука о Земле»), *геодезия* (букв.: «землеразделение»), *перигей* (букв.: «околоземный»), *геосфера* (букв.: «оболочка Земли»).

Аппара́т. Нем. *Apparat* «аппарат», «прибор» < лат. *apparātus* «приготовление», «снаряжение», «оборудование» < лат. *apparāre*, *apparo* «приготавливать» (< лат. *ad-*, *ap-* «приближение», «добавление», «присоединение» + лат. *parāre*, *paro* «готовить», «собираться», «намереваться»). Букв.: «приготовление». Ср.: *препарат* (букв.: «то, с помощью чего приготовляют что-либо»), *препарировать* («обрабатывать животный или растительный организм с целью изготовления из него препарата»), *препаратор* («работник, который приготовляет препараты»), *император* (< лат. *imperātor* «повелитель», «властелин» < лат. *impero*, *imperāre* «обрабатывать», «возделывать»; «властвовать», «господствовать» < лат. *in-*, *im-* «нахождение в чём-либо, внутри» + лат. *parō*, *parāre* «готовить», «собираться», «намереваться»).

Асфа́льт. Фр. *asphalte* «асфальт», «асфальтовое покрытие» < греч. *asphaltos* «горная смола», «асфальт» < греч. *asphalizō* «укрепляю», «связываю». По другой версии: < греч. *asphaltos* «связующее вещество, предохраняющее стены от падения» < греч. *a-* «отрицание» + греч. *sphāllesqai* «опрокинуться», «упасть». Перв.: «укрепляющее вещество, которое предотвращает падение стен здания».

Атрофи́я. Фр. *atrophie* «атрофия», «отмирание» < греч. *atrophia* «увядание» (< греч. *a-* «отсутствие», «недостаток» + греч. *trophē* «пища», «питание»). Букв.: «недостаток питания». Ср.: *дистрофия* («расстройство, нарушение питания тканей и органов»), *олиготрофы* («растения, способные расти на бедных питательными веществами почвах»), *трофический* («связанный с обменом веществ, с питанием отдельных органов и тканей»), *гипертрофия* («увеличение объёма и массы органа, клеток под влиянием различных факторов»; букв.: «чрезмерное питание»).

Афиши́ровать. Фр. *afficher* «вывешивать (объявление)», «прибивать к стене», «разглашать» < фр. *ficher* «вбивать», «втыкать», «вколачивать» < лат. *figere*, *figo* «прикреплять», «приколачивать», «вбивать». Ср.: *афиша* (букв.: «прикреплённое (к стене) объявление»), *фишка* (перв: «вбитый колышек»), *фиксировать* (букв.: «приколачивать»), *префикс* («приставка»; букв.: «прикреплённый впереди (корня)»), *суффикс* (букв.: «прикреплённый после (корня)»).

Бандеро́ль. Фр. *banderole* «вид почтового отправления» < фр. *bande* «повязка», «бинт», «полоска» + фр. *rôle* «свёрток», «список» (< фр. *roll* «крутить»). Перв.: «бумажная лента, которая использовалась для упаковки почтовых отправлений и на которой указывался тариф, оплаченный отправителем, и дата отправления». Ср.: *бандаж* («медицинский пояс для поддержания внутренних органов в нормальном положении»; букв.: «повязка»), *контроль* (< фр. *contre* «против» + фр. *rôle* «свёрток», «список»; перв.: «проверка счетов»).

Баци́лла. Нем. *Bazillus* «бацилла» < лат. *bacilli*, *bacillum* «палочка» (ср.: греч. *baktēria*, *bactērion* «палочка» < греч. *bactron* «палка»). Букв.: «палочковидный». Ср.: *бактерия* (букв.: «палочка»), *бактерицидный*

(букв.: «убивающий бактерии»), *бактериоскопия* («исследование бактерий с помощью микроскопа»), *бактериология* («раздел микробиологии, изучающий бактерии»), *бактериотерапия* (букв.: «лечение бактериями»), *бактериофобия* («боязнь заразиться бактериями»).

Бейсбо́л. Англ. *baseball* «бейсбол» < англ. *base* «база», «основа», «дом» + англ. *ball* «мяч». Букв.: «мяч в дом». Нападающая команда зарабатывает очко, если игрок поочерёдно отобьёт поданный мяч, последовательно обежав три базы (прикреплённые к полю квадраты) и вернувшись к исходной позиции в «дом»; задача обороняющейся команды — не дать возможности соперникам вернуться в «дом» и заработать очко. Ср.: *баскетбол* (< англ. *basket* «корзина» + англ. *ball* «мяч»; букв.: «мяч в корзину»), *волейбол* (< англ. *volley* «полёт», «удар с лёта» + англ. *ball* «мяч»; букв.: «мяч в полёте»), *гандбол* (< англ. *hand* «рука» + англ. *ball* «мяч»; букв.: «ручной мяч»), *футбол* (< англ. *foot* «нога» + англ. *ball* «мяч»; букв.: «ножной мяч»), *пушбол* (< англ. *to push* «толкать» + англ. *ball* «мяч»; букв.: «толкать мяч»), *пейнтбол* (< англ. *to paint* «красить», «рисовать» + англ. *ball* «мяч»; букв.: «шарик с краской»).

Беллетри́стика. Фр. *belles-lettres* «изящная словесность» < фр. *belle* «изящный», «красивый», «прекрасный» (< лат. *bellus* «прелестный», «изящный», «хорошенький») + фр. *lettre* «буква», «письмо» (< лат. *littera* «буква»). Ср.: *белладонна* (букв.: «прекрасная дама», «красавица»), бельведер («вышка, надстройка над зданием или беседка на возвышении, с которой открывается вид на окрестности»; букв.: «прекрасный вид»), *бельканто* («стиль вокального исполнения, отличающийся лёгкостью, изяществом, певучестью»; букв.: «прекрасное пение»), *бельэтаж* (букв.: «прекрасный этаж»); *аллитерация* («повтор согласных звуков для усиления выразительности художественного текста»; букв.: «собуквие»), *литература* (букв.: «написанное»).

Биофи́зика. Греч. *bios* «жизнь» + фр. *physique* «физика» (< греч. *physikē* «наука о природе» < греч. *physis* «природа»). Ср.: *биология* (букв.: «учение о жизни (живой природе)»), *биография* (букв.: «жизнеописание»), *биогенез* (букв.: «живое порождает живое»), *биосфера* («область распространения жизни на Земле»), *антибиотик* (букв.: «противожизненный»).

Благополу́чие. От *благой* «хороший», «приятный», «добрый», «удачный» + *полука* «хорошая судьба», «хороший случай» (< *по-* + *лука* «благо», «случай», «судьба»). Ср.: *благоденствие* (букв.: «хорошие дни»), *благолепие* (< *лепие* «красота»; букв.: «добрая красота»), *благословить* (букв.: «дать доброе слово, напутствие»), *благоухать* (букв.: «приятно пахнуть»); *случай* (< *слука* «случай» < *лука* «благо», «случай», «судьба»), *лучший* (< *лукый* «назначенный судьбой» < *лука* «судьба»).

Бланширова́ть. Фр. *blanchir* «отбеливать», «мыть»; «обдавать продукты кипятком для предохранения от потемнения» < фр. *blanche* «бе-

лый». Ср.: *бланжевый* (< фр. *blanchet* «беловатый» < фр. *blanche* «белый» — «телесного цвета», «желтовато-белый»), *бланманже* (< фр. *blanc* «белый» + лат. *manger* «есть», «кушать» — «желе из сливок или миндального молока»), *карт-бланш* (перв.: «чистый бланк, подписанный лицом, которое предоставляет право другому лицу заполнить этот бланк любым текстом»).

Буффона́да. Итал. *buffonata* «шутовство», «паясничанье» < итал. *buffa* «шутка» (< итал. *buffare* «дуть»). Букв.: «надувательство». Ср.: *буфф* («комический»; например: *театр-буфф*, *клоун-буфф*, *мистерия-буфф*), *буффон* («актёр, играющий комические, шутовские роли»; «шут», «паяц»), *буфы* («собранные в складки, пышные сборки части рукава или юбки»; букв.: «надутые»).

Бюрокра́тия. Фр. *bureaucratie* «бюрократия», «чиновничество» < фр. *bureau* «канцелярия», «бюро», «контора» + греч. *kratos* «власть», «господство», «сила» — «система управления чиновнической администрации, оторванной от народа и защищающей интересы государственного аппарата». Букв.: «господство канцелярии». Ср.: *аристократия* (< греч. *aristos* «лучший» + греч. *kratos* «власть», «господство», «сила»; букв.: «власть лучших»), *демократия* (< греч. *dēmos* «народ» + греч. *kratos* «власть», «господство», «сила»; букв.: «народовластие»), *ноократия* (< лат. *noos* «ум», «разум», «мысль» + греч. *kratos* «власть», «господство», «сила»; букв.: «власть разума»).

Ветерина́рия. Фр. *vétérinaire* «ветеринарный», «ветеринар» < лат. *medicina veterinaria* «ветеринарная медицина» < лат. *veterīnārius* «предназначенный для скота», «лечащий животных», «ухаживающий за скотом» < лат. *veterīna*, *veterīnus* «вьючное животное», «рабочий скот, используемый для перевозки тяжестей» (< лат. *vehere*, *veho* «вести», «нести», «тянуть»).

Виаду́к. Фр. *viaduc* «виадук», «путепровод» < лат. *via* «дорога», «путь» + лат. *dūco*, *dūcere* «вести», «тянуть», «прокладывать»; «водить», «производить». См.: *продукция*, *тривиальный*. Ср.: *виатикум* («деньги, необходимые для путешествия»; букв.: «дорожное пособие»), *конвой* (букв.: «сопровождение в пути»), *конвоировать* (букв.: «сопровождать в пути»), *акведук* («канал, труба для подачи воды, расположенные над оврагом, рекой, дорогой»; букв.: «водовод»).

Визажи́ст. Фр. *visagiste* «парикмахер», «специалист по косметике лица» < фр. *visage* «лицо», «лик» < лат. *visus*, *visiō* «зрение», «взгляд», «вид» (< лат. *video*, *vidēre*; *vīso*, *vīsēre* «видеть», «смотреть»; «посещать», «навещать»). См.: *визит*, *импровизация*, *провайдер*. Ср.: *виза* (букв.: «увиденный», «просмотренный»), *визир* («прицел, деталь устройства для наводки стрелкового оружия»), *визуальный* (букв.: «зрительный»), *визави* (букв.: «лицом к лицу»), *ревизия* (букв.: «пересмотр»), *видеоклип* (< лат. *vidēre*, *video*, *visiō* «видеть», «смотреть» + англ. *clip* «обрезка»,

«стрижка»), *видеоплейер* (< лат. *vidēre*, *video*, *visiō* «видеть», «смотреть» + англ. *player* «проигрыватель»).

Визи́т. Фр. *visite* «визит», «посещение» < лат. *visito*, *visitāre* «подробно рассматривать»; «посещать», «навещать» < лат. *video*, *vidēre*, *vīso*, *vīsēre* «видеть», «смотреть»; «посещать», «навещать». Букв.: «(явление) воочию». См.: *визажист*, *импровизация*, *провайдер*.

Википе́дия. Англ. *Wikipedia* «энциклопедия, создающаяся на основе технологии *вики*» < англ. *wiki* «технология совместного редактирования документов» (< гавайск. *wiki-wiki* «быстро») + фр. *encyclopedie* «энциклопедия» < греч. *enkýklios paidéia* «обучение по всему циклу наук» < греч. *en-* «нахождение в пределах чего-либо» + греч. *kyklos* «круг», «колесо»; «круговорот», «цикл» + греч. *paidea* «просвещение» (< греч. *pais*, *paidos* «ребёнок», «дитя»). Ср.: *педагог* (букв.: «тот, кто воспитывает, обучает ребёнка»), *педагогика* (букв.: «наука о воспитании, обучении детей»), *педант* (букв.: «воспитатель»), *педиатрия* (букв.: «лечение детей»).

Виндсёрфинг. Англ. *windsurfing* «виндсёрфинг», «гонки на специальной доске с парусом» < англ. *wind* «ветер», «воздушный поток» + англ. *surfing* «скольжение на гребне волны на специальной доске» < англ. *to surf* «заниматься сёрфингом» (< англ. *surf* «прибой») + суф. *-ing*.

Винта́ж. Фр. *vintage* «порто (сорт вина) десятилетней выдержки», «винтаж (об автомобиле старой марки, одежде, фотографиях)» < лат. *vīndemia* «сбор винограда» < лат. *vīndēmio*, *vīndemare* «собирать виноград» < лат. *vīnum* «вино», «виноградная гроздь», «виноград», «виноградник» + лат. *demeto*, *demetere* «косить», «жать», «убирать»; «срывать», «собирать» (< лат. *de-* «отделение», «завершение действия» + лат. *meto*, *metere* «убирать», «срывать», «производить сбор»). Букв.: «выдержанный временем, как вино» — «старые предметы, которые оцениваются в настоящее время как предметы в стиле ретро». Ср.: *виньетка* («украшение в виде рисунка, орнамента в конце или в начале книги, текста»; перв.: «украшение из веток и листьев винограда»), *винегрет* (< лат. *vīnum* «вино», «виноград» + лат. *aigre* «кислый»; букв.: «кислое вино», «винный уксус»).

Вѝце-президе́нт. Лат. *vice-* «помощник, заместитель по должности, званию»; «вместо», «наподобие» + нем. *Präsident* «президент», «председатель (собрания)» < лат. *praesidēns*, *praesidēntis* «президент», «председательствующий», «глава», «сидящий впереди» < лат. *praesidēre* «восседать впереди», «председательствовать» (< лат. *prae-* «перед», «впереди» + лат. *sedeo*, *sedēre* «сидеть», «восседать», «заседать»). См.: *прерогатива*, *престиж*, *префектура*. Ср.: *вице-премьер* («заместитель премьер-министра»), *вице-мэр* («заместитель, помощник мэра»), *вице-губернатор* («заместитель губернатора»), *вицмундир* («в дореволюционной России: форменный сюртук гражданских чиновников»), *вице-адмирал* («воинское звание в военно-морском флоте, среднее между контр-адмиралом и адмиралом»).

Волше́бник. От *волшба* «колдовство» (< *волхв* «кудесник») + *-ник-* (суф. лица). Ср.: *волхв* («колдун», «чародей», «прорицатель», «мудрец», «гадатель»). Считают, что слово *волхв* родственно глаголу *влъснути* «сбивчиво, неясно говорить», «бормотать» (волхвы выполняли роль прорицателей и лекарей, главной магической силой которых было слово). По другой версии: родственно слову *волхатый* (< *волосы*), что, видимо, связано с ношением волхвами длинных волос.

Волюнтари́зм. Нем. *Voluntarismus* «волюнтаризм» < лат. *voluntārius* «поступающий по собственной воле» < лат. *voluntās* «воля», «желание», «готовность» < лат. *volo*, *volāre* «хотеть», «желать» (ср.: лат. *volo* «доброволец в армии (преимущественно из рабов)»). Ср.: *волонтёр* («тот, кто по доброй воле осуществляет общественную деятельность, не рассчитывая на денежное вознаграждение»; букв.: «доброволец»).

Гера́льдика. Нем. *Heraldik* «геральдика» < фр. *héraldique* «геральдика», «гербоведение» < лат. *heraldus* «глашатай», «вестник». Перв.: «искусство герольдов (глашатаев при дворе короля), в обязанности которых входило объяснение значения гербов».

Гипотену́за. Лат. *hypotenusa* «гипотенуза» < греч. *hypoteinousa* «протянутая под» < греч. *hypoteinō* «натягиваю снизу», «протягиваю» (< греч. *hypo-* «ниже нормы», «внизу», «снизу», «под» + *teinō* «тяну», «натягиваю»). Букв.: «протянутая снизу». Ср.: *гиподинамия* («пониженная двигательная активность»), *гипотеза* (букв.: «тезис, под который (требуется подвести доказательства)»), *гипотония* («пониженное артериальное давление»), *гипогликемия* (< греч. *hypo-* «ниже нормы» + греч. *glykys*, *glikeros* «сладкий»; букв.: «пониженное содержание сахара в крови»).

Гомеопа́тия. Нем. *Homöopathie* «гомеопатия» < греч. *homos*, *homoios* «одинаковый», «подобный», «общий» + греч. *pathos* «чувство», «страсть»; «страдание», «болезнь». Девиз гомеопатов: «подобное лечится подобным». См.: *невропатология*. Ср.: *гомогенный* (букв.: «одного рода», «однородный»), *омографы* (букв.: «одинаково пишущиеся»), *омофоны* (букв.: «одинаково звучащие»); *апатия* (букв.: «бесчувственность»), *пассионарный* (букв.: «обладающий повышенной активностью, страстностью»), *патетический* (букв.: «страстный», «волнующий»), *патология* («наука о болезнях»), *пассивный* (букв.: «страдательный»), *пафос* (букв.: «страсть», «воодушевление»), *пациент* (букв.: «страдающий»), *симпатия* (букв.: «сострадание»).

Деба́ты. Фр. *débats* «прения», «обсуждение», «дискуссия» < фр. *débat* «спор» < фр. *débattre* «спорить», «обсуждать» < фр. *dé-* «уничтожение», «удаление» (< лат. *de-* «отделение», «противоположность») + фр. *battre* «бить» (< лат. *battuo*, *bātuo*, *battuere* «бить», «ударять», «избивать»). Ср.: *баталия* («битва», «сражение»), *батальон* («войсковое подразделение из нескольких рот и специализированных взводов»), *батарея*

(перв.: «битва» → «орудия, используемые в сражении» → «основное артиллерийское или миномётное подразделение из нескольких орудий»), *батут* («спортивный снаряд — натянутая в горизонтальном положении сетка для прыжков акробатов, гимнастов и т. п.»; букв.: «удар»).

Деграда́ция. Фр. *dégradation* «понижение», «снижение», «упадок» < лат. *dēgradātio* «деградация», «понижение» < лат. *dēgradāre* «понижать», «снижать в ранге» (< лат. *de-* «сверху вниз» + лат. *gradere, gradior, gredi* «шагать», «идти» < лат. *gradus, gressus* «шаг», «ступень»; «движение»). Букв.: «движение вниз». См.: *агрессия*.

Дендра́рий. Нем. *Dendrarium* «дендрарий» < греч. *dendron* «дерево» + *-арий* (< лат. *ārea* «площадь», «пространство»). Букв.: «там, где разводят деревья». См.: *серпентарий*. Ср.: *дендрология* (букв.: «наука о деревьях»), *дендропарк* («то же, что *дендрарий*»), *дендрометрия* («способы определения древесной массы дерева или насаждений на какой-либо территории»; букв.: «деревоизмерение»), *дендрометр* («устройство для измерения прироста дерева в толщину»); *инсектарий* (букв.: «там, где разводят насекомых»), *аквариум* (букв.: «ёмкость для воды»).

Джаку́зи. Англ. *jacuzzi* «гидромассажная ванна» < англ. *Jacuzzi* (фамилия предпринимателей братьев Р. и К. Джакуцци). В 1968 году Джакуцци изобрели первую ванну (небольшой бассейн) с бурлящей водой для одного из членов семьи, страдавшего заболеванием суставов.

Джéнтльме́н. Англ. *gentleman* «дворянин», «господин» < англ. *gentle* «знатный», «родовитый», «благородный» (< лат. *gentilis* «принадлежащий к одному роду» < греч. *gēnos, genesis* «род», «происхождение») + англ. *man* «человек», «мужчина». Букв.: «человек знатного рода». Ср.: *генетический* (букв.: «относящийся к рождению, к происхождению»), *геноцид* (букв.: «уничтожение рода, племени»), *генератор* (букв.: «порождающий что-либо (звук, электроток, идеи)»), *антропогенный* (букв.: «порождённый (деятельностью человека)»), *генеалогия* («история рода, родословная запись»), *биогенез* (букв.: «живое порождает живое»), *инженер* (букв.: «врождённая способность, изобретательность»).

Диапазо́н. Нем. *Diapason* «диапазон» < греч. *diapasōn* «всеструнный (восьмиструнный) интервал», «октава» < греч. *dia pason (chordon)* «через все (струны)» (< греч. *dia-* «через», «сквозь» + греч. *pasa* «весь» + греч. *chordē* «струна»). Букв.: «через все струны» — «объём звучания певческого голоса или музыкального инструмента, определяемый интервалом между доступными им самым низким и самым высоким звуками», «пределы распространения чего-либо». См.: *диапозитив, диаспора*. Ср.: *диагональ* (букв.: «идущий от угла к углу»), *диахрония* («изучение последовательности появления и развития явления во времени»; букв.: «через время»), *диалог* (букв.: «разговор между (двумя собеседниками)»), *диатез* (букв.: «предрасположенность к чему-либо»), *диафрагма* (букв.: «перегородка между (грудной и брюшной полостями)»), *диаметральный*

(букв.: «измеряющий через центр»), *диаскоп* (букв.: «наблюдаю через (прозрачный окуляр)»), *диоптрия* (букв.: «видящий насквозь»).

Диапозити́в. Нем. *Diapositiv* «диапозитив» < греч. *dia-* «через», «сквозь» + лат. *positīvus* «положительный», «позитивный»; «условный», «произвольный» (< лат. *pono*, *posītum*, *ponĕre* «положить», «располагать», «размещать», «класть», «ставить»; «изображать»). Букв.: «изображающий сквозь (стекло, плёнку)». См.: *диапазон*, *диаспора*, *импозантный*, *оппонент*. Ср.: *позитив* (букв.: «положенный таким образом, что (даёт изображение, соответствующее действительности)»), *позитивный* («соответствующий реальной действительности», «положительный»), *позитивизм* («направление в современной философии, придающее первостепенное значение науке как источнику истинного и при этом положительного (позитивного) знания о мире»), *поза* (букв.: «положение (тела)»), *позиция* (букв.: «положение»), *препозиция* (< лат. *prae-* «перед», «впереди» + лат. *positio* «положение»; букв.: «положение перед чем-либо»), *постпозиция* (< лат. *post* «позже», «после» + лат. *positio* «положение»; букв.: «положение после чего-либо»), *экспозиция* (букв.: «положенное снаружи, на виду»).

Диа́спора. Англ. *diaspora* «диаспора» < греч. *diaspora* «рассеивание» < греч. *dia-* «раздельно», «врозь» + греч. *spora* «посев», «семя». Букв.: «рассеянная (по миру часть этнической общности)». См.: *диапазон*, *диапозитив*. Ср.: *споры* («специальные клетки грибов и низших растений, которые служат для размножения и расселения»), *спорадический* (< греч. *sporadikŏs* «рассеянный», «разбросанный», «единичный» < греч. *spora* «посев», «семя» — «единичный, случайный, появляющийся от случая к случаю», например *спорадические заболевания* — в противоположность массовым, эпидемическим заболеваниям).

Идентифика́ция. Фр. *identification* «идентификация», «отождествление», «распознавание» < фр. *identifier* «идентифицировать», «отождествлять», «распознавать» < лат. *identificāre* «делать тем же самым», «отождествлять» (< лат. *identicus* «тот же самый», «один и тот же» < лат. *idem* «тот же самый» < лат. *is* «этот», «тот» + лат. *dem* «указательная частица со значением тождественности») + лат. *facere*, *facio* «делать», «производить», «совершать». Букв.: «отождествление», «установление сходства». Ср.: *идентичный* (букв.: «тождественный», «одинаковый»), *идентичность* (букв.: «тождественность», «одинаковость»).

Иди́ллия. Фр. *idylle* «идиллия» < лат. *idyllium* «маленькая поэма на любовную тему, особенно из пастушеской жизни»; «нежная, наивная любовь» < греч. *edyllion* «небольшое изображение», «маленькая картинка» < греч. *eidos* «вид», «образ»; «подобный»; «красота». Перв.: «небольшое стихотворение на тему сельской жизни» → «маленькая поэма на любовную тему из пастушеской жизни» → «идиллия». См.: *калейдоскоп*. Ср.: *астероид* (< греч. *astēr*, *astron* «звезда» + греч. *eidos* «вид», «образ»; «подобный»; букв: «звездоподобный»), *сфероид* (< греч. *sphaira* «мяч»,

«шар» + греч. *eidos* «вид», «образ»; «подобный»; букв.: «имеющий вид шара»), *андроид* (< греч. *anēr, andros* «человек», «мужчина» + греч. *eidos* «вид», «образ»; «подобный»; букв.: «человекоподобный»), *гуманоид* (< лат. *homo, hominis* «человек» + греч. *eidos* «вид», «образ»; «подобный»; букв.: «человекоподобное (существо)»).

Иконоста́с. Греч. *eikōn* «изображение», «подобие», «образ» (< греч. *eikō* «быть похожим») + греч. *stasis* «место стояния», «неподвижность» (< греч. *histēmi* «стоять», «останавливать», «устанавливать»). Букв.: «поставленные иконы». Ср.: *икона* (букв.: «изображение», «подобие», «образ»), *иконография* (< греч. *eikōn* «изображение» + греч. *graphō* «пишу», «черчу», «рисую» — «совокупность строго установленных правил, которых должен придерживаться художник при изображении религиозных или мифологических сюжетов и лиц»), *иконотека* (< греч. *eikōn* «изображение» + греч. *thēkē* «хранилище» — «коллекция изображений по определённой тематике»), *иконоскоп* (< греч. *eikōn* «изображение» + греч. *skopeō* «смотрю», «наблюдаю» — «передающая телевизионная трубка, предназначенная для преобразования оптического изображения в электрический сигнал»).

Иллюмина́ция. Нем. *Illumination* «иллюминация» < лат. *illūminātio* «освещение», «свет», «сияние», «блеск» < лат. *illūmino, illūmināre* «освещать», «делать ярким» < лат. *in-, il-* «направление внутрь чего-либо или на что-либо» + лат. *lūmino, lūmināre* «освещать», «наделять зрением» (< лат. *lūmen, lūminis* «светило», «огонь», «светильник» < лат. *lūceo, lūcēre* «светить», «блестеть» < лат. *lūx, lūcis* «свет», «блеск»). Букв.: «освещение». Ср.: *иллюминатор* (букв.: «освещающий»), *люминесценция* (букв.: «свечение»), *люкс* (в физике: «единица освещённости»), *люксметр* («прибор для измерения освещённости, дающий показания в люксах»), *люмен* (< лат. *lūmen* «свет» < лат. *lūceo, lūcēre* «светить» < лат. *lūx* «свет» — в физике: «единица светового потока»).

Иммунитéт. Нем. *Immunität* «иммунитет», «невосприимчивость» < лат. *immūnitās, immūnitātis* «освобождение от повинностей, податей», «избавление» (< лат. *in-, im-* «отрицание», «противоположность» + лат. *mūnus* «обязанность», «служба», «повинность»). Перв.: «освобождение от повинностей», «льгота» → «невосприимчивость организма к инфекционным заболеваниям, ядам». См.: *коммуникативный*. Ср.: *иммунология* («наука о защитных реакциях организма, о его невосприимчивости к инфекционным заболеваниям»), *иммунный* («невосприимчивый к болезням, ядам»), *иммунодефицит* («неспособность организма противостоять различным заболеваниям»).

Импи́чмент. Англ. *impeachment* «обвинение и привлечение к суду» < англ. *to impeach* «порицать», «обвинять», «осуждать» < лат. *impedicāre* «захватывать», «улавливать» < лат. *in-, im-* «направление внутрь чего-либо» + лат. *pedica* «силок», «петля», «западня» (< лат. *pēs*,

pedis «нога», «ступня»; ср.: греч. *pus*, *podos* «нога», «ступня»); букв.: «(оказаться) ногами в западне». Ср.: *велосипед* (букв.: «быстроногий»), *педаль* (букв.: «ножной (рычаг)»), *антиподы* (букв.: «расположенные ногами к ногам»), *пьедестал* (букв.: «подставка для ног»), *экспедиция* (перв.: «снимать с ног путы, узы»).

Имплантáция. Фр. *implantation* «насаждение», «внедрение», «имплантация» < лат. *in-*, *im-* «направление внутрь чего-либо или на что-либо» + лат. *plantātio* «посадка растений», «пересадка» (< лат. *plantāre* «сажать», «пересаживать» < лат. *planta* «саженец»). Букв.: «всаживание», «вживление». Ср.: *имплантат* («орган или ткань, вживляемые в организм в процессе имплантации»), *плантация* («большой участок земли, занятый специальной сельскохозяйственной культурой»; букв.: «насаждения»), *трансплантация* (букв.: «пересаживание»).

Импозáнтный. Фр. *imposant* «внушительный», «величественный», «представительный» < фр. *imposer* «внушать (почтение)», «накладывать», «налагать» < лат. *impono*, *impōnere* «вкладывать», «возлагать» (< лат. *in-*, *im-* «направление внутрь чего-либо или на что-либо» + лат. *pono*, *posītum*, *ponēre* «положить», «располагать», «размещать», «класть», «ставить»; «изображать»). Букв.: «располагающий (к себе)». См.: *диапозитив*, *оппонент*. Ср.: *импонировать* («внушать уважение, доверие»; букв.: «располагать (к себе)»).

Импрессионúзм. Фр. *impressionisme* «импрессионизм» < фр. *impression* «впечатление», «ощущение» < лат. *impressio* «вдавливание»; «впечатление» < лат. *imprimo*, *impressi*, *impressum*, *impressere* «вдавливать», «втискивать»; «запечатлевать» (< лат. *in-*, *im-* «направление внутрь чего-либо или на что-либо» + лат. *premo*, *pressi*, *pressum*, *pressere* «давить», «жать». Букв.: «(передавать) впечатление». См.: *пресс-релиз*. Ср.: *депрессия* (букв.: «подавленное (состояние души)»), *репрессия* (букв.: «подавление (деятельности человека или общественной группы)»), *пресс* («устройство для обработки материалов давлением»), *компресс* (букв.: «сжимающий, сдавливающий»), *компрессор* (букв.: «сдавливающий (воздух)»), *экспрессия* (< лат. *expressio* «выдавливание», «выжимание»; «выразительность»), *экспрессивный* («выразительный, обладающий экспрессией»).

Импровизáция. Фр. *improvisation* «импровизация», «экспромт» < фр. *improviser* «импровизировать», «сочинять экспромты» < лат. *imprōvīsus* «непредвиденный», «неожиданный», «внезапный» < лат. *in-*, *im-* «отрицание», «противоположность» + лат. *prōvīsus* «издали увидеть», «предвидеть» < лат. *pro-* «перед», «впереди» + лат. *video*, *vidēre*, *vīso*, *vīsēre* «видеть», «смотреть»). Букв.: «непредвиденный». См.: *визажист*, *визит*, *провайдер*. Ср.: *провиант* (букв.: «предусмотрительно заготовленный»), *провизия* («пищевые продукты»; букв.: «предвидение», «предусмотрительность»), *телевизор* (букв.: «(прибор для) дальновидения»).

Индифферéнтный. Фр. *indifférent* «безразличный», «равнодушный» < лат. *indifferēns, indifferentis* «неразличающийся», «безразличный (не представляющий собой ни добра, ни зла)» < лат. *in-* «отрицание», «противоположность» + лат. *differēns, differēntis* «разница», «различие» < лат. *differo, differre* «разносить», «разделять»; «различаться» (< лат. *dis-, dif-* «разделение», «врозь» + лат. *fero, ferre* «носить», «получать»). Перв.: «не разнесённый (на части, отличительные признаки)» → «безразличный», «равнодушный». См.: *референдум*. Ср.: *дифференциация* (букв.: «разнесение (в разные стороны)»), *калорифер* («прибор для нагревания воздуха»; букв.: «несущий тепло»), *интерференция* («взаимное усиление или ослабление звуковых, световых, электрических волн»; букв.: «перенесение (с одного объекта на другой)»), *реферат* (букв.: «перенесённый заново, пересказанный»), *трансферт* (букв.: «перенесение (иностранной валюты или золота из одной страны в другую)»).

Инкóгнито. Итал. *incognito* «неизвестный» < лат. *incōgnitus* «неизвестный», «неведомый» < лат. *in-* «отрицание», «противоположность» + лат. *cōgnitus* «знание»; «ознакомление» < лат. *cōgnōsco, cōgnōscere* «узнавать», «познавать» (< лат. *co(n)-* «совместность действия», «объединение» + лат. *(g)nōsco, (g)nōscere* «знать», «узнавать» (ср.: греч. *gnōscere* «знать», «узнавать» < греч. *gnōsis* «знание», «познание»). Букв.: «тот, кого не знают». См.: *когнитивный*. Ср.: *агностицизм* («философское учение, отрицающее возможность познания объективного мира и его закономерностей»), *диагностика* (букв.: «распознавание»), *гносеология* («теория познания»), *игнорировать* (букв.: «не хотеть знать»), *прогноз* (букв.: «предзнание (грядущих событий)»).

Инструмéнт. Нем. *Instrument* «инструмент», «орудие» < лат. *īnstrūmentum* «инструмент», «орудие» < лат. *īnstrūo, īnstrūere* «наставлять», «обучать», «приготовлять» (< лат. *in-* «направление внутрь чего-либо или на что-либо» + лат. *strūo, strūere* «строить», «создавать», «делать»). Букв.: «то, с помощью чего строят, создают что-либо». Ср.: *структура* (букв.: «строение», «устройство»), *инструкция* (букв.: «указание на способ создания, построения чего-либо»), *обструкция* («срыв какого-либо мероприятия как метод политической борьбы»; букв.: «построение препятствия, помехи»), *конструкция* (букв.: «результат построения (чего-либо из отдельных частей)»), *реконструкция* (< лат. *re-* «заново», «повторно» + лат. *cōnstrūctio* «построение»; букв.: «перестройка»), *деструкция* (< лат. *de-* «уничтожение», «удаление» + лат. *cōnstrūctio* «построение»; букв.: «разрушение построения»).

Интегрáция. Фр. *intégration* «интеграция» < лат. *integrātio* «восполнение», «восстановление», «возобновление» < лат. *integro, integrāre* «приводить в прежнее состояние», «восполнять», «восстанавливать» (< лат. *in-* «отрицание», «противоположность» + лат. *tango, tangere* «трогать», «(при)касаться», «пробовать»). Букв.: «объединение нетронутых (ча-

стей)». Противоп.: *дифференциация*. Ср.: *интегрировать* («объединять части в одно целое»; противоп.: *дифференцировать*), *танго* (букв.: «прикосновения (во время танца)»), *тангорецепторы* (< лат. *tangere* «трогать», «касаться» + лат. *receptor* «принимающий» — «окончания чувствительных рецепторов, расположенные в коже и реагирующие на прикосновение к ней»; букв.: «принимающие прикосновения»), *тактильный* («связанный со способностью человека и животного воспринимать прикосновения»), *тангенс* («одна из тригонометрических функций угла, равная в прямоугольном треугольнике отношению катета, противолежащего углу, к катету, прилежащему к нему»; букв.: «касающийся»), *котангенс* (букв.: «дополнение тангенса»).

Интуи́ция. Фр. *intuition* «интуиция», «предчувствие» < лат. *intuitiō* «созерцание», «размышление» < лат. *intueor, intuērī* «пристально глядеть», «внимательно смотреть» < лат. *in-* «направление внутрь чего-либо или на что-либо» + лат. *tueor, tuērī* «смотреть», «наблюдать»; «заботиться». Букв.: «взгляд внутрь». Ср.: *интуитивный* («основанный на интуиции»).

Инфанти́льный. Фр. *infantile* «ребяческий», «отстающий в развитии» < лат. *īnfantīlis* «младенческий», «детский» < лат. *īnfāns, infantis* «дитя», «ребёнок», «неговорящий» (< лат. *in-* «отрицание», «противоположность» + лат. *for, fārī* «говорить», «изрекать»). Ср.: *инфантилизм* («сохранение у взрослых поведения, черт характера, свойственных детскому возрасту»), *инфант* («в Испании и Португалии: титул принца королевского дома»), *инфанта* («в Испании и Португалии: титул принцессы королевского дома»).

Иску́сство. От *искус* «опыт», «умение», «мастерство» (< *ис-* + *куси-ти* «отведать», «испытать», «попробовать») + *-ств(о)*. Перв.: «проба», «опыт», «умение». Ср.: *вкусный* (< *в-* + *кусити* «отведать», «испытать», «попробовать» + *-н-*), *искусный* (< *ис-* + *кусити* «отведать», «испытать», «попробовать» + *-н-*), *искусить* («соблазнить, прельстить»), *искушение* («то, что прельщает, влечёт к себе своей доступностью», «соблазн»), *искуситель* («тот, кто искушает кого-либо; соблазнитель»).

Кабине́т. Фр. *cabinet* «рабочая комната», «кабина» < фр. *cabine* «кабина», «каюта», «купе» < англ. *cabin* «хижина», «шалаш» < лат. *capanna* «землянка», «сторожка». Ср.: *кабина* («небольшое помещение специального назначения, например в самолёте, автомобиле»).

Каламбу́р. Фр. *calembour* «каламбур», «игра слов» < от имени нем. графа Калемберга, являющегося родоначальником этого вида словесной шутки. По другой версии: связано с названием города Калемберг. По третьей версии: < итал. *calamo burlare* «шутить пером» < итал. *calamo* «писчее перо» + итал. *burlare* «шутить». Ср.: *бурлеск* (< фр. *burlesque* «бурлеск», «шутка» < итал. *burla* «шутка» — «жанр комической пародийной поэзии, а также произведение этого жанра»).

Калейдоско́п. Нем. *Kaleidoskop* «оптический прибор» < греч. *kalos* «красивый» + греч. *eidos* «вид», «образ»; «подобный»; «красота»; «созерцание» + греч. *skopeō* «смотрю», «наблюдаю». Букв.: «созерцание красивых образов». Слово придумал в начале XIX века шотландский физик Брюстер, который изобрёл этот оптический прибор. См.: *идиллия*. Ср.: *каллиграфия* (букв.: «красивое письмо»), *каллипедия* (< греч. *kalos* «красивый» + греч. *paidos* «ребёнок», «дитя»; «воспитание детей, основывающееся на развитии чувства прекрасного»); *микроскоп* (букв.: «наблюдать за мелкими (деталями)»), *телескоп* (букв.: «смотреть далеко»), *перископ* (букв.: «смотреть вокруг», «осматривать»), *дактилоскопия* («раздел криминалистики, изучающий расположение кожных линий на подушечках пальцев рук для установления личности преступника»; букв.: «осматривание пальцев»).

Кало́рия. Фр. *calorie* «калория» < лат. *calor* «тепло», «жар» (ср.: греч. *kalo* «жечь», «зажигать») — «единица измерения количества теплоты»; «единица измерения энергетической ценности пищевых продуктов». Ср.: *калориметр* («прибор для измерения количества теплоты (в калориях), выделяемой или поглощаемой при различных физических, химических и биологических процессах»), *калорифер* («прибор для нагревания воздуха»; букв.: «несущий тепло»), *калорийность* («количество теплоты, выделяющейся при полном сгорании топлива», «энергетическая ценность пищевых продуктов, рационов питания»; букв.: «теплота (сгорания)»), *калориметрия* («измерение количества теплоты»).

Калькуля́тор. Нем. *Kalkulator* «калькулятор» < лат. *calculātor* «счётчик», «счетовод» < лат. *calculo, calculāre* «считать», «подсчитывать» < лат. *calculus* «камешек»; «счётный камешек»; «избирательный камешек (для голосования)» (< лат. *calx, calcis* «известняк», «камень (игральный)»). Ср.: *калькуляция* («исчисление себестоимости единицы продукции или выполненной работы, а также результат такого исчисления (в виде таблиц, сводок и т. п.)»), *калькулировать* («производить калькуляцию»), *кальций* (< лат. *calx, calcis* «известняк», «камень (игральный)» — «химический элемент из группы щёлочноземельных металлов, символ *Ca*»; впервые был выделен из гашёной извести).

Кампа́ния. Фр. *campagne* «военный поход», «сельская местность», «работа» < лат. *campus* «открытое поле», «равнина», «поле сражения». Перв.: «военные действия» → «система мероприятий, проводимая для осуществления важной общественно-политической или хозяйственной цели». Ср.: *кампус* («в некоторых странах: университетский или школьный городок»), *кемпинг* («специально оборудованный лагерь для автотуристов»).

Канделя́бр. Фр. *candélabre* «канделябр», «светильник» < лат. *candēlābrum* «подсвечник» < лат. *candēla* «свеча» < лат. *candeo, candēre* «быть белым, блестящим», «блистать», «сиять»; «быть раскалённым» < лат. *cāneo, cānēre* «серебриться», «сереть», «быть седым» < лат.

cānus «серый», «седой». Ср.: *кандела* («единица силы света в Международной системе единиц (то, что раньше по-русски называлось "свеча")»), *паникадило* («многосвечная люстра в центре православного храма»; букв.: «многосвечие»).

Капитуля́ция. Нем. *Kapitulation* «капитуляция» < лат. *capitulātio* «капитуляция», «пакт» < лат. *capitulāre* «договариваться в известных пунктах» < лат. *capitulum* «глава (раздел)», «статья закона» < лат. *caput, capitis* «голова»; «верхняя (главная, исходная) часть», «вершина»; «глава», «предводитель». Букв.: «договариваться по главам — пунктам (об условиях сдачи победителю и прекращения вооружённого сопротивления)». См.: *капучино*. Ср.: *капитан* («глава корабля», «командир воинского подразделения», «главное лицо спортивной команды»; букв.: «главарь»), *капрал* («чин младшего командного состава в армиях некоторых стран»; букв.: «главарь»), *капитель* (букв.: «верхняя часть, головка (колонны)»), *капот* («откидная крышка у различных механизмов, предохраняющая их от пыли, сырости и т. п.»; букв.: «голова (машины)»).

Капучи́но. Итал. *cappuccino* «капуцин» (монах), «капучино» (крепкий кофе со сливками), «тёмно-коричневый цвет» < итал. *cappuccio* «капюшон», «башлык» (капуцины носили остроконечные капюшоны) < лат. *caput, capitis* «голова»; «верхняя (главная, исходная) часть», «вершина»; «глава», «предводитель». Предположительно кофе назван по сходству цвета с рясой монахов и белому «капюшону» из молочной пены. См.: *капитуляция*. Ср.: *капюшон* («откидной головной убор»), *капор* («детский, а также женский головной убор (обычно с завязываемыми под подбородком лентами)»), *капуста* (< лат. ***caput*** «голова» + лат. *compos(i)ta* «составленная», «сложенная»; букв.: «сложенная (зелень) в виде головы»), *капелла* (< лат. *cappella* «придел в храме, где располагается хор», «часовня» < лат. *cappa* «каппа» (головной убор) < лат. *caput, capitis* «голова» — «часовня, церковный придел»; «коллектив певцов и музыкантов»), *капельдинер* (< *капелла* + нем. *Diener* «слуга» — «работник театра, проверяющий билеты, следящий за порядком и т. п.»).

Каранда́ш. Тюрк. *karadaš* «карандаш» < тюрк. *kara* «чёрный»; «дурной» + тюрк. *tash* или *dash* «камень». Букв.: «чёрный камень». Ср.: *каракуль* (от названия города *Кара-Куль* (Киргизия), где начали выводить соответствующую породу овец; букв.: «чёрное озеро»), *караку́рт* («ядовитый паук, распространённый в Северной Африке, Западной Азии и Южной Европе»; букв.: «чёрное насекомое»), *карага́ч* («южное лиственное дерево, род вяза»; букв.: «чёрное дерево»), *карака́л* («хищное млекопитающее семейства кошачьих, обитающее в пустынях Африки и Азии»; букв.: «чёрное ухо»), *Караку́мы* («песчаная пустыня на юге Средней Азии»; букв.: «чёрный песок»), *каракули* («неразборчивое письмо»; букв.: «дурная рука»).

Кардига́н. Англ. *cardigan* «шерстяная кофта на пуговицах без воротника» < англ. *Cardigan* — имя лорда, который имел обыкновение поверх

обычного камзола надевать другой, поношенный камзол (середина XIX века). По другой версии — в честь англ. генерала Джеймса Кардигана, который предложил такой вид одежды для утепления военного мундира.

Кардина́л. Лат. *cardinālis* «относящийся к дверным петлям»; «основной», «главный», «стержневой» < лат. *cardō, cardinis* «дверной крюк», «дверная петля»; «точка вращения», «центр», «стержень», «сущность». Букв.: «тот, вокруг которого происходит вращение». Перв.: «относящийся к дверным петлям, к оси вращения» → «центр вращения» → «основной», «главный», «стержневой» → «лицо, облечённое властью (у католиков высший (после Папы) духовный сан)». Ср.: *кардинальный* («главный, самый существенный»), *шарнир* («подвижное соединение деталей, конструкций, допускающее вращение только вокруг общей оси или точки»; букв.: «(вращение вокруг) центральной оси»), *кардан* («шарнирный механизм, обеспечивающий, например, в автомобиле вращение двух валов под переменным углом»).

Карикату́ра. Итал. *caricatura* «карикатура»; «перегрузка», «преувеличение» < итал. *caricare* «нагружать», «увеличивать», «усиливать» < итал. *carico* «погрузка»; «груз» < лат. *carrus, carro* «телега», «повозка на четырёх колёсах». Букв.: «перегруженный, тяжёлый рисунок, на котором изображаемому приданы преувеличенные (карикатурные) черты». Ср.: *кар* (< англ. *car* «тележка» < лат. *carrus* «телега» — «самодвижущаяся тележка с электромотором для безрельсовой перевозки грузов»), *автокар* (< греч. *autos* «сам» + англ. *car* «тележка» < лат. *carrus* «телега»; то же, что *кар*), *карт* («гоночный малолитражный автомобиль упрощённой конструкции без кузова, предназначенный для соревнований на картингах»), *картинг* («вид автомобильного спорта — гонки на картах»), *карета* (< итал. *caretta* «карета» < итал. *carro* «воз» < лат. *carrus* «телега»; «закрытый со всех сторон четырёхколёсный конный экипаж»), *карьера* (перв.: «место для состязаний на колесницах» → «самый быстрый ход лошади на скачках» → «успешное продвижение по службе»).

Карто́фель. Нем. *Kartoffel* «картофель» < итал. *tartufolo* «картофель», «трюфель» (гриб) < лат. *terratuber* «земляная шишка» < лат. *terra* «земля» + лат. *tuber* «клубень», «шишка» (< лат. *tumeo, tumere* «набухнуть», «надуться»). Картофель назван по сходству клубней с трюфелями. Ср.: *территория* («отграниченное земельное пространство»), *террариум* («помещение для разведения и содержания земноводных»), *терраса* («земляной уступ на склоне горы, холма»).

Каскадёр. Фр. *cascadeur* «каскадный актёр», «трюковой артист», «трюкач» < фр. *cascade* «каскад», «акробатический приём, имитирующий падение» < лат. *cado, cadere* «падать»; «выпадать на долю», «случаться». Букв.: «выполняющий падения (каскады)». Ср.: *каскад* («водопад, низвергающийся уступами»; «стремительный, неудержимый поток чего-либо»; букв.: «падающий»), *декадентство* (то же, что *декаданс*), *декадент* («последователь декаданса»; букв.: «упаднический»), *казус*

(«случай, обычно сложный, запутанный или необычный, смешной»), *казусный* («запутанный, трудный (о судебных делах)»), *инцидент* (букв.: «приключение», «случай»), *оказия* («удобный случай для посылки, отправки чего-нибудь с кем-либо»; «редкий, необычный случай; неожиданность»).

Катакли́зм. Греч. *kataklysmos* «наводнение», «потоп» < греч. *kata* «движение сверху вниз» + греч. *klysmos* «промывание», «место морского прибоя» (< греч. *klyzō* «бить», «ударять», «плескать»). Перв.: «наводнение» → «крупное бедствие». См.: *катастрофа*. Ср.: *катакомбы* (букв.: «подземные своды», «подземелье»), *каталог* (букв.: «(написанный) сверху вниз», «список»), *катапульта* (букв.: «кидаю вниз с силой»), *катализатор* (< греч. *kata* «усиление действия» + греч. *lysis* «растворение», «расторжение», «отделение» — «вещество, ускоряющее химическую реакцию»), *катафалк* (< греч. *kata* «нахождение внизу» + лат. *fala* «высокий помост»; «башня» — «высокая подставка для гроба»; «погребальная повозка, погребальный автомобиль, автобус»).

Катастро́фа. Нем. *Katastrophe* «катастрофа» < греч. *katastrophē* «поворот», «поворотный момент дела» < греч. *katastrepho* «окончить», «опрокинуть» (< греч. *kata* «движение сверху вниз» + греч. *strophē* «кружение», «поворот»). Букв.: «обрушение», «переворот». См.: *катаклизм*. Ср.: *катион* (< греч. *kata* «движение сверху вниз» + греч. *iōn* «идущий» — «положительно заряженный ион, движущийся в электрическом поле к катоду»), *катод* (< греч. *kata* «движение сверху вниз» + греч. *(h)odós* «дорога», «путь» — «отрицательно заряженный электрод»; букв.: «дорога вниз», «возвращение» — название связано с тем, что движение электронов во внешней цепи «возвращается» к катоду, в отличие от *анода*).

Квинтэссе́нция. Фр. *quintessence* «квинтэссенция» < лат. *quinta essentia* «пятая сущность» < лат. *quintus* «пятый» + лат. *essentia* «сущность», «бытие» < лат. *esse* «быть». По мнению древних учёных, пятый элемент небесных сил (эфир) составлял сущность вещей и противопоставлялся четырём земным элементам: воде, земле, огню и воздуху. Букв.: «пятый элемент мироздания». Ср.: *квинтет* («ансамбль из пяти исполнителей (певцов или музыкантов)»; букв.: «состоящий из пяти (человек)»), *квинтиллион* («число, изображаемое единицей с 18 нулями, — 1 000 000 000 000 000 000»; букв.: «пять раз тысяча на тысячу умножена»).

Когнити́вный. Фр. *cognitif* «познавательный», «когнитивный» < лат. *cōgnōscere* «познавать», «осознавать» < лат. *co(n)-* «совместность действия», «объединение» + лат. *(g)nōsco*, *(g)nōscere* «знать», «узнавать» (ср.: < греч. *gnōscere* «знать», «узнавать» < греч. *gnōsis* «знание», «познание»). Букв.: «познавательный». См.: *инкогнито*.

Ко́лледж. Англ. *college* «колледж» < лат. *collēgium* «коллегия», «собрание», «сотрудничество», «объединение», «братство» < лат. *colligo*,

colligere «собирать вместе» (< лат. *con-*, *col-* «совместность действия», «объединение» + лат. *lego*, *lēgere* «собирать», «подбирать»). Букв.: «собранные вместе», «объединение». См.: *антология*. Ср.: *интеллект* (< лат. *intellegō*, *intellēgere* «понимать», «узнавать» < лат. *intel-* «между» + лат. *lego*, *lēgere* «собирать», «подбирать»; букв.: «способность понимать, выбирать, распознавать»), *селекция* (< лат. *seligo*, *seligere* «выбирать», «избирать» < лат. *se-* «отделение», «устранение» + лат. *lēgere*, *lego* «собирать», «подбирать»; букв.: «отбор (лучших образцов)»), *селектор* (букв.: «производящий отбор»), *селективный* (букв.: «избирательный»).

Коммуникати́вный. Фр. *communicatif* «общительный», «коммуникабельный» < лат. *communicāre* «делать общее», «делать сообща», «сообщать» < лат. *commūnis* «общий» (< лат. *con-*, *com-* «совместность действия», «объединение» + лат. *mūnus* «обязанность», «служба», «повинность»). Букв.: «относящийся к общению». См.: *иммунитет*. Ср.: *коммуникация* (букв.: «общение»), *коммуникатор* (букв.: «посредник в общении»), *коммуникабельный* (букв.: «делающий сообща», «вступающий в общение»), *коммунальный* (букв.: «общий», «общественный»).

Компа́ния. Фр. *compagnie* «компания», «общество» < лат. *compānia* «сообщество» (< лат. *con-*, *com-* «совместность действия», «объединение» + *pānis* «хлеб»). Букв.: «сохлебники». Ср.: *компаньон* (букв.: «сохлебник»).

Компете́нция. Нем. *Kompetenz* «компетенция», «компетентность» < лат. *competentia* «принадлежность по праву» < лат. *competo*, *competere* «совместно добиваться», «соответствовать», «быть годным» (< лат. *con-*, *com-* «совместность действия», «объединение» + лат. *peto*, *petere* «стремиться», «добиваться»; «просить», «требовать»). Букв.: «соответствие требованиям». Ср.: *репетиция* (< лат. *re-* «вновь», «повторно» + лат. *peto*, *petere* «стремиться», «добиваться»; «просить», «требовать»; букв.: «повторяющий требования»), *петиция* (букв.: «коллективное требование, прошение»).

Компроми́сс. Лат. *compromittere* «прийти к соглашению о том, чтобы подчиниться решению третейского судьи», «взаимно обещать» < лат. *con-*, *com-* «совместность действия», «объединение» + лат. *prōmittere* «обещать», «сулить» (< лат. *pro-* «для», «в пользу» + лат. *mittere*, *mitto* «посылать», «отправлять»; «наделять»). Букв.: «взаимное соглашение». Ср.: *комиссар* (букв.: «наделённый (особыми полномочиями)», «уполномоченный»), *комитет* («коллегиальный орган, наделённый особыми полномочиями»), *миссия* (букв.: «(ответственное задание, поручение, с которым) посылают официальное лицо»), *миссионер* («лицо, посылаемое для проповеди религии и просветительской деятельности среди населения с иным вероисповеданием»; букв.: «посланник»), *эмиссар* («лицо, посылаемое в другую страну с политическим поручением»), *комиссионный (магазин)* («такой, в котором продавцы уполномочены совершать продажу товара от имени владельца»).

Конкуре́нция. Нем. *Konkurrenz* «конкуренция», «соперничество» < лат. *concurrentia* «столкновение»; «соперничество» < лат. *concurro*, *concurrere* «сходиться», «сталкиваться»; «соперничать» < лат. *con-* «совместность действия», «объединение» + лат. *curro*, *currere* «бежать», «спешить», «состязаться в беге». Букв.: «соревнование в беге». См.: *прейскурант*. Ср.: *курсив* (букв.: «бегущий»), *курсор* (букв.: «бегун»), *курьер* (букв.: «скороход», «гонец»), *конкур* («вид конноспортивных соревнований: преодоление нескольких препятствий на определённом маршруте»), *конкурс* (перв.: «состязание в беге»), *коридор* (букв.: «(пространство) для бега, прохода»), *коррида* (букв.: «бег (быков)»), *экскурс* («отступление от главной темы изложения для исследования, освещения побочного вопроса»; букв.: «отклонение (от направления движения)»).

Консолиди́ровать. Фр. *consolider* «укреплять», «делать устойчивым» < лат. *cōnsolido*, *cōnsolidāre* «укреплять», «поддерживать», «уплотнять» < лат. *con-* «совместность действия», «объединение» + лат. *solido*, *solidāre* «скреплять», «уплотнять» (< лат. *solidus* «плотный», «цельный», «массивный», «твёрдый»). Ср.: *солидный* («прочный», «надёжный», «основательный», «внушающий уважение»), *солидарный* (< лат. *in solido* «в целом» — «обнаруживающий единодушие, взаимное согласие»), *солидарность* («общность интересов, единодушие»), *солидол* (< лат. *solidus* «плотный» + лат. *oleum* «масло» — «технологическая смазка, представляющая собой вязкую массу»).

Кумулятивный. Нем. *kumulativ* «кумулятивный» < лат. *cumulātio* «увеличение», «скопление» < лат. *cumulus* «куча», «груда». Ср.: *кумуляция* («опасное для здоровья человека скопление в организме лекарственных средств»), *аккумулятор* («устройство для накопления энергии с целью её последующего использования»; букв.: «накопитель»).

Лаборато́рия. Нем. *Laboratorium* «лаборатория» < лат. *labōrātōrium* «место, где работают» < лат. *labōrāre* «работать», «трудиться» < лат. *labor* «труд», «работа». Ср.: *коллаборационист* («изменник, предатель, сотрудничающий с оккупантами»; букв.: «сотрудничающий» — так в некоторых странах Западной Европы называли лиц, пошедших на сотрудничество с фашистскими захватчиками), *лейборист* (< англ. *Labour Party* «Рабочая партия» — «член лейбористской партии»).

Ламина́т. Англ. *laminate* «слоистый пластик» < лат. *lāmina* «пластинка», «полоска». Букв.: «состоящий из нескольких слоёв, пластинок». Ср.: *ламинировать* («наносить прозрачную защитную плёнку на поверхность документа, удостоверения, фотографии и т. п.»), *ламинатор* («механизм для прокатывания плотной бумаги или картона между валками с целью уплотнения и придания им глянца»), *ламинарный* (букв.: «слоистый», «состоящий из пластинок» — например, в физике: ламинарное течение жидкости, т. е. такое течение, при котором слои жидкости не пере-

мешиваются), *ламинария* («крупные морские бурые водоросли, морская капуста»; букв.: «похожая на пластинки»).

Ландша́фт. Нем. *Landschaft* «ландшафт», «пейзаж», «вид» < нем. *Land* «страна», «земля» + нем. *-schaft* — суф. со значением «взаимосвязь», «соединение». Ср.: *ландта́г* (< нем. *Land* «страна», «земля» + нем. *Tag* «собрание» — «выборный законодательный орган в некоторых европейских странах»), *диксиленд* (< англ. *Dixie* «разговорное название южных штатов в США» + англ. *land* «страна», «земля» — «разновидность джаза»; «название ранних американских джазовых коллективов»; букв.: «страна Дикси»); *брудершафт* (< нем. *Bruder* «брат» + нем. *-schaft*; букв.: «стать братьями» — в сочетании *на брудершафт*: «застольный обряд, при котором оба его участника, скрестив руки с бокалами, одновременно выпивают спиртное и целуются в знак взаимной дружбы и перехода в общении на "ты"»).

Латéнтный. Лат. *latēns, latentis* «скрытый», «невидимый» < лат. *lateo, latēre* «скрываться», «прятаться», «быть неизвестным». Ср.: *латенсификация* («усиление существующего скрытого изображения в фотографическом материале с помощью применения специальных приёмов»).

Локомоти́в. Фр. *locomotive* «паровоз», «локомотив» < лат. *locus* «место» + лат. *moveo, movēre* «двигать», «приводить в движение». Букв.: «сдвигающий с места». Ср.: *локомобиль* («передвижная паросиловая установка, приводящая в движение сельскохозяйственные и другие машины»), *локация* («определение местонахождения какого-нибудь объекта по сигналу, испущенному этим объектом или отразившемуся от него»; букв.: «устанавливающий место»), *биолокация* («способность животных ориентироваться на местности, в пространстве»), *локальный* («свойственный данному месту, не выходящий за его пределы»), *локатор* («прибор, позволяющий определять местоположение объектов в пространстве»), *локализация* («отнесение чего-либо к определённому месту»; «ограничение распространения какого-либо явления, процесса»; букв.: «сужение места (распространения)»).

Магистра́ль. Нем. *Magistrale* «магистраль» < лат. *magistrālis* «главный», «направляющий», «руководящий»; «учительский» < лат. *magister* «учитель», «наставник» < лат. *magnus* «большой», «великий» (ср.: греч. *mēgas* «большой», «великий»). Букв.: «направляющая, руководящая (линия)». Ср.: *магистр* («учёная степень; лицо, имеющее эту степень»; букв.: «учитель», «наставник»), *маэстро* («почётное название крупных деятелей в различных областях искусства»; букв.: «учитель», «наставник», «мастер»), *магнат* («обладатель больших капиталов, крупный капиталист»; букв.: «знатный», «богатый»), *мегалит* (< греч. *mēgas* «большой», «великий» + греч. *lithos* «камень» — «древнее культовое сооружение из огромных камней»), *мегафон* (< греч. *mēgas* «большой», «великий» + греч. *phōnē* «звук», «голос» — «рупор, приставляемый ко рту говорящего для усиления звука голоса»; букв.: «усилитель звука»).

Маневри́ровать. Фр. *manœuvre* «маневрирование», «манипулирование» < лат. *manuopera* «употребление», «обращение» < лат. *manūs* «рука» + лат. *operor*, *operārī* «работать», «трудиться» (< лат. *opus* «работа», «труд», «занятие»). Букв.: «работать руками». Ср.: *манера* («способ что-либо делать, та или иная особенность поведения, образ действия»; букв.: «ловкость рук»), *команда* (букв.: «переданный из рук в руки (приказ)»), *командировать* (букв.: «передавать из рук в руки»), *мандат* («документ, удостоверяющий те или иные полномочия предъявителя, право на что-либо»; букв.: «данный в руки (документ)»), *манжета* (букв.: «нарукавник»), *манускрипт* (< лат. *manūs* «рука» + лат. *scrībere*, *scrībo* «писать» — «древняя рукопись»; букв.: «написанное рукою»), *мануальный* («основанный на воздействии рук на болезненные точки и области человеческого организма»; букв.: «ручной»).

Масшта́б. Нем. *Maßstab* «измерительная планка», «масштабная линейка» < нем. *Maß* «размер», «мера» + нем. *Stab* «палка», «жезл». Букв.: «палка для измерений». Ср.: *штаб* (< нем. *Stab* «палка», «жезл» — «основной орган управления войсками, а также лица, входящие в него» — связь значений «жезл» и «штаб» объясняется тем, что жезл с древнейших времён был символом власти), *штàб(с)-рóтмистр* (< нем. *Stab* «палка», «жезл» + нем. *Rottmeister* «капрал» — «в некоторых армиях, в том числе в русской дореволюционной: офицерский чин в кавалерии, равный штабс-капитану, а также лицо, имевшее этот чин»).

Мелиора́ция. Нем. *Melioration* «мелиорация» < лат. *meliōrātio* «улучшение» < лат. *meliōro*, *meliorāre* «улучшать», «совершенствовать» < лат. *melior* «лучший». Ср.: *мелиоризм* («философское учение, в основе которого положена идея о том, что мир не является ни всецело плохим, ни всецело хорошим, что соотношение добра и зла может изменяться и что относительная доля добра способна возрастать»; букв.: «путь к лучшему»).

Мели́сса. Фр. *mélisse* «мелисса», «лимонная мята» < греч. *melissa* «медоносная пчела» < греч. *mel* «мёд». Букв.: «медовая», «медоносная». Растение получило название за то, что привлекает к себе огромное множество пчёл. В греческой мифологии Мелисса была родоначальницей пчёл.

Мещани́н. Польск. *mieszczanin* «горожанин» < польск. *miasto* «город» (ср.: рус. *место*). Букв.: «горожанин». Перв.: «житель города» → «горожанин низшего сословия» → «человек с мелкими, ограниченными интересами, узким кругозором», «обыватель».

Миллио́н. Фр. *million* «миллион» < лат. *mīlle* «тысяча» + *-one* (суф. со значением увеличения). Букв.: «тысяча умножена на тысячу» — «число, изображаемое единицей с 6 нулями (1 000 000). Ср.: *триллион* (< лат. *trēs*, *tria* «три» + фр. *(mi)llion* «миллион» — «число, изображаемое единицей с 12 нулями, — 1 000 000 000 000»; букв.: «три раза тысяча на тысячу умножена»), *квинтиллион* (< лат. *quintus* «пятый» + фр. *(mi)llion* «миллион» — «число, изображаемое единицей с 18 нулями, —

1 000 000 000 000 000 000»; букв.: «пять раз тысяча на тысячу умножена»).

Мини́стр. Фр. *ministre* «министр» < лат. *minister rēgis* «помощник, слуга царя» < лат. *minister* «слуга», «помощник»; «помогающий», «содействующий» (< лат. *minor*, *minus* «меньший», «младший») + лат. *rēx*, *rēgis* «царь». Букв.: «помощник царя». См.: *минута*. Ср.: *министерство* («центральный орган государственного управления, ведающий отдельной отраслью хозяйства или управления»), *администрация* («органы исполнительной власти, управления»; «должностные лица, руководящий персонал какого-либо учреждения, предприятия»), *минимальный* («наименьший в ряду других»), *меню* (< фр. *menu* «меню» < фр. *menu* «маленький», «краткий» < лат. *minor*, *minus* «меньший»; перв.: «ограниченное количество блюд»).

Мину́та. Нем. *Minute* «минута», «миг», «момент» < лат. *minūtus* «маленький», «мелкий» < лат. *minuere*, *minuo* «разбивать на мелкие части», «делить», «уменьшать» < лат. *minor*, *minus* «меньший», «младший». Слово возникло из лат. выражения *pars* ***minuta*** *prima* «часть **уменьшенная** первая (часа)». См.: *министр*; *секунда*.

Монито́ринг. Англ. *monitoring* «мониторинг», «слежение» < англ. *to monitor* «проверять», «контролировать» < лат. *monitor* «тот, кто напоминает, предупреждает, проверяет» < лат. *moneo*, *monēre* «напоминать», «обращать внимание» (одного корня с лат. *meminī* «помнить», «упоминать»). Ср.: *монитор* («устройство компьютера, предназначенное для вывода на экран текстовой и графической информации»; букв.: «напоминающий»), *монумент* («архитектурное или скульптурное сооружение в память выдающегося события или лица; памятник»; букв.: «напоминание»).

Мотиви́ровать. Фр. *motiver* «мотивировать», «обосновывать» < лат. *moveo*, *movēre* «двигать», «приводить в движение». Ср.: *мобильный* (букв.: «легко передвигающийся»), *автомобиль* (< греч. *autos* «сам» + лат. *mōbilis* «подвижный» < лат. *moveo*, *movēre* «двигать»; букв.: «самодвижущийся»), *аквамобиль* (< лат. *aqua* «вода» + лат. *mōbilis* «подвижный» < лат. *moveo*, *movēre* «двигать»; букв.: «движущийся по воде»), *мебель* (перв.: «движимое (имущество)»), *моцион* («ходьба, прогулка для укрепления здоровья или для отдыха»; букв.: «движение»).

Навига́ция. Польск. *nawigacja* «навигация» < лат. *nāvigātio* «судоходство», «мореплавание» < лат. *nāvigo*, *nāvigāre* «плыть (на корабле)» (< лат. *nāvis* «корабль», «судно» + лат. *ago*, *agere* «приводить в движение»). Букв.: «мореплавание». Ср.: *бионавигация* («способность животных выбирать направление движения при регулярных сезонных миграциях»), *навигатор* («устройство, которое с помощью спутниковых сигналов вычисляет текущее местоположение и прокладывает оптимальные маршруты»), *космонавт* («человек, совершающий полёты в космос с целью испытания космической техники и ведения научных наблюдений»),

акванавт («исследователь глубоководья, недоступного водолазам»), *астронавт* (букв.: «звездоплаватель»), *аэронавтика* («теория и практика передвижения по воздуху на летательных аппаратах легче воздуха»; «воздухоплавание»).

Нанотехноло́гия. Греч. *nannos* «карликовый», «незначительного размера» + греч. *technologia* < греч. *technikē* «техника» (< греч. *tikē*, *technē* «искусство», «мастерство», «наука») + греч. *logos* «слово», «речь», «понятие», «учение», «мысль». Термин был введён в 1974 году японским физиком Норио Танигучи. См.: *алогизм*, *невропатология*, *офтальмология*, *психология*, *хронология*, *экология*. Ср.: *наносекунда* («единица времени, равная одной миллиардной доле секунды»), *нанофизика* («раздел физики, изучающий самые маленькие объекты, известные человеку: атомы, элементарные частицы, амеры — неделимые частицы эфира»), *наноиндустрия* («отрасль, производящая продукты с особыми свойствами, которые они обрели на микроструктурном, атомном или молекулярном, уровне: новые лекарства, долговечные строительные материалы, специальные ткани, новые виды топлива, защитные покрытия для стекла, новые виды пластика и др.»), *наноматериалы* («материалы, созданные с использованием наночастиц посредством нанотехнологий и обладающие какими-либо уникальными свойствами, обусловленными присутствием этих частиц в материале»).

Натюрмо́рт. Фр. *nature morte* «мёртвая природа» < фр. *nature* «природа» (< лат. *nātūra* «природа») + фр. *morte* «мёртвый» (< лат. *mors*, *mortis* «смерть»). Букв.: «мёртвая природа». Ср.: *натуралист* (букв.: «изучающий природу»), *натура* («прирождённый темперамент, характер человека», «явления и предметы реального мира, которые изображаются непосредственно наблюдающим их художником», «место съёмки кинофильма в условиях естественной среды»), *натюризм* («теория происхождения религии из олицетворения и почитания сил природы»); *амортизация* (< фр. *amortir* «ослаблять», «смягчать» < лат. *a-* «отрицание», «отсутствие» + лат. *mors*, *mortis* «смерть» — «смягчение действия толчков, ударов в машинах, сооружениях»; букв.: «(средство) против смерти, разрушения».

Невропатоло́гия. Нем. *Neuropathologie* «невропатология» < греч. *neur(on)* «нерв», «жила» + греч. *pathos* «чувство», «страсть»; «страдание», «болезнь» + греч. *logos* «слово», «речь», «понятие», «учение», «мысль». Букв.: «наука о болезнях нервной системы». См.: *гомеопатия*; *алогизм*, *нанотехнология*, *офтальмология*, *психология*, *хронология*, *экология*. Ср.: *невропатия* («повышенная возбудимость вегетативной нервной системы»), *неврит* (букв.: «воспаление нерва»), *невроз* («нервно-психическое заболевание, возникающее под влиянием тяжёлых переживаний, психических перенапряжений»), *нейрон* («нервная клетка со всеми отходящими от неё отростками»), *нейрохирургия* («раздел хирургии, связанный с оперативным лечением нервной системы»), *нейролингвистика*

(«наука, исследующая процессы в центральной нервной системе, связанные с речью»).

Оа́зис. Греч. *oasis* «оазис» < греч. *Óasis* «Оасия» — «название египетского города». По другой версии: *Oasis* — «название нескольких населённых мест в Ливийской пустыне» < др.-егип. *ouahe* «населённое место» < др.-егип. *wahe* «жить».

Обита́ть. От *об-* + *витать* «жить». Перв.: «жить», «получать приют где-нибудь, пребывать где-нибудь» → «пари́ть, носиться в воздухе, в вышине», «незримо, таинственно присутствовать где-либо». Упрощение группы согласных *бв* → *б*: *обвитать* → *обитать*. Ср.: *обидеть* (*об-* + *видеть* «видеть»; *обвидеть* → *обидеть*), *обладать* (*об-* + *владати* «владеть» < *влада* «власть»; *обвладати* → *обладать*), *облако* (*об-* + *влако* < *влакати* «одевать», «окружать»; *обвлако* → *облако*), *область* (*об-* + *власть* «власть» < *владеть* «держать в своей власти»; *обвласть* → *область*).

Одио́зный. Фр. *odieux* «отвратительный», «ненавистный» < лат. *odiōsus* «достойный ненависти», «ненавистный», «неприятный», «противный» < лат. *odium* «ненависть», «вражда» < лат. *odi*, *ōdisse* «ненавидеть», «не терпеть».

Окку́льтный. Фр. *occulte* «оккультный» < лат. *occultus* «тайный», «скрытый» < лат. *occulo*, *occulere* «прикрывать», «скрывать», «прятать» (< лат. *ob-*, *oc-* «нахождение впереди, перед чем-либо» + лат. *celo*, *celāre* «скрывать», «утаивать»). Букв.: «скрытый», «сверхъестественный», «таинственно связанный (с потусторонним миром)». Ср.: *оккультизм* («система суеверных представлений о существовании в мире таинственных, сверхъестественных сил, недоступных научному познанию, но якобы доступных познанию "избранных", "посвящённых"»).

Оккупа́ция. Фр. *occupation* «оккупация», «захват» < лат. *occupātio* «оккупация», «захват» < лат. *occupo*, *occupāre* «занимать», «захватывать» (< лат. *ob-*, *oc-* «нахождение впереди, перед чем-либо» + лат. *capio*, *capere* «брать», «хватать»).

Оппоне́нт. Нем. *Opponent* «оппонент» < лат. *opponens*, *opponentis* «возражающий» < лат. *oppono*, *opponere* «противопоставлять» (< лат. *ob-*, *op-* «противодействие», «противопоставление» + лат. *pono*, *positum*, *ponēre* «положить», «располагать», «размещать», «класть», «ставить»; «изображать»). Букв.: «поставленный против кого-либо». См.: *диапозитив*, *импозантный*. Ср.: *оппонировать* («выступать с возражениями кому-либо в диспуте, публичной беседе»), *оппозиция* (букв.: «противопоставление»), *депозит* (букв.: «положенный (на хранение)»), *компоновать* (букв.: «складывать»), *компост* («органическое удобрение — смесь перегноя с землёй»; букв.: «составное (удобрение)»), *компот* (букв.: «составленный (из разных фруктов, ягод)»), *композитор* (букв.: «составитель»), *компо-*

зиция (букв.: «составленная»), *компонент* (букв.: «часть того, что сложено, составлено»).

О́рден. Нем. *Orden* «орден» < лат. *ōrdo*, *ōrdinis* «ряд», «порядок»; «сословие». Перв.: «сословие (как организованная группа, общественный слой)» → «что-либо отличающее одно сословие от другого» → «знак отличия». Ср.: *ордер* (букв.: «(устанавливающий) порядок»), *ординарный* (букв.: «заурядный», «рядовой», «не выделяющийся из ряда»), *экстраординарный* (< лат. *extrā-* «выход за пределы чего-либо», «нахождение вне, снаружи» + лат. *ōrdinārius* «расположенный в определённом порядке», «соответствующий обычным правилам»; букв.: «выходящий из ряда (обычных явлений)»), *координация* (букв.: «приведение во взаимный порядок»).

Ориента́ция. Фр. *orientation* «ориентирование», «определение направления» < лат. *oriēns*, *orientis* «восток»; «восходящее солнце». Букв.: «определение местонахождения (по Солнцу)». Ср.: *ориентир* («предмет, по которому ориентируются в пространстве»), *дезориентация* («лишение правильной ориентации»; «введение в заблуждение»), *ориенталистика* («наука о культуре, языках и литературе народов Востока»; букв.: «востоковедение»), *ориентализм* («слово или выражение, заимствованное из восточных языков, например из тюркских»).

Офтальмоло́гия. Нем. *Ophthalmologie* «офтальмология» < греч. *ophthalmos* «глаз» + греч. *logos* «слово», «речь», «понятие», «учение», «мысль». См.: *алогизм*, *нанотехнология*, *невропатология*, *психология*, *хронология*, *экология*. Ср.: *офтальмоскоп* (< греч. *ophthalmos* «глаз» + греч. *skopeō* «смотрю», «наблюдаю» — «специальное зеркало для исследования глазного дна»), *офтальмия* («воспаление оболочек глаза»).

Палеогра́фия. Греч. *palaios* «древний» + греч. *graphō* «пишу» — «наука, изучающая древние рукописи». См.: *томография*, *флюорография*. Ср.: *палеозой* (< греч. *palaios* «древний» + *zōē* «жизнь» — «древняя группа отложений горных пород и соответствующая ей эра геологической истории Земли»), *палеолит* (< греч. *palaios* «древний» + греч. *lithos* «камень» — «древнейший период каменного века, когда первобытный человек изготовлял свои орудия из камня»), *палеонтология* («наука о вымерших животных и растениях, которые изучаются по их ископаемым останкам»); *демография* (< греч. *dēmos* «народ» + греч. *graphō* «пишу»; букв.: «наука о народонаселении»), *аэрография* (< греч. *aēr* «воздух» + греч. *graphō* «пишу» — «способ нанесения краски путём её распыления сжатым воздухом»), *криптография* (< греч. *kryptos* «тайный», «скрытный» + греч. *graphō* «пишу»; букв.: «тайнопись»).

Палиса́дник. Фр. *palissade* «частокол» < лат. *pālus* «кол», «столб» < лат. *pango*, *pangere* «вбивать», «вколачивать». Перв.: «столб, фигура, чучело, изображающее неприятеля и служащее для военных упражнений» → «оборонительные сооружения из кольев в виде забо-

ра» → «лёгкий сквозной забор из жердей или кольев» → «небольшой огороженный садик перед домом».

Панацéя. Лат. *panacea* «лекарство от всех болезней» < греч. *Panakeia* «всеисцеляющая» — имя древнегреческой богини, лечившей от всех болезней (< греч. *pan*, *pantos* «все», «всё» + греч. *akos* «целебное средство», «лекарство»). Перв.: «изобретавшееся алхимиками универсальное лекарство, якобы исцеляющее от всех болезней». См.: *пандемия*, *панегирик*. Ср.: *панагия* (< греч. *pan* «все» + греч. *agios* «святой» — «круглая нагрудная икона с изображением Богоматери»; букв.: «всесвятая»), *Пантеон* (< греч. *pan* «все» + греч. *Theōs* «Бог» — у древних греков и римлян: «храм, посвящённый всем богам»; букв.: «все боги»), *пантомима* (< греч. *pan* «все» + греч. *mimos* «мим», «подражатель»; букв.: «всё воспроизводящий подражанием»).

Пандеми́я. Нем. *Pandemie* «пандемия» < греч. *pandēmia* «весь народ», «всё население» (< греч. *pan*, *pantos* «все», «всё» + греч. *dēmos* «народ»). Букв.: «всенародное (заболевание)». См.: *панацея*, *панегирик*. Ср.: *демократия* (< греч. *dēmos* «народ» + греч. *kratos* «власть» — «политический строй, при котором верховная власть принадлежит народу»; букв.: «власть народа»), *демагогия* (< греч. *dēmos* «народ» + греч. *agōgos* «ведущий» — «лживые обещания, используемые для достижения каких-либо целей»; букв.: «веду народ»).

Панеги́рик. Лат. *panēgyricus* «панегирик», «восхваление», «хвалебное слово» < греч. *panēgyrikos logos* «речь на всенародном собрании» < греч. *panegyris* «всенародное торжество», «праздник» (< греч. *pan*, *pantos* «все», «всё» + греч. *ageirō* «собираюсь»). Перв.: «собрание всех», «торжественное собрание» → «хвалебная речь на торжественном собрании» → «похвальное слово оратора в честь кого-либо или чего-либо». См.: *панацея*, *пандемия*. Ср.: *панорама* (< греч. *pan* «все» + греч. *horama* «вид» — «широкий вид какой-либо местности», «больших размеров картина с объёмным первым планом»), *паноптикум* (< греч. *pan* «все» + греч. *optikos* «зрительный» — «музей или собрание, коллекция разнообразных необычных, уникальных предметов, редкостей»; букв.: «всё, что можно увидеть»).

Паралле́ль. Фр. *parallèle* «параллель» < греч. *parallēlos* «идущий рядом» (< греч. *para* «около», «возле» + греч. *allēlōn* «оба», «один с другим»). Букв.: «(линия), идущая рядом (вдоль другой линии)». См.: *пародонтоз*. Ср.: *параллелограмм* (< греч. *parallēlos* «идущий рядом» + греч. *gramma* «черта», «буква», «написание» < греч. *graphō* «пишу» — «четырёхугольник, противоположные стороны которого параллельны»), *параллелепипед* (< греч. *parallēlos* «идущий рядом» + греч. *epipedon* «плоскость» — «шестигранник, сторонами которого являются параллелограммы»), *параметр* (< греч. *para* «около», «возле» + греч. *metron*, *metreō* «мера», «измерение», «измеряю» — «величина, характеризующая какое-либо основное свойство прибора, машины, устройства, систе-

мы или явления, процесса»), *паралич* (< греч. *para* «около», «возле» + греч. *lyō* «развязываю» — «утрата двигательных функций, способности организма или какого-либо органа нормально действовать»; букв.: «расслабление»).

Парикма́хер. Нем. *Perückenmacher* «делающий парики» < нем. *Perücke* «парик» (< лат. *pilus* «волосы») + нем. *Macher* «делатель», «созидатель» (< нем. *machen* «делать»). Перв.: «делающий парики из волос». Ср.: *парик* («накладные волосы, нашитые на матерчатую основу»), *депиляция* (< лат. *de-* «уничтожение», «удаление» + лат. *pilus* «волосы» — «процедура удаления волос с кожных покровов в косметических и иных целях»), *эпиляция* (< лат. *e(x)-* «удаление» + лат. *pilus* «волосы» — то же, что *депиляция*).

Пародонто́з. Греч. *par(a)* «около», «возле» + греч. *odus, odontos* «зуб». Букв.: «около зуба» — «заболевание зубов, проявляющееся в рассасывании костной ткани зубных луночек, расшатывании и выпадении зубов». См.: *параллель*. Ср.: *мастодонт* (< греч. *mastos* «грудь», «сосок» + греч. *odus, odontos* «зуб» — «древние хоботные млекопитающие, предшественники слонов, имевшие сильно развитые бивни и сосцевидную форму зубов»), *одонтология* (< греч. *odus, odontos* «зуб» + греч. *logos* «слово», «речь», «понятие», «учение», «мысль» — «раздел стоматологии, изучающий строение, физиологию и болезни зубов, профилактику и лечение этих болезней»), *ортодонтия* (< греч. *orthos* «правильный», «прямой» + греч. *odus, odontos* «зуб» — «раздел стоматологии, изучающий неправильности строения зубов, их смыкания и методы лечения этих дефектов»; букв.: «правильные зубы»).

Перпендикуля́р. Фр. *perpendiculaire* «отвесный», «вертикальный»; «перпендикуляр» < лат. *perpendiculāris* «отвесный» < лат. *perpendiculum* «отвес» < лат. *perpendo, perpendere* «тщательно отвешивать», «взвешивать» (< лат. *per-* «сверху» + лат. *pendo, pendere* «вешать»). Ср.: *аппендикс* («червеобразный отросток слепой кишки»; букв.: «добавление», «довесок» — предполагают, что он является органом, утратившим своё назначение в процессе эволюции), *аппендицит* («воспаление аппендикса»), *компенсация* («вознаграждение за что-нибудь, возмещение»; букв.: «уравновешивание»), *пентхаус* («роскошный особняк или фешенебельная квартира на крыше небоскрёба с террасами, мансардами, зимними садами, гаражами и бассейнами»; букв.: «надстройка», «придаток»).

Перспекти́ва. Фр. *perspective* «перспектива» < лат. *perspectiva ars* «искусство перспективного изображения» < лат. *perspicere* «видеть насквозь», «проникать взором» (< лат. *per-* «усиление действия, признака» + лат. *specto, spectāre* «смотреть», «глядеть»). Букв.: «вид насквозь (в пространство, в будущее)». См.: *ретроспектива*. Ср.: *аспект* (букв.: «взгляд», «точка зрения»), *конспект* (букв.: «обзор»), *проспект* (букв.: «то, что просматривается вдаль, насквозь»), *инспектировать* (букв.: «осматривать»), *инспекция* («органы надзора»; букв.: «осматривание»), *спек-*

такль (букв.: «зрелище»), *спектр* (букв.: «видимое»), *спектральный* (букв.: «видимый»).

Пигмента́ция. Фр. *pigmentation* «пигментация», «окраска» < фр. *pigment* «пигмент», «краситель» < лат. *pīgmentum* «краска», «красящее вещество» < лат. *pingo*, *pingere* «окрашивать» («окрашивание тканей животных и растений вследствие отложения в них пигмента — вещества, придающего окраску коже, волосам, стеблям и т. п.»). См.: *пиктограмма*.

Пиктогра́мма. Нем. *Piktogramm* «пиктограмма» < лат. *pictus* «писанный красками», «нарисованный», «живописный» (< лат. *pingo*, *pingere* «окрашивать») + греч. *gramma* «буква», «начертание», «написание» (< греч. *graphō* «пишу», «черчу», «рисую»). Букв.: «рисуночное письмо». См.: *пигментация*. Ср.: *пиктография* («вид письма, при котором предметы, события и действия изображаются с помощью условных рисунков — пиктограмм»); *монограмма* («сплетение двух или нескольких букв в один вензель»; букв.: «(в виде) одного знака»), *эпиграмма* («короткое сатирическое стихотворение, обычно высмеивающее какое-либо определённое лицо»; букв.: «надпись»; перв.: «надпись на памятнике, подарке и т. п., объяснявшая значение предмета»).

Пиротéхника. Нем. *Pyrotechnik* «пиротехника» < греч. *pyr* «огонь» + греч. *technikē* «техника» (< греч. *tikē*, *technē* «искусство», «мастерство», «наука») — «отрасль техники, связанная с производством и применением ракет, фейерверков, серных шашек и т. п.». Ср.: *антипирен* (< греч. *anti-* «против», «противоположный» + греч. *pyr* «огонь» — «вещество, придающее огнеупорность древесине, тканям, пластмассам и др.»; букв.: «противоогневой»), *пирометр* (< греч. *pyr* «огонь» + греч. *metreō* «измеряю» — «прибор для измерения высоких температур»), *пирофорный* (< греч. *pyr* «огонь» + греч. *pherō* «несу» — о металлах: «способный в мелкораздробленном состоянии самовоспламеняться на воздухе»; букв.: «несущий огонь»).

Пиццери́я. Итал. *pizzeria* «пиццерия» < итал. *pizza* «пицца» < итал. *pizzicare* «быть острым». Ср.: *пиццикато* (< итал. *pizzicato* «пиццикато» < итал. *pizzicare* «щипать», «перебирать струны» — в музыке: «извлечение звука щипком пальцев на струнном смычковом музыкальном инструменте»; в балете: «сольная женская вариация, исполняемая танцовщицей на пальцах в остром, филигранном ритме»).

Планше́т. Фр. *planchette* «дощечка» < фр. *planche* «доска» < лат. *planca* «доска» («доска с наклеенной на неё чертёжной бумагой для нанесения плана местности при геодезической съёмке», «плоская сумка с прозрачной верхней стороной для ношения карт», «мобильное устройство с сенсорным экраном, совмещающее функции смартфона и ноутбука; планшетный компьютер»).

Пожа́луйста. От *пожалуй* (< *по-* + *жаловать* «дать», «наградить») + *ста* (< *старец* «уважаемый»). По другой версии: < *стать* «произойти», «совершиться», «случиться».

Полиглóт. Фр. *polyglotte* «говорящий на нескольких языках» < греч. *polyglōttos* «многоязычный» (< греч. *poly* «много» + греч. *glōtta, glōssa* «язык»). Ср.: *полигон* (< греч. *poly* «много» + греч. *gōnia* «угол»; букв.: «многоугольник»), *полисемия* (< греч. *poly* «много» + греч. *sēma* «знак» — «многозначность слова»); *глоссарий* (< лат. *glōssārium* «словарь», «глосса» < греч. *glōtta, glōssa* «язык» — «толковый словарь устарелых, малоупотребительных слов, составляемый обычно по какому-либо тексту, преимущественно старинному»), *глосса* (< греч. *glōtta, glōssa* — «небольшая рыба семейства камбал, по форме напоминающая язык»), *глоссит* (< греч. *glōtta, glōssa* «язык» — в медицине: «воспаление языка»).

Портати́вный. Фр. *portatif* «переносной» < фр. *porter* «носить», «переносить» < лат. *porto, portāre* «возить», «носить», «доставлять». Букв.: «удобный для переноски». Ср.: *портсигар* (букв.: «то, в чём переносят сигары»), *портупея* (букв.: «(ремень) для ношения шпаги»), *портфель* (букв.: «то, в чём переносят листы»), *импортировать* («ввозить из-за границы»), *экспортировать* («вывозить за границу»), *экспортёр* («лицо или организация, вывозящие что-либо за границу»), *депортация* (букв.: «высылка»), *транспортабельный* («удобный, годный для перевозки»), *прет-а-порте* («повседневная одежда, создаваемая известными модельерами для массового производства»; букв.: «готовая для носки»).

Прейскура́нт. Нем. *Preiskurant* «прейскурант», «каталог с ценами» < нем. *Preis* «цена» + нем. *Kurant* «указатель». По другой версии: < фр. *prix courant* «текущая цена» < фр. *prix* «цена», «приз» + фр. *courant* «текущий», «бегущий» (< лат. *curro, currere* «бежать», «спешить», «состязаться в беге»). См.: *конкуренция*. Ср.: *прайс-лист* (< англ. *price-list* «прейскурант» < англ. *price* «цена» + англ. *list* «список», «перечень» — «список цен на товары или услуги, предлагаемые какой-либо фирмой, торговым предприятием»), *гран-при* (< фр. *grand* «большой», «высший» + фр. *prix* «цена», «приз»; букв.: «главный приз»), *курант* (< фр. *courant* «текущий», «бегущий» < лат. *currere* «бежать» — «инструмент для растирания красок: глины, минеральных пигментов»; букв.: «движущийся», «бегущий»), *куранты* (< фр. *courante* «танец» < лат. *currere* «бежать» — «башенные часы, в которых в старину использовалась музыка этого танца»; букв.: «бегущий танец»).

Прерогати́ва. Лат. *praerogātiva* «преимущественное право» < лат. *praerogātīvus* «запрошенный первым», «первым подающий голос» < лат. *praerogo, praerogāre* «запрашивать первым» (< лат. *prae-* «перед», «впереди» + лат. *rogo, rogāre* «спрашивать»). Букв.: «запрошенный первым». См.: *вице-президент, престиж, префектура*. Ср.: *президент* (букв.: «восседающий впереди»), *президиум* (букв.: «восседающие впереди»), *препозиция* (букв.: «поставленный впереди»), *преамбула* (букв.: «шагающий впереди (о тексте)»), *превалировать* (букв.: «иметь преимущество, право первенства»), *превентивный* (букв.: «до того, как случится», «опережающий»).

Пресс-рели́з. Англ. *press-release* «выпуск для прессы», «сообщение для печати» < фр. *presse* «пресса», «печать» (< лат. *pressio*, *pressus* «давление», «сжатие» < лат. *premo*, *pressi*, *pressum*, *pressere* «давить», «жать») + англ. *release* «публикация», «опубликованный материал» — «специальный бюллетень с актуальной информацией, выпускаемый для работников прессы». См.: *импрессионизм*. Ср.: *пресс-атташе* (< *пресса* + *атташе* < фр. *attaché* «прикреплённый» — «сотрудник дипломатического представительства (посольства, миссии и др.) по вопросам печати и информации»), *пресс-бюро* (< *пресса* + фр. *bureau* «канцелярия», «бюро», «контора» — «информационный отдел в посольствах, представительствах, а также на съездах, конференциях, совещаниях»; букв.: «бюро печати»), *пресс-конференция* («собрание представителей прессы, официально созываемое для сообщения важной информации»).

Престиж. Фр. *prestige* «престиж», «авторитет»; «обаяние», «очарование» < лат. *praestīgium* «иллюзия», «обман чувств», «надувательство» < лат. *praestigio*, *praestigāre* «обманывать», «дурачить» < лат. *prae-* «перед», «впереди» + лат. *stringo*, *stringere* «натягивать», «задевать», «обнажать»; «оскорблять» (ср.: греч. *stigma* «выжженный на теле знак», «клеймо»; «позор», «бесчестье»). Перв.: «обман чувств», «надувательство» → «обаяние», «очарование» → «престиж», «авторитет». См.: *вице-президент*, *прерогатива*, *префектура*. Ср.: *препарат* (букв.: «приготовленный заранее»), *пресервы* (букв.: «сохранённые впрок»), *презентация* (букв.: «представление»), *презумпция* (букв.: «принятое заранее (утверждение)»).

Префекту́ра. Лат. *praefectūra* «управление провинцией» < лат. *praefectus* «префект», «начальник», «глава» < лат. *praefacio*, *praeficere* «ставить над, во главе», «делать главным» (< лат. *prae-* «перед», «впереди» + лат. *facio*, *facere* «делать», «производить», «совершать»). Букв.: «стоящий во главе». См.: *вице-президент*, *прерогатива*, *престиж*. Ср.: *прелюдия* (< лат. *prae-* «перед», «впереди» + лат. *ludere*, *ludo* «играть»; букв.: «вступление перед игрой»), *претендент* (< лат. *prae-* «перед», «впереди» + лат. *tendere* «тянуть», «направлять», «стремиться»; букв.: «первый, кто стремится (попасть на престол)»), *прецедент* (< лат. *prae-* «перед», «впереди» + лат. *cedere* «идти», «ступать» — «случай в прошлом, служащий примером или оправданием для последующих случаев подобного рода»; букв.: «идущий впереди»).

Приватиза́ция. Фр. *privatisation* «приватизация», «передача в частный сектор» < лат. *prīvātus* «частный», «находящийся в личной собственности» < лат. *prīvo*, *prīvāre* «отнимать», «лишать», «освобождать» < лат. *prīvus* «отдельный», «особый», «сам по себе». См.: *привилегированный*. Ср.: *приватный* («частный, неофициальный»), *приват-доцент* («учёное звание и должность преподавателя высшей школы в некоторых зарубежных странах и в дореволюционной России, а также лицо, имеющее это

звание или занимающее такую должность»; букв.: «обучающий частным образом»).

Привилегиро́ванный. Нем. *privilegiert* «привилегированный», «льготный» < лат. *prīvilēgiārius* «имеющий преимущественные права» < лат. *prīvilēgium* «частное, особое право», «привилегия», «преимущественное право» (< лат. *prīvus* «отдельный», «особый», «сам по себе» + лат. *lēx*, *lēgis* «закон», «юридическая норма», «порядок»). Букв.: «обладающий особым правом». См.: *приватизация*. Ср.: *привилегия* (букв.: «особое право»), *делегат* (букв.: «имеющий право закона»), *делегация* («группа делегатов, представляющая интересы государства, организации, коллектива на конференции, съезде, международных переговорах, конгрессах»), *легитимный* (букв.: «законный»), *легитимизация* («придание чему-либо законного статуса»; букв.: «узаконение»), *легальный* (букв.: «законный»), *легализация* («переход на разрешённое законом положение»), *лояльный* (букв.: «придерживающийся закона»).

Прова́йдер. Англ. *provider* «поставщик» < англ. *to provide* «снабжать», «обеспечивать» < лат. *prōvidēre* «смотреть вперёд» (< лат. *prō-* «перед», «впереди» + лат. *video*, *vidēre*, *vīso*, *vīsēre* «видеть», «смотреть»; «посещать», «навещать»). Букв.: «смотрящий вперёд» — «организация, фирма, обеспечивающая пользователям доступ к электронным информационным системам, например к Интернету. См.: *визажист*, *визит*, *импровизация*.

Проду́кция. Нем. *Produktion* «продукт» < лат. *prōdūctio* «продукт» < лат. *prōdūco*, *prōdūcere* «производить», «создавать» (< лат. *prō-* «действие в интересах кого-либо или чего-либо» + лат. *dūco*, *dūcere* «вести», «тянуть», «прокладывать»; «водить», «производить»). Букв.: «то, что создано, произведено». См.: *виадук*. Ср.: *продукт* (букв.: «нечто произведённое»), *индукция* (букв.: «наведение»; в логике — частных утверждений на общий вывод, в физике — электрического тока магнитным полем), *дедукция* («логический вывод от общего утверждения к частному»), *репродукция* (букв.: «то, что вновь создано, произведено»), *продюсер* (букв.: «производитель»).

Промо́утер. Англ. *promoter* «промоутер» < англ. *to promote* «продвигать», «раскручивать», «рекламировать» < лат. *prōmovēre* «двигать вперёд» (< лат. *prō-* «перед», «впереди» + лат. *moveo*, *movēre* «двигать», «приводить в движение»). Букв.: «продвигающий вперёд» — «лицо, способствующее организации какого-нибудь предприятия (спортивных состязаний, съёмок фильма и т. п.) путём привлечения инвесторов, спонсоров». Ср.: *мотор* (букв.: «двигатель»), *перпетуум-мобиле* (букв.: «вечное движение»), *мобильный* (букв.: «легко передвигающийся»), *мобилизация* (букв.: «(переход в состояние активного) движения»), *автомобиль* (букв.: «самодвижущийся»), *мотив* (букв.: «то, что приводит в движение (заставляет действовать)»), *мотоцикл* (букв.: «моторное колесо», «коляска с двигателем»), *мебель* (перв.: «движимое (имущество)»).

Протéкция. Фр. *protection* «протекция» < лат. *prōtectio* «покровительство», «защита» < лат. *protēgo, protēgēre* «прикрывать», «защищать» (< лат. *prō-* «действие в интересах или вместо кого-либо или чего-либо» + лат. *tego, tegēre* «(при)крыть», «покрывать», «защищать»). Букв.: «покровительство», «защита» — «покровительство, влиятельная поддержка со стороны кого-либо, содействующая устройству чьих-либо дел». Ср.: *протеже* («тот, кто пользуется чьей-либо протекцией, покровительством»; букв.: «тот, кого покрывают, защищают»), *протежировать* («оказывать протекцию»), *тога* («верхнее одеяние римского гражданина, носимое так, чтобы правая рука была свободна»; букв.: «прикрывающий»).

Прототи́п. Фр. *prototype* «прототип» < греч. *prototypon* «прообраз» < греч. *prōtos* «первый» + греч. *typos* «форма», «отпечаток», «оттиск», «образец». Букв.: «первообраз (литературного персонажа)». Ср.: *протокол* (перв.: «первый лист, который приклеивался к свитку и на котором обозначалась дата и имя писца»), *протоплазма* (< греч. *prōtos* «первый» + греч. *plasma* «вылепленное»; «образование» — в биологии: «содержимое животных и растительных клеток и многих неклеточных образований, основу которого составляют белки и нуклеиновые кислоты»); *генотип* (< греч. *genos* «род», «происхождение» + греч. *typos* «форма», «образец» — «наследственная основа организма, совокупность генов»), *логотип* (< греч. *logos* «слово» + греч. *typos* «форма», «образец» — «слово или изображение, выбранное учреждением, фирмой в качестве своего опознавательного знака»).

Псевдони́м. Фр. *pseudonyme* «псевдоним» < греч. *pseudōnymos* «носящий вымышленное имя» (< греч. *pseudos* «ложь», «вымысел», «обман» + греч. *ōnyma* «имя», «название»). Ср.: *псевдоучёный* (букв.: «лжеучёный»), *псевдонаука* (букв.: «лженаука»), *псевдогерой* (букв.: «лжегерой»), *псевдолекарства* (букв.: «лжелекарства»); *омонимы* (< греч. *homos, homoios* «одинаковый», «подобный», «общий» + греч. *ōnyma* «имя», «название»; букв.: «одноимённые», «соимённые»), *анонимный* (< греч. *an-* «отрицание», «отсутствие» + греч. *ōnyma* «имя», «название»; букв.: «без имени»).

Психоло́гия. Нем. *Psychologie* «психология» < лат. *psychologia* «психология» < греч. *psychē* «душа», «дух» + греч. *logos* «слово», «понятие», «учение», «речь», «мысль». См.: *алогизм, нанотехнология, невропатология, офтальмология, хронология, экология.* Ср.: *психика* (< греч. *psychikos* «душевный» < греч. *psychē* «душа», «дух» — у человека и высших животных: «основанная на работе мозга способность отражать действительность в виде ощущений, восприятий, чувств, а у людей проявляющаяся также в мышлении и воле»), *психический* («относящийся к психике»), *психиатрия* (< греч. *psychē* «душа», «дух» + греч. *iatrēia* «лечение» — «наука о психических заболеваниях и их лечении»), *психотропный* (< греч. *psychē* «душа», «дух» + греч. *tropos* «поворот», «изменение»,

«направление» — о лекарстве: «влияющее на психику, на психические процессы»).

Публици́стика. Нем. *Publizistik* «публицистика» < лат. *pūblicus* «публичный», «всенародный» (одного корня с лат. *pōpulus* «народ», «население»). По другой версии: < лат. *pūblicus* «публичный», «всенародный» < лат. *pubis*, *pubisis* «возмужалость», «зрелость»; «взрослые люди», «мужчины», «народ». Ср.: *публика* (букв.: «народ»), *публичный* (букв.: «(доступный) народу»), *публиковать* (букв.: «обнародовать»), *паблисити* («известность в обществе, популярность, слава; рекламирование кого-либо»; букв.: «публичность», «известность народу»), *республика* (перв.: «всенародное, государственное дело»).

Радика́льный. Фр. *radical* «радикальный», «основной» < лат. *rādīcālis* «радикальный», «коренной» < лат. *rādīx* «корень», «основание». Букв.: «коренной». Ср.: *радикал* («сторонник коренных, решительных мер»), *радикализм* («политическое течение, ориентирующееся на проведение демократических реформ в рамках существующего строя»; «решительный образ действий»), *радикулит* («воспаление корешков спинномозговых нервов»), *редис* (< фр. *radis* «редиска» < лат. *rādīx* «корень»), *редька* (< др.-нем. *redik* «корнеплод» < лат. *rādīx* «корень»).

Раритéт. Нем. *Rarität* «редкость», «раритет» < лат. *rāritās*, *rāritātis* «редкость», «редкий предмет» < лат. *rarus* «редкий» — «ценная редкая вещь, обычно представляющая историческую или художественную ценность».

Рациона́льный. Нем. *rational* «рациональный», «разумный» < лат. *ratiōnālis* «разумный», «счётный» < лат. *ratio* «разум», «счёт» < лат. *reor*, *rērī* «думать», «считать». Букв.: «(построенный) на разуме, расчёте». Ср.: *рацион* («порция и состав пищи или корма на определённый срок»; букв.: «продуманный», «просчитанный»), *рационализация* («организация деятельности наиболее целесообразными, рациональными способами»; букв.: «основанный на разуме, расчёте»), *рационализм* («рассудочность, расчётливость; отношение к жизни, основанное на разуме, логике»), *резон* («разумное основание, смысл, довод»), *резонный* (букв.: «разумный»), *резонёр* (перв.: «разумно рассуждающий» → «много и пространно рассуждающий» → «болтун»), *резонёрство* («пристрастие к длинным назидательным речам»).

Реабилита́ция. Фр. *réhabilitation* «реабилитация», «восстановление в правах» < лат. *rehabilitatio* «восстановление» < лат. *re-* «вновь», «назад», «заново», «повторно» + лат. *habilitās* «пригодность», «способность» (< лат. *habilis* «легкоуправляемый», «покорный»; «лёгкий», «удобный», «приспособленный» < лат. *habeo*, *habēre* «держать», «сохранять», «обладать»). Букв.: «восстановление», «возвращение». См.: *реанимация*, *религия*, *рентабельный*, *репатриация*, *референдум*, *рефлекс*. Ср.: *абилитация* (в медицине: «лечебные и социальные мероприятия, направленные на

адаптацию к жизни детей, ставших инвалидами в раннем возрасте»; букв.: «приобретение способности к чему-либо»), *Homo habilis* («высокоразвитый австралопитек, первый представитель рода *Homo*»; букв.: «человек умелый»).

Реанима́ция. Лат. *reanimātio* «оживление», «одушевление» < лат. *reanimo*, *reanimāre* «вновь оживлять», «воскрешать» < лат. *re-* «вновь», «назад», «заново», «повторно» + лат. *animo*, *animāre* «оживлять», «одушевлять» (< лат. *anima* «живое существо», «душа» < лат. *animus* «дух», «разумное начало»). Букв.: «возвращение души». См.: *реабилитация*, *религия*, *рентабельный*, *репатриация*, *референдум*, *рефлекс*. Ср.: *анимация* («киносъёмка рисунков или кукол, изображающих отдельные фазы движений; мультипликация», «изображение движущихся объектов на экране компьютера»; букв.: «одушевление»), *аниматор* («художник-мультипликатор», «артист, изображающий каких-либо персонажей на различных мероприятиях»; букв.: «одушевляющий»), *анималист* («художник или скульптор, изображающий преимущественно животных»).

Режиссёр. Фр. *régisseur* «заведующий постановочной частью» < фр. *regir* «руководить», «заведовать» < лат. *regō*, *regere* «править», «направлять», «исправлять», «давать указания». Букв.: «направляющий (действия актёров)». Ср.: *режим* (букв.: «установленный порядок, правила»), *регламент* («правила, регулирующие порядок проведения какой-либо работы»; букв.: «свод правил»), *дирижабль* (букв.: «управляемый аэростат»), *директор* (букв.: «направляющий»), *директива* («обязательное для исполнения руководящее указание вышестоящего органа»; букв.: «направление»), *корректный* (букв.: «исправленный», «улучшенный»), *ректор* (букв.: «управляющий (вузом)»).

Рели́гия. Польск. *religia* «религия» < лат. *religiō* «святыня», «набожность»; «совестливость», «благочестие» < лат. *religo*, *religāre* «привязывать», «захватывать» (< лат. *re-* «вновь», «назад», «заново», «повторно» + лат. *ligo*, *ligāre* «связывать», «соединять»). Букв.: «восстановление духовной связи (с предметом культа)». Считают, что термин введён древнеримским политиком, философом, оратором Марком Туллием Цицероном (106—43 гг. до нашей эры). См.: *реанимация*, *реабилитация*, *рентабельный*, *репатриация*, *референдум*, *рефлекс*. Ср.: *лига* («союз, объединение лиц, организаций, государств»; букв.: «соединённые»), *облигация* («ценная бумага, по которой её владельцу выплачивается доход в форме процентов или выигрышей»; букв.: «связывающая (обязательством)»).

Рента́бельный. Нем. *rentabel* «доходный», «прибыльный» < нем. *Rente* «рента», «пенсия» < лат. *reddita* «возвращённая», «отданная» < лат. *reddo*, *reddēre* «отдавать назад», «возвращать» (< лат. *re-* «вновь», «назад», «заново», «повторно» + лат. *dō*, *dāre* «давать»). Букв.: «возвращённый», «отданный назад». См.: *реанимация*, *реабилитация*, *религия*, *репатриация*, *референдум*, *рефлекс*. Ср.: *рента* («доход с капитала, имущества или земли, не требующий от получателя предпринимательской

деятельности»; букв.: «возвращённая», «отданная»), *традиция* (букв.: «то, что передано (через века)»), *экстрадиция* («выдача иностранному государству лица, нарушившего законы этого государства»; букв.: «переданный через (большое расстояние)»).

Репатриа́ция. Лат. *re-* «вновь», «назад», «заново», «повторно» + < греч. *patria* «отечество», «родина» < греч. *patēr, patros* «отец». Букв.: «возвращение на родину». См.: *реабилитация, реанимация, религия, рентабельный, референдум, рефлекс.* Ср.: *патриархат* (букв.: «власть отца»; ср.: *матриархат*), *патриотизм* (букв.: «преданность отечеству»), *патронаж* («регулярное оказание лечебно-профилактической помощи на дому новорождённым детям и некоторым категориям больных»; букв.: «под защитой отца»).

Ретроспекти́ва. Фр. *rétrospective* «ретроспектива», «обращённость к прошлому» < лат. *retrō* «обратно», «назад» + лат. *specto, spectāre* «смотреть», «глядеть». Букв.: «взгляд в прошлое». См.: *перспектива.* Ср.: *спектрограф* («прибор для регистрации всего спектра излучения какого-либо источника»; букв.: «записывающий, изображающий спектр»), *спектроскоп* («прибор для визуального наблюдения спектра»; букв.: «записывающий, изображающий спектр»), *спектрограмма* (букв.: «запись, изображение спектра»), *респектабельный* (букв.: «повторно рассматривающий», «принимающий во внимание»).

Референ́дум. Лат. *referendum* «то, что должно быть сообщено, названо, введено» < лат. *referentis* «сообщающий» < лат. *refero, referre* «нести назад», «уносить»; «докладывать», «сообщать», «доносить», «пересказывать» (< лат. *re-* «вновь», «назад», «заново», «повторно» + лат. *fero, ferre* «носить», «получать»). Букв.: «то, что должно быть сообщено». См.: *индифферентный; реабилитация, реанимация, религия, рентабельный, репатриация, рефлекс.* Ср.: *референт* («должностное лицо какого-либо учреждения, являющееся докладчиком и консультантом по текущим вопросам»; букв.: «сообщающий»), *рефери* («судья в некоторых видах спортивных состязаний»; букв.: «сообщающий»).

Рефле́кс. Фр. *réflexe* «рефлекс», «непроизвольное движение» < лат. *reflexus* «обратное движение», «поворот», «отражение» < лат. *reflecto, reflectere* «обращать назад», «поворачивать» (< лат. *re-* «вновь», «назад», «заново», «повторно» + лат. *flecto, flectēre* «гнуть», «поворачивать»). Букв.: «обратное движение». См.: *реабилитация, реанимация, религия, рентабельный, репатриация, референдум.* Ср.: *рефлексия* («размышление о своём внутреннем состоянии, склонность анализировать свои переживания»; букв.: «поворачивание назад»), *флексия* (в лингвистике: «изменяющаяся при склонении или спряжении морфема, находящаяся в конце словоформы; окончание»; букв.: «сгибающая (изменяющая форму слова)»), *флексоры* («группа мышц, при сокращении которых происходит сгибание костей в суставах»; букв.: «сгибатели»).

Сакра́льный. Фр. *sacral* «обрядовый», «ритуальный» < лат. *sacro, sacrāre* «освящать», «посвящать», «объявлять неприкосновенным, священным» < лат. *sacer, sacris* «посвящённый», «священный», «магический». Ср.: *сакраментальный* («связанный с религиозным обрядом, ритуальный; священный, заветный»; «имеющий как бы магический смысл; звучащий как заклинание, а потому ставший обычным, традиционным»), *сакрализация* («превращение кого-, чего-либо в предмет поклонения», «наделение священными свойствами»).

Секу́нда. Нем. *Sekunde* «секунда» < лат. *secundus* «второй» (< лат. *sequor, sequī* «идти вслед (за)», «следовать»). Слово возникло из лат. выражения *pars minuta* ***secunda*** «часть уменьшенная **вторая** (часа)». См.: *минута*. Ср.: *секунд-майор* (букв.: «следующий за (чином капитана)»), *секундант* (букв.: «идущий вслед (за участником дуэли, поединка)»), *секонд-хенд* (< англ. *second hand* «вторые руки» < лат. *secundus* «второй» + англ. *hand* «рука» — «вещь, товар, бывшие в употреблении; не новые»; букв.: «вторичный»), *секта* (< лат. *secta* «учение», «направление», «школа» < лат. *sequor, sequī* «идти вслед (за)», «следовать» — «религиозная община, отколовшаяся от господствующей церкви»).

Секью́рити. Англ. *security* «безопасность», «органы безопасности» < лат. *sēcūritās* «беззаботность», «безопасность» < лат. *sēcūrus* «беззаботный», «безопасный» (< лат. *se- (sed-)* «без», «свободный от» + лат. *cūra* «забота»). Букв: «то, что освобождает от заботы, тревоги». Ср.: *маникюр* (букв.: «забота о руках»), *аккуратный* (букв.: «заботящийся (о деле)»), *куратор* («тот, кто заботится о ком-либо», «попечитель», «опекун»), *курировать* («заботиться, осуществлять наблюдение и помощь»), *прокурор* (букв.: «заботящийся (о точном исполнении закона)»).

Семанти́ческий. Греч. *sēmantikos* «обозначающий», «значимый» < греч. *sēma* «знак» — «смысловой, относящийся к значению языковых единиц». Ср.: *семантика* (в лингвистике: «значение, смысл слова, оборота речи, грамматической формы»), *семасиология* (букв.: «наука о значении языковых единиц»), *семиотика* («наука о знаковых системах»), *семафор* («сигнальное устройство на железнодорожных путях»; букв.: «несущий знак»).

Сенса́ция. Фр. *sensation* «чувство», «ощущение», «впечатление» < лат. *sensatio* «ощущение» < лат. *sēnsātus* «разумный», «рассудительный» < лат. *sēnsus* «чувство», «ощущение», «смысл» < лат. *sentio, sentīre* «чувствовать», «ощущать»; «думать», «полагать», «выражать своё мнение». Букв.: «(новость, вызывающая) сильные чувства». Ср.: *се́нсорный* («реагирующий на прикосновение» — о приборе), *нонсенс* (< лат. *non* «не», «без» + лат. *sēnsus* «чувство», «ощущение», «смысл»; букв.: «бессмыслица»), *сентиментальный* (букв.: «чувствительный»), *сентиментализм* («художественное направление, характеризующееся особым вниманием к душевному миру человека, чувствительностью и идеализированным изображением жизни»; букв.: «чувствительность»).

Сепарати́зм. Фр. *séparatisme* «сепаратизм» < лат. *sēparātus* «отделённый», «отдельный» < лат. *sēparo*, *sēparāre* «отделять», «разделять» (< лат. *se-* «прочь», «порознь» + лат. *parō*, *parāre* «готовить», «собираться», «намереваться») — «стремление к отделению, обособлению от кого-, чего-либо (обычно национальных меньшинств, выступающих за образование самостоятельного государства, или какой-либо общественной организации, партии)». Ср.: *сепаратор* («аппарат для отделения одного вещества от другого»), *сепаратный* («отдельный, обособленный от других»), *аппарат* (букв.: «приготавливающий»), *препарат* (букв.: «приготовленный заранее»).

Серпента́рий. Лат. *serpēns*, *serpentis* «змея» (< лат. *serpo*, *serpere* «ползать») + *-арий* (< лат. *ārea* «площадь», «пространство»). Букв.: «помещение для змей». См.: *дендрарий*. Ср.: *серпентин* («минерал зелёного цвета с пятнистой окраской, напоминающей кожу змеи»), *серпантин* (букв.: «похожий на змею»).

Синхро́нный. Фр. *synchrone* «синхронный», «одновременный» < греч. *synchronos* «одновременный» (< греч. *syn-* «со», «вместе» + греч. *chronos* «время»). Букв.: «одновременный». См.: *хронология*. Ср.: *диахрония* («последовательность появления и развития каких-либо явлений во времени как предмет научного изучения»), *анахронизм* («хронологическая неточность, ошибочное отнесение событий или явлений одной эпохи к другой»; букв.: «против времени»).

Скейтбо́рд. Англ. *skateboard* «скейтборд» < англ. *to skate* «кататься», «скользить» + англ. *board* «доска» — «вид спорта, заключающийся в катании на специальной доске с роликами по асфальту; доска для такого катания». Ср.: *сноуборд* (< англ. *snowboard* «сноуборд» < англ. *snow* «снег» + англ. *board* «доска» — «вид зимнего спорта: спуск по естественной или искусственной трассе на лыжной доске — монолыже; лыжная доска, предназначенная для такого спуска»).

Скриншо́т. Англ. *screenshot* «скриншот» < англ. *screen* «экран», «изображение с экрана» + англ. *shot* «выстрел», «удар»; «кадр», «снимок». Букв.: «снимок с экрана (компьютера)».

Смартфо́н. Англ. *smartphone* «смартфон» < англ. *smart* «умный» + греч. *phōnē* «звук», «голос». Букв.: «умный телефон» — «мобильный телефон, сравнимый по своим техническим возможностям с карманным персональным компьютером». См.: *стереофонический*. Ср.: *мегафон* (< греч. *mēgas* «большой», «великий» + греч. *phōnē* «звук», «голос» — «рупор, приставляемый ко рту говорящего для усиления звука голоса»; букв.: «усилитель звука»), *микрофон* (< греч. *mikros* «малый» + греч. *phōnē* «звук», «голос» — «прибор, преобразующий звуковые колебания в электрические для последующей передачи на какое-либо расстояние»), *аудифон* (< лат. *auditor* «слушатель» + греч. *phōnē* «звук», «голос» — «слуховой аппарат для лиц со слабым слухом»), *телефон* (< греч. *tēle*

«вдаль», «далеко» + греч. *phōnē* «звук», «голос»; букв.: «(передающий) голос издалека»).

Спира́ль. Фр. *spirale* «спираль» < лат. *spīrālis* «спираль» < лат. *spīra* «изгиб», «виток» < греч. *speira* «виток». Ср.: *спирогира* (< лат. *spīra* «изгиб», «виток» + греч. *gyros* «круг» — «нитчатая зелёная водоросль, образующая тину в стоячих пресных водоёмах»; букв.: «спирально закрученные»), *спирилла* (< уменьшит. от лат. *spīra* «изгиб», «виток» — «бактерия, имеющая вид спирально изогнутой палочки и обитающая в водоёмах»), *спирохета* (< лат. *spīra* «изгиб», «виток» + греч. *chaitē* «волос» — «микроб с тонким, спирально извитым телом и сильно выраженной подвижностью»).

Стереофони́ческий. Нем. *stereophonisch* «стереофонический» < греч. *stereos* «твёрдый»; «пространственный» + греч. *phōnē* «звук», «голос». См.: *смартфон*. Ср.: *стереофония* («передача или воспроизведение звука, при которых у слушателей создаётся впечатление о пространственном расположении источников звука»), *стереопроектор* («оптический прибор, позволяющий видеть объёмное изображение по двум фотоснимкам, снятым с двух различных точек»; букв.: «воспроизводящий пространственное, объёмное изображение»), *стереоскоп* («оптический прибор, позволяющий получить объёмное изображение объекта»; букв.: «осматривающий пространство»).

Стили́стика. Фр. *stylistique* «стилистика» < лат. *stilus* «палочка для письма». Ср.: *стилист* («тот, кто владеет искусством литературного стиля, мастер стиля», «тот, кто занимается созданием определённого стиля в одежде, причёсках, макияже и т. п.»), *стилизатор* («тот, кто занимается стилизацией — приданием чему-либо признаков, черт какого-либо стиля, избранного в качестве образца»), *стилет* («небольшой кинжал с тонким трёхгранным клинком»).

Терроризи́ровать. Фр. *terroriser* «терроризировать», «наводить ужас» < лат. *terror* «страх», «ужас». Ср.: *террор* («крайняя степень насилия, устрашение политических противников, расправа с ними, вплоть до физического уничтожения»), *антитеррор* («комплекс мер по нейтрализации терроризма»), *терроризм* («политика и тактика террора»).

Тетра́дь. Греч. *tetras* «четвёртая часть листа» < греч. *tetra* «четыре». Букв.: «сделанное из четвертушек листа». Ср.: *тетралогия* (букв.: «четыре произведения»), *тетраптих* («четырёхчастная икона, которая может складываться и переноситься»; букв.: «сложенный вчетверо»), *тетрагональный* (букв.: «четырёхугольный»), *тетрод* («электронная лампа с четырьмя электродами»).

Тине́йджер. Англ. *teenager* «подросток» < англ. *-teen* (суф. числительных с 13 до 19) + англ. *age* «возраст»; «век», «эра» + англ. *-er* (суф. лица) — «подросток, молодой человек 13—19 лет». Ср.: *тине́йджерский* («относящийся к тинейджеру, тинейджерам»), *нью-эйдж* (< англ. *new*

«новый» + англ. *age* «возраст»; «век», «эра» — «совокупность музыкальных стилей, характеризующихся расслабляющим и позитивным звучанием»; букв.: «новая эра»).

Толера́нтный. Фр. *tolérant* «терпимый», «толерантный» < лат. *tolerāns*, *tolerāntis* «терпеливо переносящий» < лат. *tolero*, *tolerāre* «переносить», «терпеть» — «терпимый, уважительный к чужому образу жизни, поведению, обычаям».

Томогра́фия. Греч. *tomē*, *tomos* «отрезок», «сечение», «слой» (< греч. *temnō*, *temnein* «резать», «сечь») + греч. *graphō* «пишу», «черчу», «рисую». Букв.: «изображение срезов, слоёв объекта» — «метод рентгенографии, заключающийся в получении теневого изображения отдельных слоёв исследуемого объекта». См.: *палеография*, *флюорография*. Ср.: *атом* (< греч. *a-* «отрицание», «отсутствие» + греч. *tomē*, *tomos* «отрезок», «сечение», «слой»; букв.: «нерасчленимый»), *анатомия* (букв.: «разрезание», «рассечение»), *энтомология* (< греч. *entomon* «насекомое» < греч. *en-* «внутри» + греч. *tomē*, *tomos* «отрезок», «сечение», «слой»; букв.: «(животное), имеющее насечки (на тельце)» — «раздел зоологии, изучающий насекомых»), *энтомофилия* (< греч. *entomon* «насекомое» + греч. *phileō* «люблю» — «приспособленность растений к опылению при помощи насекомых»; букв.: «любовь к насекомым»).

Тривиа́льный. Фр. *trivial* «тривиальный», «избитый», «пошлый» < лат. *triviālis* «обыкновенный», «обычный» < лат. *trivium* «распутье трёх дорог», «перепутье», «перекрёсток» < лат. *trivius* «находящийся на распутье», «перекрёстный» < лат. *trēs*, *tria* «три», «наличие трёх свойств или признаков» (ср.: греч. *tri* «три») + лат. *via* «дорога», «путь». См.: *виадук*. Ср.: *триада* («единство, состоящее из трёх частей»), *триатлон* («вид спортивного троеборья»), *триенна́ле* («международная выставка изобразительного искусства, кинофестиваль, музыкальный конкурс и т. п., повторяющиеся каждые три года»).

Три́ллер. Англ. *thriller* «сенсационный роман, фильм, боевик», «мелодрама» < англ. *to thrill* «вызывать трепет», «сильно волновать(ся)», «дрожать от радости, страха» < англ. *thrill* «нервная дрожь», «волнение» — «книга или фильм, вызывающие у читателя, зрителя постоянно растущее чувство страха и напряжения; фильм ужасов».

Тротуа́р. Фр. *trottoir* «тротуар» < фр. *trotter* «ходить», «бежать». Букв.: «место для ходьбы».

Ультима́тум. Нем. *Ultimatum* «ультиматум» < лат. *ultimatum* «доведённое до конца» < лат. *ultīmus* «крайний», «самый последний» < лат. *ulter* «находящийся по ту сторону». Перв.: «последнее (дипломатическое) предупреждение». Ср.: *ультраизм* («литературное направление, характеризующееся крайностью во взглядах, мнениях, убеждениях»).

Универса́льный. Лат. *ūniversālis* «всеобщий», «общий» < лат. *ūniversus* «весь», «целый» (< лат. *ūnus*, *ūni* «один», «единствен-

ный» + лат. *versus* «поворот», «обращённый» < лат. *verto*, *vertēre*; *verso*, *versāre* «вертеть», «поворачивать», «направлять»). Букв.: «всеобъемлющий», «направленный в разные стороны». Ср.: *университет* («высшее учебное заведение, где готовятся специалисты по фундаментальным и многим прикладным наукам»; букв.: «обучающий всему»), *универсал* («работник, владеющий всеми специальностями в своей профессии»), *унитарный* (букв.: «единый», «составляющий единое целое»), *унификация* (букв.: «приведение к единообразию»), *униформа* (букв.: «единая форма»), *уникальный* (букв.: «единственный»); *диверсант* (букв.: «повёрнутый в другую сторону», «враждебный»), *инверсия* (букв.: «перестановка», «переворачивание»).

Утилиза́ция. Фр. *utilisation* «использование», «утилизация» < фр. *utile* «полезный», «годный» < лат. *ūtilis* «полезный», «разумный» < лат. *ūtor*, *ūtī* «употреблять», «применять». Букв.: «употребление с пользой (чего-то ненужного)». Ср.: *утилизировать* («употреблять с пользой», «перерабатывать»), *утиль* («вещи, негодные к употреблению»), *утилитаризм* («подход, отношение к чему-нибудь, в основе которого лежит стремление из всего извлекать выгоду, пользу»), *утилитарный* («основанный на стремлении из всего извлекать выгоду, пользу», «практический, прикладной»).

Фальсифика́ция. Нем. *Falsification* «подделка», «фальсификация» < лат. *falsificātio* «подделывание», «искажение» < лат. *falsificare* «подделывать» (< лат. *falsus* «ложный», «неверный» + лат. *facere*, *facio* «делать», «производить», «совершать»). Ср.: *фальшь* (букв.: «ложь»), *фальшивый* (букв.: «ложный»), *фальстарт* (букв.: «ложный старт»), *фальсификат* (букв.: «поддельный продукт»), *фальцет* (в музыке: «очень высокий звук мужского голоса, требующий особого исполнительского приёма, а также такая манера пения»; букв.: «обманчивый», «ложный»).

Фая́нс. Фр. *faïence* «фаянс» < итал. *Faenza* «название итал. города Фа́нца, в котором первоначально возникло фаянсовое производство» — «мелкопористый, обычно белый керамический материал, по составу напоминающий фарфор», «изделия из такой массы, обожжённые и покрытые глазурью».

Фиоле́товый. Фр. *violet* «фиолетовый» < фр. *violette* «фиалка» < лат. *viola* «фиалка», «фиолетовый цвет». Ср.: *фиалка* («травянистое растение с фиолетовыми, реже белыми или разноцветными цветками»).

Фиска́льный. Лат. *fiscālis* «казённый», «относящийся к казне» < лат. *fiscus* «денежный ящик», «касса», «государственная казна» — «служащий интересам казны, относящийся к государственной казне». Ср.: *фискал* (устар.: «должностное лицо, в обязанности которого входило тайное наблюдение за исполнением правительственных распоряжений»; перв.: «отбирающий в пользу казны» → «доносчик»), *конфискация* («принудительное и безвозмездное изъятие денег, имущества и т. п. в собственность государства»; букв.: «отбирать в пользу казны»).

Флюорогра́фия. Лат. *fluor* «течение», «поток» (< лат. *fluo*, *fluere* «течь», «струиться») + греч. *graphō* «пишу», «черчу», «рисую». См.: *палеография*, *томография*. Ср.: *флюсы* (в металлургии: «вещества, вводимые в шихту для образования шлака нужного состава»; букв.: «струящиеся»), *флюорит* («минерал, фтористый кальций, применяемый в качестве флюса при плавке руд»).

Фриво́льный. Фр. *frivole* «пустой», «легкомысленный», «несерьёзный» < лат. *frīvolus* «ломкий»; «незначительный», «ничтожный», «вздорный»; «пошлый» < лат. *frio*, *friare* «растирать», «размельчать» — «не вполне пристойный, легкомысленный; двусмысленный, нескромный». Перв.: «ломкий».

Фриста́йл. Англ. *freestyle* «горнолыжное многоборье» < англ. *free* «свободный», «вольный» + англ. *style* «стиль». Букв.: «свободный стиль». Ср.: *фрилансер* (< англ. *free* «свободный», «вольный» + англ. *lance* «пика», «копьё» — «не состоящий в штате», «нештатный сотрудник»; букв.: «свободный копьеносец»), *фриланс* («трудовая деятельность вне штата компании, предприятия, наподобие частной практики»), *дьюти-фри* (< англ. *duty* «налог», «пошлина» + англ. *free* «свободный», «вольный» — «система беспошлинной торговли в международных зонах аэропортов, морских портов или на пассажирских судах»; букв.: «свободный от налога»).

Хари́зма. Фр. *charisme* «притягательная сила», «харизма» < греч. *charisma* «милость», «божественный дар» < греч. *charis* «прелесть», «красота», «радость» — «исключительная одарённость, удачливость», «особая способность воздействия на окружающих». Ср.: *харита* (в древнегреческой мифологии: «одна из прекрасных благодетельных богинь, воплощающих доброе, радостное и вечно юное начало жизни»).

Хризанте́ма. Греч. *chrysanthemon* «золотой цветок» < греч. *chrysos* «золото» + греч. *anthos*, *anthemion* «цветок». См.: *антология*. Ср.: *хризолит* (< греч. *chrysos* «золото» + греч. *lithos* «камень» — «прозрачный минерал, имеющий зелёный цвет с золотистым оттенком»; букв.: «золотистый камень»), *хризопраз* (< греч. *chrysos* «золото» + греч. *prasios* «зелёный» — «минерал, разновидность халцедона, имеющая зелёную окраску»), *хризотил* (< греч. *chrysos* «золото» + греч. *tilos* «волокно» — «минерал из группы серпентина, обычно тонковолокнистый, светло-золотистого цвета с шелковистым блеском»; букв.: «золотое волокно»).

Хроноло́гия. Греч. *chronos* «время» + греч. *logos* «слово», «речь», «понятие», «учение», «мысль» — «наука, изучающая историю летосчисления»; «перечень событий в их временно́й последовательности». См.: *синхронный*; *алогизм*, *нанотехнология*, *невропатология*, *офтальмология*, *психология*, *экология*. Ср.: *хроника* («запись событий в хронологической последовательности, летопись»; «жанр документалистики, посвящённый освещению важных событий»), *хронический* (о болезни: «для-

щийся много времени и периодически возобновляющийся»; букв.: «долговременный»), *хронограф* («прибор для измерения кратких интервалов времени или для точной регистрации по часам моментов каких-либо событий»), *хронометр* («прибор для точного измерения времени»).

Целлофа́н. Англ. *cellophane* «целлофан», «целлофановый» < фр. *cellulose* «целлюлоза» (< лат. *cellula* «клетка») + греч. *phanos* «светлый», «ясный», «чистый». Букв.: «светлая плёнка». Ср.: *целлюлит* («образование жировых отложений в подкожной клетчатке»; букв.: «(закупоренный) в клетке (жир)»), *целлюлоза* («вещество, из которого состоят оболочки растительных клеток»; букв.: «клетчатка»).

Церемо́ния. Нем. *Zeremonie* «церемония», «обряд» < лат. *caerimōnia* «благоговение», «культовый обряд» < лат. *Caere* «Цере» (название города, оттуда римляне переняли некоторые культовые обряды). По другой версии: < лат. *caedo*, *caedēre* «бить», «убивать»; перв.: «культовая традиция убивать жертвенное животное». По третьей версии: < лат. *Cerēs*, *Cerēris* «Церера — древнеримская богиня плодородия и земледелия, основательница гражданственности и общественности» < лат. *creo*, *creāre* «создавать», «производить».

Цивилиза́ция. Фр. *civilisation* «цивилизация» < лат. *cīvīlis* «гражданский», «государственный» < лат. *cīvis* «гражданин», «подданный» — «ступень общественного развития и материальной культуры, характерная для той или иной социально-политической формации». Ср.: *цивилистика* (в юриспруденции: «наука о гражданском праве»).

Циркули́ровать. Фр. *circuler* «двигаться по кругу» < лат. *circulo*, *circulāre* «кружиться», «делать круг» < лат. *circus* «круг». Букв.: «ходить по кругу». Ср.: *цирк* (перв.: «место для конных состязаний и состязаний колесниц, для боёв гладиаторов и т. п., представлявшее собой круглую арену, вокруг которой возвышались уступами места для зрителей»), *циркуль* (букв.: «(вычерчивающий) круг»), *циркуляр* («директивное распоряжение, приказ, рассылаемые подведомственным учреждениям или подчинённым должностным лицам»; букв.: «(движущийся) по кругу»), *циркорама* (< лат. *circus* «круг» + греч. *horama* «вид», «зрелище», «обзор» < греч. *horaō* «смотрю» — «круговая кинопанорама — кинотеатр с панорамным экраном, окружающим зрительный зал»).

Цитопла́зма. Греч. *kytos* «клетка», вместилище», «сосуд» + греч. *plasma* «вылепленное», «оформленное» — «содержимое живой клетки, за исключением ядра». Ср.: *протоплазма* (< греч. *prōtos* «первый», «первоначальный» + греч. *plasma* «вылепленное», «оформленное» — «содержимое живой клетки, состоящей из ядра и цитоплазмы»), *лейкоциты* (< греч. *leukos* «белый» + греч. *kytos* «клетка» — «составная часть крови: белые или бесцветные кровяные тельца»), *лимфоциты* (< лат. *lympha* «чистая вода», «влага» + греч. *kytos* «клетка» — «одна из разновидностей лейкоцитов, образующихся в лимфатических узлах, костном моз-

ге»), *фагоциты* (< греч. *phagos* «пожирающий» + греч. *kytos* «клетка» — «клетки крови, уничтожающие чужеродные частицы, бактерии»), *эритроциты* (< греч. *erythros* «красный» + греч. *kytos* «клетка» — «составная часть крови: красные кровяные тельца, содержащие гемоглобин»).

Чемода́н. Перс. *ǰamādān* «чемодан» < перс. *ǰama* «одежда» + перс. *dan* «хранилище». Букв.: «место для хранения одежды».

Чесно́к. От *чесн* «расщеплённый» (< *чесати* «рвать», «расщеплять») + *-ок*. Букв.: «расщеплённый (на дольки)».

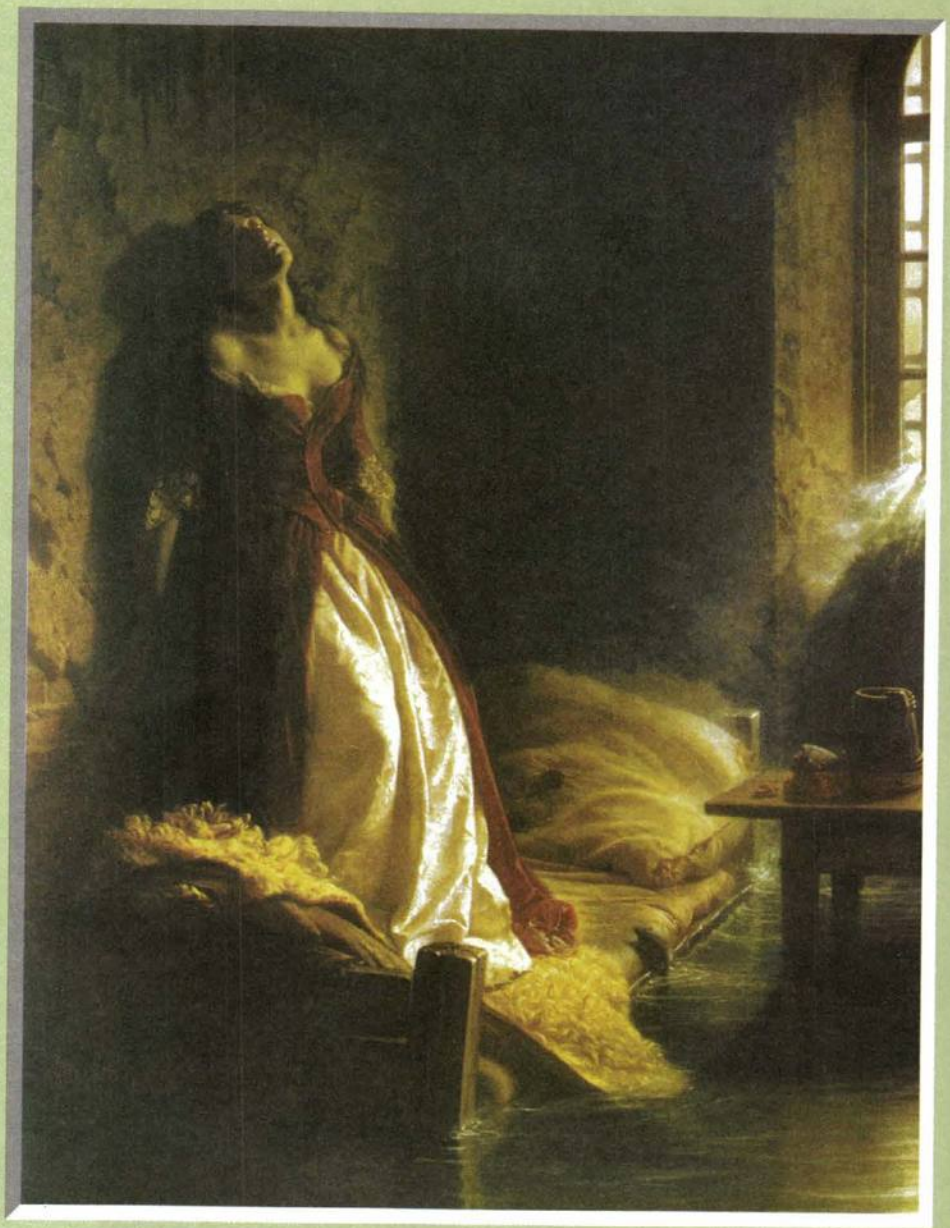
Шезло́нг. Фр. *chaise longue* «длинный стул» < фр. *chaise* «стул» + фр. *longue* «длинный» (< фр. *long* «длина», «протяжённость» < лат. *longus* «длинный»). Ср.: *пролонгация* (< фр. *prolongation* «продление срока» < лат. *prōlongo*, *prōlongāre* «продлевать», «продолжать» < лат. *pro-* «движение вперёд» + лат. *longus* «длинный» — «продление срока действия договора, соглашения, обязательства, займа, процесса лечения и т. п.»), *лонгет* (< фр. *longuette* «длинноватый» < фр. *longue* «длинный» < фр. *long* «длина», «протяжённость» < лат. *longus* «длинный» — «широкая длинная полоса, состоящая из нескольких слоёв гипсового бинта, применяемая для предохранения места перелома кости»).

Шлагба́ум. Нем. *Schlagbaum* «шлагбаум», «застава» < нем. *schlagen* «бить», «ударять» + нем. *Baum* «дерево». Ср.: *шлягер* (< нем. *Schlager* «бьющий» < нем. *schlagen* «бить», «ударять» — «модная эстрадная песенка, популярная мелодия»; букв.: «ударная песня»), *шлямбур* (< нем. *Schlagbohrer* «ударное сверло», «бур для ударного бурения» < нем. *schlagen* «бить», «ударять» + *Bohrer* «сверло», «бур» — «инструмент для пробивки отверстий в каменных и бетонных поверхностях»), *аншлаг* (< нем. *Anschlag* «объявление», «вывеска» < нем. *anschlagen* «приколачивать» < нем. *schlagen* «бить», «ударять»; букв.: «ударное (представление)»), *дуршлаг* (< нем. *Durchschlag* «дуршлаг» < нем. *durchschlagen* «пробивать», «процеживать» < нем. *durch* «насквозь» + нем. *chlagen* «бить», «ударять»; букв.: «пробитый насквозь»).

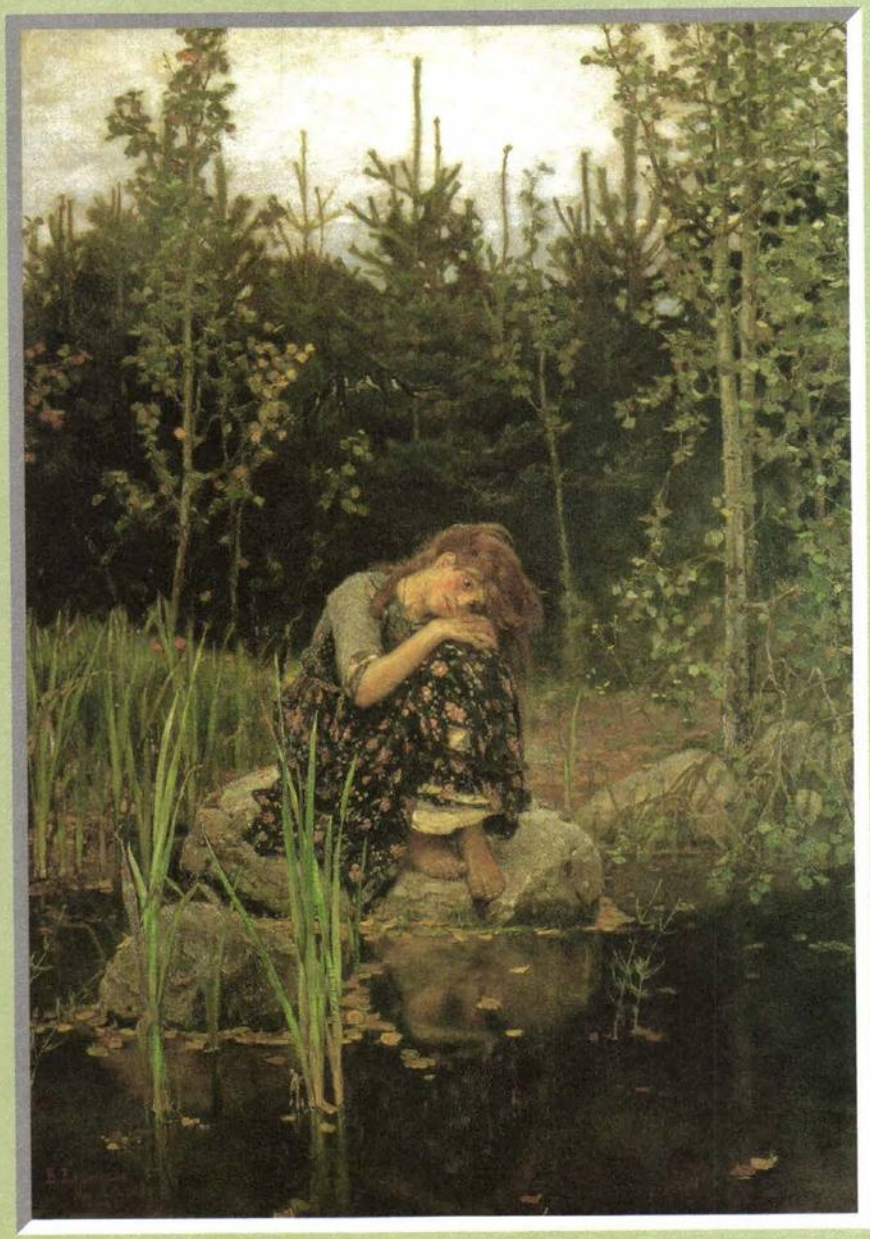
Эвакуа́ция. Нем. *Evakuation* «эвакуация» < лат. *ēvacuātio* «опорожнение», «опустошение» < лат. *ēvacuo*, *ēvacuāre* «опорожнять», «отбрасывать прочь» < лат. *ex-*, *e-* «удаление», «извлечение», «движение изнутри наружу» + лат. *vaco*, *vacāre* «опустошать» (< лат. *vacuus*, *vacuum* «пустой», «пустота» < лат. *vaco*, *vacāre* «пустовать»). Ср.: *эвакуатор* («специальный автомобиль, оборудованный подъёмным механизмом и предназначенный для погрузки и транспортировки легкового автотранспорта»), *вакансия* (букв.: «свободная (должность)»), *вакантный* («свободный, никем не занятый»), *вакуоли* («полости в цитоплазме клеток животных и растительных организмов, ограниченные мембраной и заполненные жидкостью»), *вакуум* («состояние сильно разрежённого газа при давлении ниже атмосферного»; букв.: «пустота»).

Эколо́гия. Нем. *Ökologie* «экология» < греч. *oikos* «дом», «родина» + греч. *logos* «слово», «понятие», «учение», «мысль». Букв.: «наука

И. И. Левитан
Над вечным покоем. 1894
Государственная Третьяковская галерея, Москва

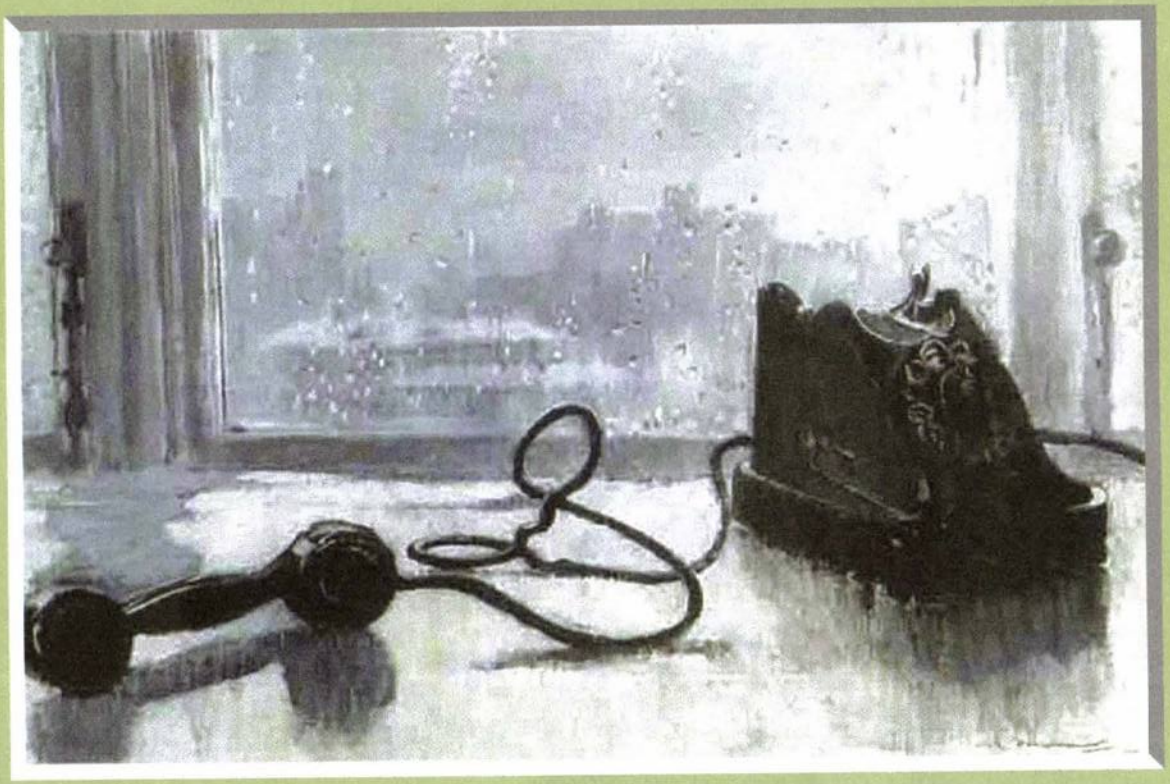


К. Д. Флавицкий
Княжна Тараканова. 1864
Государственная Третьяковская галерея, Москва



В. М. Васнецов
Алёнушка. 1881
Государственная Третьяковская галерея, Москва

П. П. Кончаловский
Натюрморт. Зелёная рюмка. 1933
Государственная Третьяковская галерея, Москва



Ю. И. Пименов
Ожидание. 1959

Б. М. Кустодиев
Масленица. 1916
Государственный Русский музей, Санкт-Петербург

Б. М. Кустодиев
Масленица. 1919
Музей-квартира И. И. Бродского, Санкт-Петербург

О. А. Кипренский

Портрет лейб-гусарского полковника Евграфа Владимировича Давыдова. 1809

Государственный Русский музей, Санкт-Петербург

о доме». См.: *алогизм*, *нанотехнология*, *невропатология*, *офтальмология*, *психология*, *хронология*. Ср.: *экономия* (< греч. *oikos* «дом», «родина» + греч. *nomos* «закон», «правило» — «бережливость, расчётливость при расходовании чего-либо»; букв.: «законы управления домом, хозяйством»), *экономика* (букв.: «искусство управления хозяйством»), *экоцид* (< греч. *oikos* «дом», «родина» + лат. *caedo*, *caedēre* «убивать» — «уничтожение пригодной для жизни среды обитания»; букв.: «уничтожение дома»).

Экспанси́вный. Фр. *expansif* «способный к расширению, к увеличению в объёме», «экспансивный» < лат. *expānsio* «расширение», «распространение», «растягивание» < лат. *expando*, *expandēre* «расширять(ся)», «растягивать(ся)», «распростирать(ся)» (< лат. *ex-* «усиление действия» + лат. *pando*, *pandēre* «расширять», «распространять»). Букв.: «активно расширяющийся, распространяющийся» — «бурно проявляющий свои чувства», «отличающийся несдержанностью в проявлении чувств». Ср.: *экспансия* («расширение, распространение чего-либо за первоначальные пределы»), *экспандер* («радиотехническое устройство, предназначенное для увеличения, расширения разницы в громкости между сильными и слабыми звуками»; букв.: «расширитель»), *эспандер* («спортивный тренировочный снаряд для создания дополнительной нагрузки при выполнении физических упражнений»; букв.: «расширяющий, растягивающий»).

Эксперимéнт. Нем. *Experiment* «опыт», «эксперимент» < лат. *experīmentum* «проба», «опыт», «практика» < лат. *experior* «пробовать», «испытывать» (< лат. *ex-* «изменение качества», «завершение действия» + лат. *perior* «испытать», «изведать»). Ср.: *эксперт* (букв.: «опытный», «знающий по опыту»), *экспертиза* («изучение какого-либо вопроса экспертами для вынесения заключения»).

Эксплуата́ция. Фр. *exploitation* «использование», «эксплуатация» < лат. *explico*, *explicāre* «распространять», «расширять», «разворачивать» < лат. *ex-* «нахождение вне», «движение изнутри наружу» + лат. *plico*, *plicāre* «складывать», «свёртывать». Ср.: *аппликация* (< лат. *ad-*, *ap-* «приближение», «добавление», «присоединение» + лат. *plico*, *plicāre* «складывать», «свёртывать»; букв.: «прикладывание»), *дубликат* (< лат. *duo* «два», «двое» + лат. *plico*, *plicāre* «складывать», «свёртывать»; букв.: «сложенный вдвое»), *мультипликация* (< лат. *multus* «многочисленный» + лат. *plico*, *plicāre* «складывать», «свёртывать»; букв.: «многократное прикладывание, сложение»), *имплицитный* (< лат. *in-*, *im-* «направление внутрь чего-либо или на что-либо» + лат. *plico*, *plicāre* «складывать», «свёртывать» — «не проявляющийся явно, скрытый»; букв.: «сложенный, свёрнутый внутрь»), *эксплицитный* (< лат. *ex-* «движение изнутри наружу», «извлечение» + лат. *plico*, *plicāre* «складывать», «свёртывать» — «явно, недвусмысленно выраженный; открытый»; букв.: «вывернутый»).

Экстерна́т. Фр. *externat* «экстернат» < лат. *externus* «внешний», «посторонний», «чужой» < лат. *exter* «находящийся вне», «наружный». Букв.: «обучение вне (учебного заведения)» — «форма получения образования, которая предполагает самостоятельное изучение общеобразовательных предметов с промежуточной и итоговой аттестацией». Ср.: *интернат* (букв.: «внутри (закрытого учебного заведения)»), *экстерн* («человек, сдающий экзамены за курс учебного заведения, в котором он не обучался»), *экстремизм* (< лат. *extrēmus* «крайний» < лат. *exter* «находящийся вне», «наружный»; букв.: «крайние (меры в политике)»), *экстремальный* («крайний, предельный по трудности, сложности, опасности»; букв.: «находящийся вне (рамок обычного)»).

Электри́чество. Фр. *électricité* «электричество» < лат. *electricus* «электрический», «похожий на янтарь» < греч. *ēlektron* «смола», «янтарь». Электрическая энергия впервые стала известна по янтарю, который при трении о суконку электризуется. Перв.: «сила, которая заставляет притягиваться к янтарю лёгкие предметы». Впервые слово употребил в 1600 году англ. врач и физик Уильям Гилберт. Ср.: *электрод* (< греч. *ēlektron* «смола», «янтарь» + греч. *(h)odos* «дорога», «путь» — «проводник, которым заканчивается участок электрической цепи, содержащий источник электродвижущей силы»), *электрошок* (< греч. *ēlektron* «смола», «янтарь» + фр. *chok* «удар», «толчок» — «метод лечения при помощи электрических разрядов»), *электрометрия* (< греч. *ēlektron* «смола», «янтарь» + греч. *metron, metreō* «мера», «измерение», «измеряю» — «приёмы и методы электрических измерений»).

Эсте́тика. Нем. *Ästhetik* «эстетика» < греч. *aisthētikos* «относящийся к чувственному восприятию», «чувствующий», «чувственный» < греч. *aisthēsis* «чувство», «ощущение»; букв.: «то, что вызывает (высокие) чувства». Термин ввёл в употребление в середине XVIII века нем. философ А. Г. Баумгартен (1714—1762). Ср.: *анестезия* (букв.: «отсутствие чувствительности»).

ЗНАЧЕНИЕ ЛАТИНСКИХ И ГРЕЧЕСКИХ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

В первой графе таблицы даны наиболее распространённые буквенные сочетания, которые встречаются в заимствованных словах и соотносятся с иноязычными морфемами. В подавляющем большинстве ими являются корни, редко — приставки. Во второй графе таблицы приведены соответствующие морфемы, в третьей даны в самом упрощённом виде основные их значения. В словах-примерах из четвёртой графы таблицы указанные морфемы по большей части выделяются только исторически.

В ряде случаев иноязычные морфемы греческого и латинского происхождения представлены в одной группе, если их объединяет историческое родство и общность значения. Так, в одну группу объединены слова, восходящие к греч. *pus*, *podos* и лат. *pēs*, *pedis*, которые имеют общее значение «нога» (*велосипед*, *педаль*, *педикюр*, *подагра*, *экспедиция*); в одной группе даны слова, восходящие к греч. *odus*, *odontos* «зуб» и лат. *dens*, *dentis* «зуб» (*дантист*, *мастодонт*, *ортодонтия*, *пародонт*, *пародонтоз*) и др. Обращаем внимание на то, что в некоторых словарях и справочниках подобные примеры могут быть представлены изолированно: каждый из указанных корней — в отдельной группе.

Словообразовательный элемент	Из какого языка	Значение	Примеры
авто, аут(о)	греч. *autos*	«сам»	*автобиография, автограф, автомагистраль, автомат, автомобиль, автономный, автопилот, аутентичный, аутизм, аутотренинг*
агр(о)	греч. *agros*; лат. *ager*	«земля», «поле»	*аграрий, аграрный, агробизнес, агрокультура, агрономия, агропромышленный, агротехника, агроэкология*
аква	лат. *aqua*	«вода»	*акваланг, аквамарин, аквамобиль, акванавтика, аквапарк, акварель, аквариум, акватория*
ана	греч. *ana-*	«повторное действие», «возвратное, противоположное действие», «движение вверх»	*анабиоз, анаболизм, анаболики, анаграмма, аналой, анализ, аналогия, анапест, анатомия, анафора, анахронизм*

Продолжение таблицы

Словообразовательный элемент	Из какого языка	Значение	Примеры
антроп(о)	греч. *anthrōpos*	«человек», «мужчина»	*антропология, антропогенный, антропонимика, мизантроп, палеоантропы, питекантроп, филантроп*
арх(е)	греч. *archē*	«начало»; «власть», «господство»	*анархия, епархия, иерархия, матриархат, монарх, монархия, олигархия, патриарх, патриархат*
арх(ео)	греч. *archaios*	«древний», «первоначальный»	*архаизм, архаический, архаичный, архантроп, археография, археология, архив, архивариус, архиватор, архивировать*
арх(и)	греч. *archi-*	«главный», «высшая степень чего-либо»; «старший», «старшинство в церковном звании»	*архангел, архиепископ, архиерей, архиконсервативный, архимандрит, архипелаг, архипунктуальный, архитектура*
аэр(о)	греч. *aēr*	«воздух»	*аэрация, аэробика, аэробус, аэрография, аэродром, аэрозоль, аэроклуб, аэронавтика, аэроплан, аэропорт, аэрофлот, аэрофотосъёмка*
бактери(о)	греч. *baktēria*	«палочка»	*бактериоз, бактериология, бактериоскопия, бактериостаз, бактериофаг, бактериофóбия, бактерициды, бактерия*
вал, валент, валид	лат. *valēre, valeo; valentis*	«быть сильным, крепким, здоровым»; «сила»	*валентность, валерьяна, валидол, валюта, девальвация, инвалид, превалировать, эквивалент*

Продолжение таблицы

Словообразовательный элемент	Из какого языка	Значение	Примеры
вид(ео), виз	лат. *video, vidēre, viso, visus, visiō*	«видеть», «смотреть», «посещать», «взгляд», «зрение»	*видеокамера, видеокассета, видеоклип, видеомагнитофон, видеоплейер, видеотека, видеотелефон, визажист, визит, визитёр, визуальный, импровизация, провизия, провизор, ревизия, телевидение, телевизор*
граф(о)	греч. *graphō*	«пишу», «черчу», «рисую»	*автограф, аэрография, библиография, география, графология, графомания, граффити, демография, иконография, монография, омографы, полиграфия, типография, хореография, эпиграф*
дант, одонт	греч. *odus, odontos*; лат. *dens, dentis*	«зуб»	*дантист, мастодонзавр, мастодонт, одонтолит, одонтология, ортодонтия, пародонт, пародонтоз*
динам(о)	греч. *dynamis*	«мощь», «сила»	*гиподинамия, динамизм, динамика, динамит, динамичный, динамо-машина, динамометр, термодинамика*
завр	греч. *sauros*	«ящер», «ящерица»	*бронтозавр, динозавр, ихтиозавр, мастодонзавр, мезозавр, тираннозавр*
ихтио	греч. *ichthys*	«рыба»	*ихтиозавр, ихтиол, ихтиология, ихтиофауна*
кавал	лат. *caballus*	«лошадь», «конь»	*кавалер, кавалергард, кавалерист, кавалерия, кавалькада*
калли, калей	греч. *kalos*	«красивый»	*калейдоскоп, калейдоскопичный, каллиграфический, каллиграфия*

Продолжение таблицы

Словообразовательный элемент	Из какого языка	Значение	Примеры
калор	греч. *kalo*; лат. *calor*	«тепло», «жар»	*калорийность, калорийный, калориметр, калорифер, калория*
кап(ит)	лат. *caput, capitis*	«голова», «глава», «начальник»	*капитал, капитализм, капитальный, капитан, капитель, капитулировать, капитуляция, капор, капот, капрал, капуста, капюшон*
кард(ио)	греч. *kardia*	«сердце»	*кардиограмма, кардиология, кардиостимулятор, миокард, стенокардия, тахикардия, электрокардиограмма*
клар	лат. *clārus*	«чистый», «ясный»; «понятный», «очевидный»	*кларнет, декларировать, декларация, номенклатура*
кол(л)	греч. *kolla*	«клей»	*видеоколлаж, коллаген, коллаж, протокол, протоколировать, фотоколлаж*
кримин	лат. *crīmen, criminis*	«вина», «обвинение», «грех»	*биокриминология, инкриминировать, криминал, криминалистика, криминальный, криминогенный*
ксено	греч. *xenos*	«чужой», «посторонний»	*ксеногамия, ксенолит, ксенон, ксенотрансплантация, ксенофобия*
ксеро	греч. *xēros*	«сухой»	*ксерография, ксерокопирование, ксерокопия, ксерокс, ксерофилы*
лит(о)	греч. *lithos*	«камень»	*литография, литосфера, мегалит, мезолит, монолит, неолит, палеолит, хризолит*
маг, мега, мегало	греч. *mēgas, megalē*; лат. *magnus*	«большой», «огромный», «гигантский», «великий»	*магистр, магистраль, магнат, мегабайт, мегалит, мегалозавр, мегалопланктон, мегаполис, мегаскоп*

Продолжение таблицы

Словообразовательный элемент	Из какого языка	Значение	Примеры
макр(о)	греч. *makros*	«большой», «больших размеров»	*макроклимат, макрокосмос, макромир, макромолекула, макроскопический, макроструктура*
ман[1]	греч. *mania*	«безумие», «страсть», «одержимость»	*балетоман, библиомания, гигантомания, графоман, клептомания, маниакальный, мания, маньяк, меломан, наркоман, пиромания*
ман[2]***, мен***	лат. *manūs*	«рука»	*команда, командовать, комендатура, маневрировать, манеж, манера, манжета, маникюр, манипуляция, манифест, мануальный, манускрипт, мануфактура, рекомендовать, эмансипация*
марин	лат. *mare, marīna, marīnus*	«море», «морской»	*аквамарин, гардемарин, маринад, маринист, мариновать, маринованный, субмарина, ультрамарин*
меди	лат. *medius, medium*	«средний», «середина»	*интермедия, медиана, медиум, меридиан, мультимедиа*
микро	греч. *mikros*	«малый»	*микроанализ, микроб, микробиология, микроволновый, микрокалькулятор, микроклимат, микроорганизм, микропроцессор, микрорайон, микроскоп, микрофауна, микрофон*
мон(о)	греч. *monos*	«один», «единственный»	*монархия, монастырь, монография, монолит, монолог, моноплан, монополия, монотонный, монохромный*

Продолжение таблицы

Словообразовательный элемент	Из какого языка	Значение	Примеры
мун	лат. *mūnus*	«обязанность», «служба», «повинность»	*иммунитет, иммунный, иммунология, коммуна, коммунальный, коммунизм, коммуникабельный, коммуникативный, коммуникация, коммюнике, муниципалитет, муниципальный*
нано	греч. *nannos*	«карлик», «незначительного размера»	*наноиндустрия, наноматериалы, нанометр, наносекунда, нанотехнология, наночастицы, нанофизика*
невр(о), нейр(о)	греч. *neuron*	«нерв», «жила»	*невралгия, неврастения, невроз, неврология, невротический, нейрит, нейроанатомия, нейрон, нейропсихология, нейрохирургия, нервы*
орнито	греч. *ornis, ornithos*	«птица»	*орнитолог, орнитология, орнитоподы, орнитофауна, орнитофилия*
орто, орфо	греч. *orthos*	«правильный», «прямой»	*ортодокс, ортодоксальный, ортопедия, орфограмма, орфография, орфоэпия*
палео	греч. *palaios*	«древний»	*палеография, палеозой, палеозоология, палеолит, палеонтология, палеоэкология*
пан, панто	греч. *pan, pantos*	«все», «всё», «весь», «везде»	*панагия, панацея, пандемия, панегирик, паноптикум, панорама, пантеон, пантомим, пантомима, пантофаг*
пара, пар	греч. *para*	«возле», «около»; «вне», «мимо»; «против»	*параграф, парадокс, параллелепипед, параллелизм, параллелограмм, параллельный, параметр, паранаука, паранойя, паранормальный, парапсихология, парафировать, пародонтоз, паронимы, парономазия*

Продолжение таблицы

Словообразовательный элемент	Из какого языка	Значение	Примеры
пас, пасс	лат. *passus*	«шаг», «ход», «движение»	*компас, пасовать, паспарту, паспорт, пассаж, пассажир*
патр(и)	греч. *patēr, patros*	«отец», «отечество»	*патриарх, патриархальный, патримониальный, патриотизм, патриций, патрон (покровитель), патронаж, репатриант, репатриация*
пед[1]	греч. *pais, paidos*	«ребёнок», «дитя»	*Википедия, логопедия, ортопедия, педагогика, педант, педиатр, педиатрия, пропедевтика, энциклопедия*
пед[2]***, под***	греч. *pus, podos*; лат. *pēs, pedis*	«нога»	*антипод, бипедальный, велосипед, педаль, педикюр, подагра, пьедестал, экспедиция*
пери	греч. *peri*	«вокруг», «около», «возле»	*перигей, периметр, период, перископ, периферия, перифраза*
пир(о)	греч. *pyr*	«огонь», «жар»	*антипирены, пиромания, пирометаллургия, пирометрия, пиропатрон, пироскаф, пиротехника*
поли, поль	греч. *polis*	«город», «государство»	*космополит, мегаполис, метрополитен, метрополия, некрополь, поликлиника, политика, полиция, полицейский*
ради(о)	лат. *radius*; *radiare*	«луч», «радиус»; «излучать», «испускать лучи»	*микрорайон, радиальный, радиация, радио, радиоактивность, радиобиология, радиограмма, радиоимпульс, радиола, радиология, радиолокация, радиотелефон, радиофобия, радиус*

Окончание таблицы

Словообразовательный элемент	Из какого языка	Значение	Примеры
сан	лат. *sānus*	«здоровый», «целый»	*ассенизация, санаторий, санация, санировать, санитар, санитария, санитарный*
сон	лат. *sonus, sonāre*	«звук», «звучать»	*ассонанс, диссонанс, соната, сонатина, сонет, сонорный, резонанс, унисон*
спек(т)	лат. *specto, spectāre*	«смотреть», «глядеть»	*аспект, инспектор, инспекция, конспект, перспектива, проспект, респектабельный, ретроспективный, спектакль, спектр, спектроскоп*
сфер	греч. *sphaira*	«мяч», «шар», «круг»	*атмосфера, биосфера, гидросфера, ионосфера, литосфера, ноосфера, стратосфера, сферический, тропосфера*
тека	греч. *thēkē*	«вместилище», «хранилище», «склад»	*аптека, библиотека, видеотека, дискотека, игротека, ипотека, фильмотека, фонотека*
фит(о)	греч. *phyton*	«растение»	*геофиты, гидрофиты, литофиты, фитобар, фитология, фитопатология, фитофтора, фитоценоз*
фоб	греч. *phobos*	«страх», «боязнь»	*бактериофóбия, гидрофобия, гидрофобы, женофоб, клаустрофобия, ксенофобия, русофобия, фобия, фотофобия*
хрон(о)	греч. *chronos*	«время»	*анахронизм, диахрония, синхронный, хроника, хронический, хронограф, хронология, хронометр, хронометраж*

СЛОВАРИК «ТРОПЫ И ФИГУРЫ РЕЧИ»

Тропы — это обороты речи, в которых слово или выражение употреблено в переносном значении с целью создания образа. Используются в устной речи, публицистике и художественной литературе. К основным тропам относятся *метафора*, *метонимия*, *синекдоха*, *олицетворение*, *аллегория*, *эпитет*, *гипербола*, *литота*, *сравнение* и др.

Фигуры речи (риторические фигуры, стилистические фигуры) — это стилистические обороты, которые образуются путём особого стилистически значимого построения словосочетания, предложения или группы предложений в тексте. Они применяются для усиления образности, выразительности, эмоциональности текста. К фигурам речи относятся *инверсия*, *антитеза*, *умолчание*, *эллипсис*, *градация*, *парцелляция*, *хиазм*, *анафора*, *эпифора* и др.

Аллего́рия (греч. *allegoria* «иносказание» — от греч. *allos* «другой», «иной» + греч. *agoreyō* «говорю») — иносказательное изображение абстрактного понятия или явления через конкретный образ. Общеизвестные аллегории: *весы — правосудие*, *крест — вера*, *якорь — надежда*, *сердце — любовь*. На аллегории строятся сказки, басни, где, например, *Заяц* — это аллегорическое изображение *трусости*, *беззащитности*, *Осёл — глупости*, *Лиса — хитрости*.

Анади́плосис (греч. *anadiplōsis* «повторение», «сдваивание» — от греч. *ana* «назад», «снова» + греч. *diploos* «двойной») — риторическая фигура, заключающаяся в повторении конечного элемента какого-либо отрезка речи (звука, слога, слова или сочетания слов) в начале следующей части.

*Голова болит, **мало можется**;*
*Мало **можется**, нездоровится.*
(Народная песня)

*Придёт оно, большое, как **глоток**, —*
***Глоток** воды во время зноя летнего.*
(Р. Рождественский)

Ана́фора (греч. *ana* «назад», «снова» + греч. *phoros* «несущий», «носитель»; букв.: «единоначатие») — риторическая фигура, состоящая в повторении начальных частей смежных отрезков речи (слов, строк, строф); см.: **эпифора**.

***Свалился**... а то-то был в силе!..*
***Свалимся**... не минуть и нам!..*
(Н. Некрасов)

*Приутихло, **приуныло** море синее,*
*Приутихли, **приуныли** реки быстрые,*
*Приутихли, **приуныли** облака ходячие, —*
Благоверная царица преставлялася...
(Народная историческая песня)

***Клянусь** я первым днём творенья,*
***Клянусь** его последним днём.*
***Клянусь** позором преступленья*
И вечной правды торжеством.
(М. Лермонтов)

В некоторых текстах встречается сочетание двух риторических фигур: анафоры и **эпифоры**:

***Август** — астры,*
***Август** — звёзды,*
***Август** — грозди*
Винограда и рябины
*Ржавой — **август!***
(М. Цветаева)

Антите́за (греч. *antithesis* «противоположение» — от греч. *anti-* «против», «противоположный» + греч. *thēsis* «положение», «утверждение») — риторическая фигура, построенная по принципу контраста, резкого противопоставления понятий, положений, образов, состояний и т. п. От **оксюморона** отличается тем, что для неё не характерно слияние воедино противоположных понятий.

*Я **царь** — я **раб**, я **червь** — я **Бог**!*
(Г. Державин)

*Мне **грустно**... потому что **весело** тебе.*
(М. Лермонтов)

*Так **мало** пройдено дорог,*
*Так **много** сделано ошибок.*
(С. Есенин)

*То сердце не научится **любить**,*
*Которое устало **ненавидеть**.*
(Н. Некрасов)

Бессою́зие — фигура речи, заключающаяся в намеренном пропуске соединительных союзов между членами предложения или между частями сложного. Отсутствие союзов придаёт высказыванию динамичность, стремительность, позволяет одной фразой передать насыщенность картины.

Мелькают мимо будки, бабы,
Мальчишки, лавки, фонари,
Дворцы, сады, монастыри,
Бухарцы, сани, огороды,
Купцы, лачужки, мужики,
Бульвары, башни, казаки,
Аптеки, магазины моды,
Балконы, львы на воротах...
(А. Пушкин)

Швед, русский — колет, рубит, режет.
Бой барабанный, клики, скрежет,
Гром пушек, топот, ржанье, стон...
(А. Пушкин)

Вопро́сно-отве́тная фо́рма изложе́ния — такой способ изложения, при котором автор задаёт вопросы и сам же на них отвечает.

Разве Пушкин объяснялся без конца в любви к народу? Нет, он писал для народа. (Р. Гамзатов)

Что плохого в насмешливом взгляде? А всё плохо! Всё плохо! Я не хочу попадать под прицел презрительных глаз. (В. Харченко)

Гипе́рбола (греч. *hyperbole* «излишек», «преувеличение») — художественный приём, заключающийся в преувеличении какого-либо действия, явления, предмета или его свойства в целях усиления художественного впечатления. Широко используется во фразеологии: *на краю земли, мечтать всю жизнь, ждать целую вечность, дотянуться до небес, испугаться до смерти, задушить в объятиях, любить до безумия* и др.

Я видывал, как она ко́сит:
Что взмах — то готова копна!
(Н. Некрасов)

В сто сорок солнц *закат пылал...*
(В. Маяковский)

Я никогда не знал,
что ***столько***
тысяч тонн
в моей
позорно легкомыслой головёнке.
(В. Маяковский)

Града́ция (лат. *gradātio* «постепенное возвышение») — риторическая фигура, которая заключается в расположении слов (словосочетаний,

предложений) в порядке возрастания (реже — убывания) смысловой или эмоциональной значимости.

И понял я, что клятвы не нарушу,
А захочу нарушить — не смогу,
Что я вовеки ***не сбрешу, не струшу,***
Не сдрейфлю, не совру *и* ***не солгу.***
(Б. Слуцкий)

Кричали, что это грешно, даже подло, что старик не в своём уме, что старика ***обманули, надули, облапошили.*** (Ф. Достоевский)

Они, эти овощи, действительно были ***синие,*** *вернее сказать —* ***тёмно-лиловые, почти чёрные, глянцевитые,*** *какие-то* ***кожаные.*** (В. Катаев)

Инве́рсия (лат. *inversio* «перестановка», «переворачивание», «перемещение» — от лат. *invertere* «переворачивать») — риторическая фигура, заключающаяся в изменении обычного порядка слов в предложении для смыслового выделения переставленного элемента или для придания всему предложению особого смысла.

На, кажется, надрезанном канате
Я — маленький плясун.
(М. Цветаева)

Твоих оград узор чугунный...
(А. Пушкин)

По дороге зимней, скучной
Тройка борзая бежит...
(А. Пушкин)

В поле чистом,
Луны при свете серебристом,
В свои мечты погружена,
Татьяна долго шла одна.
(А. Пушкин)

Ирóния (греч. *eirōneia* «притворство», «насмешка») — использование слова или выражения, намеренно утверждающего противоположное тому, что на самом деле думает говорящий; скрытая насмешка.

«Отколе, ***умная,*** *бредёшь ты,* ***голова?»*** —
Лисица, встретяся с Ослом, его спросила.
(И. Крылов)

Литóта (греч. *litotēs* «простота», «малость», «умеренность») — художественный приём, заключающийся в непомерном преуменьшении,

намеренном уничижении, которые используются для усиления выразительности речи. Широко используется во фразеологии: *мальчик с пальчик*; *тише воды, ниже травы*; *глоток воды*; *рукой подать*; *кот наплакал*; *капля в море*; *море по колено* и др.

И шествуя важно, в спокойствии чинном,
Лошадку ведёт под уздцы мужичок
В больших сапогах, в полушубке овчинном,
В больших рукавицах... ***а сам с ноготок!***
(Н. Некрасов)

Мы все учились понемногу
Чему-нибудь и как-нибудь...
(А. Пушкин)

Мой Лизочек так уж мал, так уж мал,
Что из скорлупы яичной
Фаэтон себе отличный
Заказал, заказал!
(А. Плещеев)

Мета́фора (греч. *metaphora* «перенос» — от греч. *meta-* «пере-», «через» + греч. *pherō* «несу») — троп, основанный на использовании слова в переносном значении по сходству. Это средство выразительности очень близко к сравнению. Иногда метафору называют «скрытым сравнением», так как в её основе лежит сравнение, но оно не оформлено с помощью сравнительных союзов (*водопад звёзд*, *паутина лжи*).

Рояль дрожащий пену с губ оближет.
(Б. Пастернак)

...И цветущие кисти черёмух
Мыли листьями рамы фрамуг.
(Б. Пастернак)

Вокруг белеющих прудов —
Кусты в пушистых полушубках,
И проволока проводов
Таится в белоснежных трубках.
(С. Маршак)

Разновидностью метафоры является развёрнутая метафора, которая раскрывается на протяжении большого отрезка художественного текста.

Я начал писать книгу по плану, но, сколько я ни бился, книга просто рассыпалась у меня под руками. Мне никак не удавалось спаять материал, сцементировать его, дать ему естественное течение. Материал расползался. Интересные куски провисали, не поддержанные соседними интересными кусками. Они одиноко торчали, не связанные с тем

единственным, что могло бы вдохнуть жизнь в эти архивные факты, — с живописной подробностью, воздухом времени, близкой мне человеческой судьбой. (К. Паустовский)

Метони́мия (греч. *metōnymia* «переименование» — от греч. *meta-* «пере-», «изменение» + греч. *onyma* «имя», «название») — изобразительный приём, в основе которого лежит перенос значения по принципу смежности понятий (*съесть три* ***тарелки***; *вся* ***школа*** *пришла*).

В надышанную сирость чайной
Картуз *засаленный бредёт.*
(М. Цветаева)

Только слышно — на улице где-то
Одинокая бродит ***гармонь.***
(М. Исаковский)

Не то на ***серебре*** *— на* ***золоте*** *едал...*
(А. Грибоедов)

Сюда по новым им волнам
Все ***флаги*** *в гости будут к нам...*
(А. Пушкин)

Чёрные фраки *мелькали и носились врознь и кучами там и там...* (Н. Гоголь)

Многосою́зие — фигура речи, заключающаяся в намеренном многократном использовании одного и того же союза, чтобы выделить (логически и интонационно) соединяемые члены предложения и усилить выразительность речи. Повторяющиеся союзы, во-первых, подчёркивают незаконченность ряда, а во-вторых, выражают значение усиления.

Она ***и*** *боялась-то его,* ***и*** *не смела плакать,* ***и*** *прощалась с ним,* ***и*** *любовалась им как в последний раз.* (И. Тургенев)

Ох, лето красное! любил бы я тебя,
Когда б не зной, ***да*** *пыль,* ***да*** *комары,* ***да*** *мухи.*
(А. Пушкин)

Иль *чума меня подцепит,*
Иль *мороз окостенит,*
Иль *мне в лоб шлагбаум влепит*
Непроворный инвалид.
(А. Пушкин)

Оксю́морон и допуст. **оксюморо́н** (греч. *oxymōron* «остроумно-глупое», «острая глупость») — приём, основанный на сочетании двух противоположных (контрастных) по значению выражений; необычное соедине-

ние слов, сочетание противоречащих друг другу слов, логически исключающих друг друга (*райский ад, страшная комедия, горячий снег, врать правду*).

*И **невозможное возможно**,*
Дорога долгая легка...
(А. Блок)

И день настал. Встаёт с одра
Мазепа, сей страдалец хилый,
*Сей **труп живой**, ещё вчера*
Стонавший слабо над могилой.
(А. Пушкин)

Олицетворе́ние, или **персонифика́ция** (калька с лат. *persona* «лицо», «личность» + *facere* «делать»), — троп, состоящий в приписывании неодушевлённым предметам признаков и свойств живых существ.

*Колокол **дремавший***
Разбудил поля,
Улыбнулась солнцу
***Сонная** земля.*
(С. Есенин)

*Луна **хохотала**, как клоун.*
(С. Есенин)

*Утром он просыпался со светом и вместе с ним **просыпались тоска, отвращение, ненависть**.* (М. Салтыков-Щедрин)

Параллели́зм и **синтакси́ческий параллели́зм** (лат. *parallēlos* «параллельный», «идущий рядом» — от греч. *para* «около» + греч. *allēlōn* «оба», «один с другим») — риторическая фигура речи, заключающаяся в повторе грамматических конструкций с целью усиления экспрессивности текста. Синтаксический параллелизм часто сопровождается и лексическим повтором.

Что ищет он в стране далёкой?
Что кинул он в краю родном?..
(М. Лермонтов)

Твой ум — глубок, что море!
Твой дух — высок, что горы!
(В. Брюсов)

Никто не должен был знать, куда скрылся гонимый высоким желанием старик, и весь мир узнал, где он. Никто не должен был знать намерений его души, и весь мир был посвящён в его тайный замысел. Никому не должно было быть дела до его самочувствия, и весь мир начал за-

ниматься его температурой, хрипами в груди, пищеварением, пульсом. (К. Федин о Л. Толстом)

Парцелля́ция (фр. *parcellation* «разделение на части» — от лат. *particula* «частица» — от *pars, partis* «часть») — риторическая фигура, заключающаяся в расчленении единой синтаксической конструкции с целью придания смысловой и интонационной значимости каждой части высказывания. Парцеллируемые слова отделяются друг от друга точками или восклицательными знаками.

И снова. Гулливер. Стоит. Сутулясь.
(П. Антокольский)

Когда избавит нас творец
От шляпок их! чепцов! и шпилек! и булавок!
И книжных и бисквитных лавок!
(А. Грибоедов)

Пери́од (греч. *periodos* «обход», «круговращение» — от греч. *peri* «вокруг» + греч. *hodos* «дорога») — риторическая фигура, представляющая смысловое и структурное единство в виде простого или сложного предложения, которые расчленяются на две интонационно противопоставленные части, отделяемые друг от друга длительной паузой. Классическим примером периода является стихотворение М. Ю. Лермонтова «Когда волнуется желтеющая нива...».

Когда волнуется желтеющая нива,
И свежий лес шумит при звуке ветерка,
И прячется в саду малиновая слива
Под тенью сладостной зелёного листка;

Когда, росой обрызганной душистой,
Румяным вечером иль утра в час златой,
Из-под куста мне ландыш серебристый
Приветливо кивает головой;

Когда студёный ключ играет по оврагу
И, погружая мысль в какой-то смутный сон,
Лепечет мне таинственную сагу
Про мирный край, откуда мчится он, —

Тогда смиряется души моей тревога,
Тогда расходятся морщины на челе, —
И счастье я могу постигнуть на земле,
И в небесах я вижу Бога...
(М. Лермонтов)

Перифра́з и **перифра́за** (греч. *periphrasis* «описательное выражение» — от греч. *peri* «вокруг» + греч. *phrasis* «выражение», «оборот ре-

чи») — замена слова описательным словосочетанием, выражением: *город на Неве, Северная Пальмира* вместо *Петербург, люди в белых халатах* вместо *врачи, корабль пустыни* вместо *верблюд, царь зверей* вместо *лев, Туманный Альбион* вместо *Англия.*

Ритори́ческий вопро́с (греч. *rhētorikē* «риторика», «ораторское искусство» — от греч. *rhēsis* «слово», «речь») — фигура речи, которая используется для усиления выразительности высказывания. Риторический вопрос может выражать вопросительное содержание, но задаётся не с целью дать или получить на него ответ, а с целью эмоционального воздействия на читателя. Эти вопросы ставятся для того, чтобы привлечь внимание к тому или иному предмету, явлению, эмоционально выразить утверждение.

Знакомые тучи! ***Как вы живёте?***
Кому вы намерены нынче грозить?
(М. Светлов)

Простят ли честные герои?
Мы их завет не сберегли.
(З. Гиппиус)

Разве я не знаю его, эту ложь, которой он весь пропитан? (Л. Толстой)

Какие радости в чужбине?
Они в родных краях...
(К. Батюшков)

Ритори́ческое восклица́ние (греч. *rhētorikē* «риторика», «ораторское искусство» — от греч. *rhēsis* «слово», «речь») — фигура речи, которая используется для усиления выразительности высказывания. Риторическое восклицание служит для выражения чувств.

Скучно на этом свете, господа! (Н. Гоголь)

Эх, тройка! *птица тройка, кто тебя выдумал?..* (Н. Гоголь)

Ритори́ческое обраще́ние (греч. *rhētorikē* «риторика», «ораторское искусство» — от греч. *rhēsis* «слово», «речь») — фигура речи, которая используется для усиления выразительности высказывания. Риторическое обращение направлено не к реальному собеседнику, а к предмету художественного изображения.

Пойте, ***люди, города́ и реки,***
Пойте, ***горы, степи и моря!***
(А. Сурков)

О, город! О, ветер! О, снежные бури!
О, бездна разорванной в клочья лазури!
Я здесь! Я невинен!
Я с вами! Я с вами!

(А. Блок)

Сравне́ние — изобразительный приём, основанный на сопоставлении явления или понятия с другим явлением. Для сопоставления, сравнения одного явления с другими используют разные языковые конструкции: придаточные сравнительные, существительные в творительном падеже, формы сравнительной степени наречия или прилагательного, обороты со словами *похож, подобен, напоминает.*

Закружилась листва золотая
В розоватой воде на пруду,
Словно бабочек лёгкая стая
С замираньем летит на звезду.

(С. Есенин)

Буквы ***муравьями*** *тлеют на листах.*

(Э. Багрицкий)

Рассвет ***холодною ехидной***
Вползает в ямы...

(Б. Пастернак)

Под ним струя ***светлей лазури...***

(М. Лермонтов)

Из мрака куст ползёт, ***мохнатей медвежонка.***

(В. Луговской)

Земля ***пушистее ковра*** *под ним лежала.*

(Н. Тихонов)

Ночь кинулась ***птицей чёрной***
На отсветы зорь золотых.

(А. Белый)

Чаще всего сравнение в речи оформляется в виде сравнительного оборота — развёрнутого сравнения, которое вводится сравнительным союзом (*как, как будто, будто, точно, словно, что* и др.)

Надо мною свод воздушный,
Словно синее стекло...

(А. Ахматова)

Стихи растут, ***как звёзды и как розы,***
Как красота...

(М. Цветаева)

Безумных лет угасшее веселье
Мне тяжело, ***как смутное похмелье.***
(А. Пушкин)

Особой формой образного сравнения является отрицательное сравнение, в котором один предмет противопоставляется другому:

Не ветер *бушует над бором,*
Не *с гор побежали* ***ручьи,***
Мороз-воевода *дозором*
Обходит владенья свои.
(Н. Некрасов)

Умолча́ние — прерванное высказывание, дающее возможность домысливать, размышлять.

Хотя страшился он сказать,
Нетрудно было б отгадать,
Когда б... *но сердце, чем моложе,*
Тем боязливее, тем строже,
Хранит причину от людей
Своих надежд, своих страстей.
(М. Лермонтов)

Нет! вам красного детства не знать,
Не прожить вам спокойно и честно.
Жребий ваш... *но к чему повторять*
То, что даже ребёнку известно?
(Н. Некрасов)

Хиа́зм (греч. *chiasmós* «крестообразное расположение в виде греческой буквы χ (хи)», «перекрещивание») — стилистическая фигура, заключающаяся в том, что в двух соседних предложениях (или словосочетаниях), построенных на синтаксическом параллелизме, второе предложение (или сочетание) даётся в обратной последовательности членов. Иначе говоря, хиазм — это перекрёстное расположение параллельных членов в двух смежных предложениях одинаковой синтаксической формы.

Мы должны есть, чтобы жить, а не жить, чтобы есть.

Поэзия грамматики и грамматика поэзии. (Название статьи)

Нет низких истин и высоких обманов, есть только низкие обманы и высокие истины. (М. Цветаева)

Здесь Пушкина изгнанье началось
И Лермонтова кончилось изгнанье.
(А. Ахматова)

Эвфеми́зм (греч. *euphémia* «воздержание от неподобающих слов», «смягчённое выражение» — от греч. *eu* «хорошо» + греч. *phemi* «говорю»: букв: «благоречие») — слово или выражение, служащее в определённых условиях для замены нежелательных, невежливых, слишком резких высказываний: *высшая мера наказания* вместо *смертная казнь*, *невоспитанный ребёнок* вместо *хам и грубиян*, *обменяться любезностями* (*иронич.*) вместо *обругать друг друга*.

Э́ллипсис (греч. *elleipsis* «недостаток», «нехватка», «исчезновение») — риторическая фигура, заключающаяся в стилистически значимом пропуске какого-либо члена предложения или части предложения с целью придания тексту больше выразительности, динамичности. К эллиптическим относятся и такие синтаксические построения, в которых сказуемое выражено междометием (*толк* вместо *толкнуть*, *ах* вместо *ахнуть*).

Пороша. Мы встаём, и тотчас на коня [пропущено: *садимся*],
И рысью по полю при первом свете дня [пропущено: *скачем*]...
(А. Пушкин)

Богаты мы, едва из колыбели [пропущено: *вышли*],
Ошибками отцов и поздним их умом...
(М. Лермонтов)

В истории он ни бельмеса [пропущено: *не понимает*]. (А. Толстой)

Решили лисы кролика запечь,
*А кролик из духовки — **прыг** на печь,*
Потом на лавку и в окошко с лавки.
(Я. Козловский)

Эпи́тет (греч. *epitheton* «приложенное», «прибавленное» — от греч. *ēpi-* «над-» + греч. *tithemi* «помещаю») — троп, основанный на употреблении прилагательного, причастия (реже — наречия) в переносном значении (*слепая любовь*, *туманная луна*); образное определение, подчёркивающее наиболее существенный в данном контексте признак предмета. Часто содержит в себе элемент сравнения и потому граничит с метафорой.

*А он, **мятежный**, просит бури,*
Как будто в бурях есть покой.
(М. Лермонтов)

*Ты — моё **васильковое** слово,*
Я навеки люблю тебя.
Как живёт теперь наша корова,
*Грусть **соломенную** теребя?*
(С. Есенин)

Когда бы ты знала, каким ***сиротливым,***
Томительно-сладким, безумно-счастливым
Я горем в душе опьянён...

(А. Фет)

Выделяется особая группа эпитетов, часто встречающихся в народном поэтическом творчестве, переходящих из одного произведения в другое, — п о с т о я н н ы е э п и т е т ы: *море — синее, поле — чистое, солнце — красное, мóлодец — добрый, батюшка — родный, детушки — малые, слёзы — горючие, стол — дубовый, камень — горючий, пески — сыпучие, ночь — тёмная, горы — крутые, леса — дремучие, туча — грозная, ветры — буйные, сабля — острая* и др.

Эпи́фора (греч. *épiphora* «повторение» — от греч. *épi* «после» + греч. *pherō* «несу») — риторическая фигура, противоположная анафоре и заключающаяся в повторении конечных частей смежных отрезков речи: слов, строк, строф. См.: **анафора**.

Мне бы хотелось знать, отчего я ***титулярный советник?*** *Почему именно* ***титулярный советник?*** (Н. Гоголь)

Милый друг, и в этом ***тихом доме***
Лихорадка бьёт меня.
Не найти мне места в ***тихом доме***
Возле мирного огня!

(А. Блок)

ПАМЯТКИ

ПАМЯТКА № 1
Как работать с упражнениями серии «Орфографический минимум»

Упражнения серии «Орфографический минимум» вы систематически выполняли в 5—9-м классах. Цель этих упражнений — помочь **понять лексическое значение слова, разобраться в его морфемном составе, запомнить правописание** и продемонстрировать высокий уровень усвоения этого материала при выполнении контрольных и самостоятельных работ, которые вам предложит учитель на уроках русского языка.

В учебниках русского языка для 10—11-го классов продолжается работа с орфографическим минимумом, подлежащим обязательному усвоению. Каждое упражнение этой серии состоит из четырёх частей.

1. В первую часть упражнения включены словосочетания, состоящие из слов, правописание которых нужно запомнить. С каждым словосочетанием придумайте или подберите предложение и запишите его, вставляя пропущенные буквы и раскрывая скобки в исходных словах. Обязательно пользуйтесь орфографическим словарём при выполнении этой работы, а также толковым словарём в тех случаях, когда лексическое значение слова вам непонятно. Помните, что для этой цели можно использовать и онлайн-словари, находящиеся в свободном доступе в Интернете.

В процессе выполнения этой части упражнения выделяйте трудные слова любым способом (маркером, карандашом, авторучкой и т. п.), чтобы в дальнейшем вновь обратиться к этим словам, провести орфографическую работу и твёрдо запомнить их правописание.

2. Во второй части упражнения даются слова в поморфемной записи. Работая по учебникам русского языка в 5—9-м классах, вы убедились в том, что поморфемное письмо помогает лучше понять лексическое значение, строение слова, а также объясняет его правописание. Учитывайте накопленный вами опыт работы с поморфемным письмом и в старших классах.

С включёнными во вторую часть упражнения словами составьте словосочетания и запишите их. Сами слова из второй части упражнения записывайте поморфемно, одновременно стараясь разобраться в их морфемной структуре и правописании.

3. Третья часть упражнения предполагает работу с этимологическим словариком (см. данное Приложение) или с «Учебным этимологическим словарём русского языка». Каждое слово этой части упражнения следует проверить по одному из указанных словарей, уточнив происхождение, лексическое значение и правописание. Затем кратко, лаконично

нужно записать информацию об этимологии слова. Желательно указать на историческую связь с некоторыми другими словами русского языка. Запись можно оформлять разными способами, например так:

Ко́синус (лат. *со-* «с» + лат. *sinus* «изгиб»); *инсинуация, синус, синусоида.*

Наваждение (*на-* + *вадити* «клеветать»); *отвадить, повадиться.*

Если вы работаете со словарной статьёй «Учебного этимологического словаря русского языка», обязательно обращайте внимание на то, что в ней даются ссылки на другие слова, которые имеют этимологическое родство с анализируемым вами словом. Такие ссылки помогут лучше запомнить значение, происхождение и правописание не только данного слова, но и других этимологически родственных слов, что очень важно на заключительном этапе изучения русского языка в школе.

4. Четвёртая часть упражнения предполагает работу с таблицей «Значения латинских и греческих словообразовательных элементов». Краткий вариант этой таблицы вы найдёте в данном Приложении к учебнику, а полный — в «Учебном этимологическом словаре русского языка». Из таблицы нужно выписать примеры, иллюстрирующие указанные в упражнении латинские и греческие корни или приставки. Записывайте каждый пример в составе словосочетания, предварительно выявляя лексическое значение слова.

Заключительная часть упражнения поможет вам лучше запомнить правописание не только отдельных иноязычных слов, но и довольно больших по объёму «этимологических гнёзд», в состав которых входят слова, между которыми существует этимологическое родство, определяющее сходство в значении и правописании.

5. Упражнения серии «Орфографический минимум» вы систематически выполняли в 5—10-м классах, поэтому у вас уже есть определённый опыт работы. Тем не менее напомним, что её лучше всего проводить в течение нескольких дней, чтобы твёрдо запомнить правописание слов, включённых в упражнение, организовать самопроверку и определить свою готовность к выполнению одного из заданий, которое вам может предложить учитель для проверки выполненной дома работы: словарный диктант (под диктовку учителя), взаимодиктант (работа в паре, в группе), самодиктант (письмо по памяти), осложнённый диктант (составление и запись предложений со словами из упражнения «Орфографический минимум»), выборочный диктант (запись только тех слов, которые, например, иллюстрируют определённое правило, относятся к одной части речи и т. п.), диктант с грамматическим заданием (проведение языкового разбора указанных учителем слов), сочинение-миниатюра по опорным словам, поморфемное письмо, орфографический разбор с краткими этимологическими комментариями, запись по памяти слов, входящих в состав этимологического гнезда, и т. п.

ПАМЯТКА № 2
Как работать с упражнениями серии «Лингвистический тренажёр»

Цель упражнений этой серии — помочь **повторить, обобщить изученный ранее материал и совершенствовать умения и навыки, которые отрабатывались на уроках русского языка в 5—10-м классах и требуют значительного развития на заключительном этапе изучения родного языка в старших классах.** Систематическое выполнение заданий этой серии даст вам возможность последовательно повторять и обобщать изученный материал по всем разделам школьного курса и тем самым — совершенствовать важные практические умения и целенаправленно готовиться к предстоящему государственному экзамену.

1. Сначала бегло просмотрите всё упражнение, чтобы понять, какому разделу лингвистики оно посвящено и какой учебный материал нужно повторить. Как правило, в первом задании упражнения этой серии даётся ссылка на «Справочник по русскому языку» и указание на то, что следует повторить, прежде чем начать выполнение практической работы. Если ссылки на «Справочник по русскому языку» нет, то это означает, что предстоящая работа потребует от вас комплексного применения орфографических и пунктуационных правил. При выполнении подобных упражнений вы также можете обращаться к «Справочнику по русскому языку», чтобы повторить необходимый материал и не допустить орфографических и пунктуационных ошибок.

2. При выполнении упражнений серии «Лингвистический тренажёр» **пользуйтесь разными словарями и справочниками**, чтобы самостоятельно проверить правильность выполнения задания. Не забывайте, что для этой цели можно обращаться к онлайн-словарям, расположенным, например, на портале *Грамота.ру*.

ПАМЯТКА № 3
Как читать текст, чтобы понять его содержание

1. Чётко сформулируйте **коммуникативную цель чтения** и постарайтесь подчинить ей всю работу с данным текстом. Используйте разные виды чтения (просмóтровое, ознакомительное, изучающее, поисковое).

2. Обращайтесь к толковому словарю для уточнения лексического значения непонятных слов и выражений. Помните также и о том, что лексическое значение незнакомого слова может быть подсказано содержанием текста.

3. Выделяйте в тексте основную информацию, по ходу чтения записывайте основные идеи текста. Следите за графическими выделениями

(курсив, жирный шрифт), так как именно с их помощью привлекается внимание читателя к ключевым понятиям и мыслям.

Особое внимание уделяйте **первым фразам каждого абзаца**, потому что они, как правило, выражают обобщающие суждения автора.

4. Ведите диалог с автором, спорьте с ним, выдвигайте свои аргументы в защиту основной мысли или, напротив, формулируйте контрдоводы.

5. По ходу чтения **ставьте вопросы к тексту, выдвигайте предположения** о дальнейшем его содержании, а затем **проверяйте** правильность выдвинутых вами предположений при чтении последующих частей текста.

6. При выполнении послетекстовых заданий **вновь обращайтесь к тексту**, перечитывайте его полностью или фрагментарно, чтобы не упустить какой-либо важной информации.

Обратите внимание! Чтение — это **поиск и понимание смысла письменной речи**. Чтение требует исключительной сосредоточенности, поиска ключевых слов, смысловых опорных пунктов — пунктов понимания. Типичными недостатками, которые препятствуют эффективному и быстрому восприятию прочитанного, являются: отсутствие цели чтения (чтение «просто так»); «неряшливое», невнимательное чтение, переключение внимания на посторонние мысли; неоправданные, механические возвраты к уже прочитанному; внутреннее проговаривание читаемого текста; восприятие при однократной фиксации взгляда лишь небольших текстовых фрагментов (чтение текста целыми фразами более эффективно).

ПАМЯТКА № 4
Как слушать текст, чтобы понять его содержание

1. Настройтесь на работу, требующую повышенной концентрации внимания. Чётко сформулируйте **коммуникативную цель аудирования** (например, определить основную мысль аудиотекста, составить его план, написать изложение на основе текста, законспектировать лекцию учителя и т. п.) и постарайтесь подчинить ей всю работу с аудиотекстом, используя подходящий для этой цели вид аудирования (выборочное, ознакомительное, детальное).

2. В зависимости от поставленной цели аудирования в процессе слушания **записывайте ключевые слова** и выражения или стройте логико-смысловую схему текста, на основе которой потом будете составлять план. Следите за интонационным выделением слов и фрагментов текста, потому что именно таким образом привлекается ваше внимание к ключевым моментам текста.

3. Пользуйтесь толковым словарём для уточнения лексического значения непонятных слов и выражений. Помните также о том, что лексическое значение незнакомого слова может быть подсказано содержанием всего аудиотекста.

ПАМЯТКА № 5
Как писать сочинение

1. Обдумайте **тему сочинения**, которую вам предстоит раскрыть, и **основную мысль**, которую должны передать в нём. Составьте и напишите на черновике **план** (любого вида: простой или сложный; назывно́й, вопросный, тезисный, цитатный).

2. При написании текста помните о **названии сочинения**, это поможет вам не отступать от темы.

3. Раскрывайте тему в соответствии с составленным планом. Следите за логикой развёртывания мысли. Не забывайте использовать разные средства связи между предложениями и абзацами.

4. Формулируя тезис для каждой микротемы, опирайтесь на **общую идею сочинения**, сформулированную во вступлении. Помните, что каждый тезис нужно подкрепить **аргументами**. Одним из способов аргументации является цитирование. Помните, что цитируемый текст должен даваться в авторской редакции. Какие-либо неточности в цитировании недопустимы и будут считаться фактической ошибкой.

5. Чтобы **избежать языковых повторов**, пользуйтесь синонимами и описательными оборотами. Следите за употреблением местоимений при цепной связи предложений. Избегайте неоправданного использования речевых штампов, применяйте разнообразные языковые средства.

6. Написав сочинение на черновике, **отредактируйте текст**, оценивая его по следующим критериям:

1) чёткость выражения основной мысли, логика развёртывания темы, связь между предложениями и микротемами текста;

2) наличие аргументов, доказывающих основную мысль;

3) соблюдение лексических и грамматических норм;

4) орфографическое и пунктуационное оформление текста.

7. Перепишите текст на чистовик, затем внимательно проверьте работу.

ПАМЯТКА № 6
Как оценивать содержание и речевое оформление изложений и сочинений

1. Оцените **содержание текста** по следующим критериям:

1) соответствие текста теме и основной мысли;

2) отражение чёткой позиции учащегося по данной теме;

3) полнота раскрытия темы;

4) смысловая цельность и последовательность изложения мыслей (развёртывание по плану); правильность выделения абзацев;

5) достоверность фактического материала (в изложении — передача содержания исходного текста без искажений);

6) соответствие работы учащегося заданному жанру, типу и стилю речи.

2. Оцените **речевое оформление текста** по следующим критериям:

1) речевая связность (наличие грамматико-смысловой связи предложений);

2) точность и ясность речи; владение достаточным словарным запасом и разнообразными грамматическими средствами, чтобы точно и понятно выразить свою мысль;

3) уместное использование выразительных языковых средств;

4) соответствие текста нормам современного русского литературного языка (лексическим, грамматическим, речевым, стилистическим, орфографическим и пунктуационным).

ПАМЯТКА № 7
Как редактировать тексты изложений, сочинений

1. Проанализируйте **содержание** написанного вами текста: полностью ли отражено содержание исходного текста (для изложения); достаточно ли точно переданы факты, нет ли лишних деталей, отклонений от темы; обладает ли текст завершённостью.

2. Проверьте **последовательность изложения содержания**, устанавливая, не нарушена ли логика развёртывания темы; нет ли неоправданной перестановки частей (микротем) текста; достаточно ли чётко выражена связь между ними; правильно ли членится текст на абзацы; не нарушена ли связь предложений в каждом абзаце.

3. Установите, **правильно ли употреблены слова**; если нужно, уточните их лексическое значение; проверьте лексическую сочетаемость слов, уместность выбора синонимов (пользуйтесь словарями разных видов).

4. Проверьте, **не допущены ли грамматические ошибки** в построении словосочетаний и предложений.

5. Определите, **не нарушено ли стилевое единство текста**: не употреблены ли слова, не соответствующие стилю текста и его идее; установите, нужно ли добавить или, наоборот, исключить эмоционально-экспрессивную лексику в соответствии со стилистической задачей.

6. Проведите **орфографический и пунктуационный анализ текста**: определите слова, трудные в орфографическом отношении, и примените соответствующие правила; проверьте употребление прописной буквы в именах собственных; проанализируйте предложения с точки зрения обоснованности употребления в них знаков препинания.

ПАМЯТКА № 8
О чём нужно помнить, выступая перед аудиторией с докладом, сообщением

1. Нужно учитывать **речевую обстановку** (возраст слушателей, их интересы, информацию, которой располагают слушатели по теме доклада, количество присутствующих, место проведения встречи и т. п.).

2. Говорить следует только то, что вы **сами хорошо понимаете** и в чём **убеждены**.

3. Нужно постоянно помнить о **теме выступления**, последовательно раскрывать и углублять её.

4. Лучше **отбрасывать всё лишнее, второстепенное**, так как мелочи мешают увидеть и понять главное.

5. Следует помнить, что **факты украшают выступление**, делают его более убедительным и ярким.

уместно
убедительно
логично
кратко
грамотно
выразительно

6. Надо постоянно **следить за реакцией слушателей:** если они теряют интерес к докладу, нужно попытаться изменить речь, привести интересный факт, задать риторический вопрос, использовать приём ответов-вопросов.

7. Нельзя говорить слишком долго: это утомит и вас, и слушателей; **нельзя говорить слишком громко**, стараясь оглушить аудиторию, но и **слишком тихо говорить нельзя:** это в одинаковой мере раздражает.

8. Речь должна быть **орфоэпически грамотна, интонационно богата.** Следует избегать слов-паразитов (*значит, как бы, типа, так сказать, ну* и т. п.) — это режет слух и мешает восприятию смысла речи. Помните, что по выступлению судят о вас самих и о вашей культуре.

ПАМЯТКА № 9
Как составлять план прочитанного или прослушанного текста

1. Определите, **с какой целью составляется план**, и на основе этого выберите вид плана по форме выражения: **назывной** (в виде назывных предложений), **вопросный** (в виде вопросительных предложений), **тезисный** (в виде тезисов), **цитатный** (в виде цитат из текста).

2. Вдумчиво прочитайте (или внимательно прослушайте) текст. Если вам встретится непонятное слово, обязательно выясните его значение в толковом словаре. В процессе чтения (или аудирования) определите тему текста, его идею и разделите текст на смысловые части. Для этой цели можно аккуратно помечать при чтении основную информацию в письменном тексте (например, простым карандашом), а при аудировании — записывать в черновике ключевые слова, делать первые наброски плана.

3. Внимательно прочитайте каждую смысловую часть текста (или прослушайте при повторном его воспроизведении), **выделите в ней основную информацию, сформулируйте её** в соответствии с выбранным видом плана и запишите.

4. Отредактируйте составленный план, обращая внимание:

1) на адекватность передачи основного содержания и структуры исходного текста;

2) точность и правильность формулировок пунктов плана;

3) соответствие формулировок выбранному виду плана;

4) соблюдение лексических и грамматических норм;

5) орфографическое и пунктуационное оформление текста.

В случае необходимости объедините ряд частных пунктов, подобрав к ним общий заголовок и превратив таким образом простой план в сложный.

5. Качество плана можно **проверить**, пересказав или письменно изложив исходный текст, опираясь на этот план. Если он составлен хорошо, адекватно, то вы без труда воспроизведёте прочитанный (или прослушанный) текст.

6. По окончании работы над планом сверьте его с исходным текстом, затем **перепишите** и тщательно **проверьте**.

ПАМЯТКА № 10
Как писать тезисы на основе прочитанного текста

1. Определите **цель составления тезисов**, которая может быть связана с разными способами их использования в дальнейшей работе (например, при пересказе исходного текста; при подготовке устного сообщения; при сборе материалов для написания доклада, реферата, проекта; при подготовке к экзамену и т. п.).

2. Внимательно прочитайте текст, который вам предстоит письменно изложить в виде тезисов. Нужно понять **основное содержание текста, проблему**, которую затрагивает автор, определить, какая информация является основной, а какая — второстепенной. Обратите внимание на шрифтовые выделения, эта подсказка облегчит работу. Можете аккуратно от-

метить в тексте (например, простым карандашом) основную информацию, которую необходимо будет передать в виде тезисов. Постарайтесь во время первого чтения составить черновой план текста. Обязательно выясняйте значение непонятных слов (по словарям или по контексту).

3. Читая текст второй раз, **уточните черновой план текста**, внесите в него необходимую правку, стараясь добиться того, чтобы план отражал основное содержание и структуру текста.

4. Вдумчиво прочитайте текст ещё раз, **одновременно составляя тезисы.** Выберите для этого наиболее подходящий способ записи:

1) ваши собственные краткие формулировки, передающие основное содержание каждой смысловой части текста по пунктам составленного плана;

2) цитаты, наиболее полно и точно отражающие содержание каждой части текста по пунктам составленного плана.

Возможно совмещение двух видов тезисов: сформулированных самостоятельно и составленных из цитат.

5. Отредактируйте тезисы, обращая внимание:

1) на точность передачи основного содержания исходного текста;

2) соблюдение лексических и грамматических норм;

3) орфографическое и пунктуационное оформление (особенно цитат).

6. По окончании работы над тезисами сверьте их с исходным текстом, затем **перепишите**, пронумеруйте (это позволит сохранить и подчеркнуть логику авторских суждений) и тщательно **проверьте.**

ПАМЯТКА № 11
Как писать тезисы при подготовке речевого высказывания

1. Определите **цель составления тезисов** будущего речевого высказывания (подготовка устного сообщения; сбор материалов для написания доклада, реферата, проекта).

2. Проанализируйте **тему** будущего речевого высказывания и организуйте сбор материала:

1) запишите в виде тезисов то, что вы знаете по данной теме;

2) определите, какой информации вам не хватает для раскрытия темы, и займитесь поиском этих сведений, обратившись к разнообразной литературе, ресурсам Интернета; при необходимости делайте выписки или составляйте конспекты, при этом одновременно уточняйте, редактируйте или заново формулируйте тезисы устного сообщения;

3) систематизируйте материал, выделив в нём основную мысль, составив план будущего речевого высказывания и структурировав накопленную информацию в соответствии с планом.

3. Запишите тезисы, отражающие основное содержание будущего речевого высказывания.

4. Выстройте тезисы в логической последовательности: относящиеся к вступлению, к основной части, заключению.

5. Проверьте, насколько эти тезисы связаны с основной идеей текста, исключите то, что не относится к теме.

6. Сделайте около каждого тезиса пометки: какая информация понадобится для раскрытия тезиса, где она содержится (в каком конспекте, книге, файле или папке персонального компьютера), как будут связаны части текста между собой (продумайте и запишите соответствующие фразы).

7. Отредактируйте тезисы, обращая внимание:
1) на точность передачи содержания речевого высказывания;
2) соблюдение лексических и грамматических норм;
3) орфографическое и пунктуационное оформление.

8. По окончании работы над тезисами **перепишите** их, пронумеруйте и тщательно **проверьте**.

ПАМЯТКА № 12
Как конспектировать письменный текст

1. Определите **цель написания конспекта**, которая может быть связана с разными способами его использования в дальнейшей работе (пересказ исходного текста; подготовка устного сообщения; сбор материалов для написания доклада, реферата, проекта; подготовка к экзамену и т. п.).

2. Внимательно прочитайте текст, который вам предстоит законспектировать. Нужно понять **основное содержание текста, проблему**, которую затрагивает автор, определить, какая информация является основной, а какая — второстепенной. Обратите внимание на шрифтовые выделения, эта подсказка облегчит работу. Можете аккуратно отметить в тексте (например, простым карандашом) основную информацию, которую необходимо будет передать в конспекте. Постарайтесь во время первого чтения составить черновой план текста. Уточняйте значение непонятных слов (по словарям или по контексту).

3. Вдумчиво прочитайте текст ещё раз, **одновременно кратко передавая основное содержание каждой его части** своими словами или с помощью цитат. Помните, что в конспект включаются не только основные положения, но и подкрепляющие их аргументы, конкретные факты и примеры (без подробного их описания).

4. Отредактируйте конспект, обращая внимание:

1) на точность передачи основного содержания и структуры исходного текста;

2) соблюдение лексических и грамматических норм;

3) орфографическое и пунктуационное оформление.

5. По окончании работы над конспектом сверьте его с исходным текстом, затем **перепишите** и тщательно **проверьте**.

Обратите внимание! Составляя конспект, используйте понятные вам сокращения. Можно также выписывать только ключевые слова, вместо цитирования делать лишь ссылки на страницы конспектируемой работы, применять условные обозначения. Выделяйте важную информацию в написанном вами конспекте с помощью различных подчёркиваний, используйте ручки разного цвета.

ПАМЯТКА № 13
Как конспектировать звучащий текст

1. Определите **цель написания конспекта** аудиотекста (лекции, доклада, радиопередачи и т. п.), которая может быть связана с получением информации и разными способами её использования в дальнейшей работе (пересказ исходного текста; подготовка устного сообщения; сбор материалов для написания доклада, реферата, проекта; подготовка к экзамену и т. п.).

2. Сконцентрируйте внимание на содержании речи говорящего. Не старайтесь как можно подробнее записать слова лектора: это может привести к появлению в конспекте обрывков мыслей, недописанных предложений, а вы при этом рискуете потерять нить рассуждений говорящего. Гораздо важнее понять логику изложения в целом и отразить её в конспекте. Старайтесь **записывать только важные положения и фактический материал.**

3. В процессе написания конспекта аудиотекста запись оформляйте **аккуратно, разборчивым почерком**, обращайте внимание:

1) на точность передачи основного содержания звучащего текста;

2) соблюдение лексических и грамматических норм в конспекте;

3) орфографическое и пунктуационное оформление.

4. По окончании работы над конспектом тщательно **проверьте** написанное, исправьте ошибки.

Обратите внимание! Составляя конспект, используйте понятные вам сокращения. Можно также выписывать только ключевые слова, применять условные обозначения. Выделяйте важную информацию в написанном вами конспекте с помощью различных подчёркиваний, используйте ручки разного цвета.

ПАМЯТКА № 14
Как писать реферат, текст проектной работы

1. Проанализируйте предложенную вам **тему** реферата (проектной работы) или самостоятельно сформулируйте тему, обдумайте **основную мысль** будущего текста.

2. Организуйте изучение основных источников по теме, сбор и систематизацию материала:

1) составьте библиографию, то есть список литературы, с которой нужно познакомиться в процессе подготовки реферата (проектной работы);

2) изучите литературу по теме (статьи, книги, справочники, интернет-публикации); при необходимости делайте выписки, цитатные записи, составляйте аннотации, тезисы, конспекты прочитанных вами статей, книг;

3) проведите систематизацию и структурирование собранного материала;

4) составьте план реферата (проекта); имейте в виду, что во введении должна содержаться информация об актуальности темы, целях исследования, методах и способах его проведения; в основной части текста описываются результаты проведённой работы, последовательно излагаются доказательства главной мысли текста; в заключении формулируются основные выводы;

5) составьте список литературы, располагая источники по алфавитному принципу. Например:

Акишина А. А. Речевой этикет русского телефонного разговора. — М.: Русский язык, 2000.

Беднарская Л. Д. Русский язык. Трудные вопросы изучения синтаксиса. 10—11 классы: учебное пособие. — М.: Дрофа, 2009.

3. В процессе написания текста реферата (проектной работы) старайтесь **раскрывать тему** в соответствии с составленным планом. Следите за логикой развёртывания основной мысли. Формулируя тезис для каждой микротемы, опирайтесь на **общую идею** реферата (проектной работы), сформулированную во вступлении. Помните, что каждый тезис нужно подкреплять **аргументами**. Отбирайте наиболее удачные и яркие доказательства основных утверждений, используйте разные способы цитирования. Помните, что цитируемый текст должен идти в авторской редакции. Какие-либо неточности в цитировании недопустимы и будут считаться фактической ошибкой.

4. Держите под контролем **речевое оформление** текста реферата (проектной работы). Не забывайте использовать разные средства связи между предложениями и абзацами, разнообразные языковые средства,

подчёркивающие движение мысли в письменном тексте. Чтобы избежать неоправданных повторов, употребляйте синонимы и описательные обороты. Соблюдайте стилевое единство текста научного стиля, не допускайте нарушения норм современного литературного русского языка.

5. Написав реферат (текст проектной работы), **отредактируйте** его, обращая внимание:

1) на чёткость выражения основной мысли, логику развёртывания темы, связь между предложениями и микротемами текста;

2) наличие аргументов, доказывающих основную мысль;

3) соблюдение лексических и грамматических норм;

4) орфографическое и пунктуационное оформление.

6. Перепишите подготовленный текст реферата (проектной работы) и тщательно **проверьте** написанное.

ПАМЯТКА № 15
Как готовить устное выступление для презентации и защиты реферата, проектной работы

1. Сформулируйте **коммуникативную цель выступления** (информировать слушателей об основных результатах проведённого исследования, описанного вами в тексте реферата или проекта), осмыслите **речевую ситуацию**, в которой вы будете делать доклад (состав слушателей, место и условия общения); уточните также, какое количество времени вам отводится на устное выступление.

2. Составьте план устного выступления. Имейте в виду:

1) основная задача первых фраз (зачина) — установить контакт со слушателями, привлечь их внимание, создать благоприятную атмосферу для произнесения речи;

2) во введении следует рассказать об актуальности темы, целях исследования, методах и способах его проведения;

3) в основной части выступления необходимо представить результаты проведённой работы, последовательно изложить доказательства главной мысли;

4) в заключении нужно в краткой форме обобщить сказанное, сформулировать основные выводы;

5) в последних фразах выступления желательно поблагодарить слушателей за проявленное внимание и интерес к вашей работе, а также выразить признательность тем, кто помогал вам её выполнить.

3. В процессе написания текста для выступления следите за **содержанием речи.** Устное высказывание должно соответствовать теме и раскрывать её с необходимой полнотой; каждая мысль должна быть чётко и

ясно выражена; речь должна быть логичной и последовательной; в ней должны содержаться яркие аргументы, обосновывающие вашу точку зрения; в выступлении нельзя допускать логических и фактических ошибок.

Привлечь внимание слушателей к содержанию речи и повысить эффективность восприятия излагаемой информации можно с помощью сопровождающих выступление средств наглядности (мультимедийная презентация, схемы, таблицы, рисунки, диаграммы, репродукции, портреты и т. п.).

4. В процессе написания текста для выступления следите за его **речевым оформлением** и держите под контролем следующие параметры:

1) точность, чёткость выражения мысли; разнообразие используемых грамматических конструкций;

2) соблюдение норм современного литературного русского языка: лексических, грамматических, речевых, правописных (орфографических и пунктуационных — в письменном тексте выступления), орфоэпических (в устном выступлении); чтобы предупредить появление ошибок в устной речи, можно в тексте доклада давать к некоторым словам орфоэпические пометы;

3) соответствие используемых языковых средств учебно-научной ситуации общения и научному стилю речи;

4) уместное включение элементов разговорной, живой речи в текст выступления на научную тему для достижения эффективности устного общения; уместное использование языковых средств привлечения и удерживания внимания слушателей, средств эмоционального воздействия на них.

5. Написав текст выступления, **отредактируйте** его, обращая внимание:

1) на чёткость выражения основной мысли, логику развёртывания темы, связь между предложениями и микротемами текста;

2) наличие ярких аргументов, доказывающих основную мысль;

3) соблюдение норм современного литературного русского языка.

6. Перепишите подготовленный текст выступления и тщательно **проверьте**.

7. Продумайте своё **речевое поведение во время доклада**: оцените уместность и корректность использования невербальных средств общения (мимика, жесты, поза); проанализируйте свою готовность во время обсуждения адекватно воспринимать вопросы по содержанию проведённой работы и кратко, но точно формулировать на них ответы; способность убеждать собеседников в своей правоте и аргументированно отстаивать свою точку зрения.

8. Отрепетируйте речь (чтение вслух «на время», произнесение перед зеркалом, запись на диктофон и т. п.), **внесите необходимые коррек-**

тивы в её содержание, речевое оформление, оцените свою готовность преодолевать трудности публичного выступления.

Помните о том, что **подготовленное устное выступление — это не чтение написанного вами текста, а произнесение речи,** в процессе которой, однако, вполне допустимо обращение к письменному тексту.

ПАМЯТКА № 16
Как оценивать содержание и речевое оформление устного высказывания

1. Оцените **содержание устного высказывания** по следующим критериям:

1) правильность, точность понимания выступающим темы сообщения; соответствие высказывания теме и полнота её раскрытия;

2) чёткость выражения основной мысли высказывания;

3) смысловое и стилистическое единство, связность и последовательность изложения; наличие/отсутствие логических ошибок;

4) наличие/отсутствие аргументов, обосновывающих точку зрения выступающего;

5) достоверность фактического материала;

6) соответствие устного высказывания заданной речевой ситуации (коммуникативная цель высказывания, адресат, место и условия общения), заданному жанру и стилю речи.

2. Оцените **речевое оформление устного высказывания** по следующим критериям:

1) ясность речи; владение достаточным словарным запасом и разнообразными грамматическими средствами, чтобы точно и понятно выразить свою мысль;

2) употребление слов в соответствии с их лексическим значением и стилистической окрашенностью; наличие/отсутствие слов, выходящих за пределы литературного языка (жаргонизмы, слова-паразиты и др.);

3) соответствие языковых средств заданной речевой ситуации и стилю речи;

4) речевая связность (наличие грамматико-смысловой связи предложений, частей текста);

5) соответствие устного высказывания нормам современного русского литературного языка (орфоэпическим, лексическим, грамматическим, речевым, стилистическим).

3. Оцените **выразительность речи** по следующим критериям:

1) уместное использование языковых средств выразительности (интонационных, лексических, грамматических) в соответствии с заданной речевой ситуацией, коммуникативной целью речи и стилем речи;

2) уместное употребление языковых средств привлечения и удерживания внимания слушателей;

3) уместное и корректное использование невербальных средств общения (мимика, жесты).

4. Оцените **способность взаимодействовать с собеседниками** в процессе обсуждения устного высказывания:

1) адекватное восприятие и понимание вопросов по содержанию устного высказывания;

2) способность кратко и точно формулировать мысль, убеждать собеседников в своей правоте, аргументированно отстаивать свою точку зрения.

ПАМЯТКА № 17
О чём нужно помнить, принимая участие в спорах, диспутах, дискуссиях

1. Не вступайте в дискуссию, если вы не владеете **предметом спора.**

2. Во время спора не упускайте из виду **тему обсуждения** и **основную мысль**, которую вы должны чётко выразить и аргументировать.

3. Следите за тем, чтобы ваша **речь была понятна** участникам диспута; не употребляйте слов, значение которых слушателям может быть неизвестно, не употребляйте двусмысленных слов и выражений.

4. Следите за тем, чтобы в ваших доводах **не было противоречий.**

5. Спор — это **диалог (полилог)**, не превращайте его в монолог.

6. Относитесь **с уважением** к чужим мнениям. Если вы считаете, что оппоненты заблуждаются, докажите это спокойно, без насмешек и резких выражений. **Не перебивайте** собеседников, дайте им высказать спорные суждения.

7. Никогда **не горячитесь**: победителем часто бывает тот, кто обладает бóльшим хладнокровием, так как мысль его работает спокойно и плодотворно.

РАБОЧИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ НАПИСАНИЯ АННОТАЦИЙ, КОНСПЕКТОВ, РЕФЕРАТОВ, РЕЦЕНЗИЙ

НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ

1. Глаголы общего характера, передающие действия автора. Глаголы, употребляемые для перечисления основных вопросов:

Автор	*рассматривает*	*описывает*
	анализирует	*называет*
	раскрывает	*говорит*
	разбирает	*показывает*
	излагает	*освещает*
	останавливается	*сообщает*

2. Глаголы, употребляемые для обозначения исследовательского материала:

Автор	*исследует*	*высказывает предположение*
	разрабатывает	*выдвигает*
	доказывает	*считает*
	выясняет	*полагает*
	утверждает	

3. Глаголы, употребляемые для передачи определений и классификации конкретных проблем, вопросов:

Автор	*определяет*	*перечисляет (признаки, черты, свойства)*
	даёт определение	*сравнивает*
	характеризует	*сопоставляет*
	формулирует	*констатирует*

4. Глаголы, употребляемые для перечисления вопросов, попутно рассматриваемых в первоисточнике:

Автор	*касается*	*замечает*
	затрагивает	*намечает*
	упоминает	

5. Глаголы, передающие слова и мысли, которые автор первоисточника выделяет особо:

Автор	*выделяет*	*концентрирует внимание*
	отмечает	*заостряет внимание*
	подчёркивает	*акцентирует внимание*
	утверждает	*сосредоточивает внимание*
	повторяет	*специально останавливается*
	обращает внимание	*неоднократно возвращается*
	уделяет внимание	

6. Глаголы, используемые **для обобщений, подведения итогов:**		
Автор	*делает вывод* *приходит к выводу* *подводит итоги*	*подытоживает* *обобщает* *суммирует*
7. Глаголы, **фиксирующие, отмечающие аргументацию** автора первоисточника с использованием примеров, цитат, иллюстраций, цифр, всевозможных данных:		
Автор	*ссылается* *опирается* *аргументирует* *обосновывает* *иллюстрирует* *подтверждает* *исходит*	*приводит примеры (цифры, таблицы)* *доказывает* *сравнивает* *сопоставляет* *соотносит* *противопоставляет* *цитирует*
8. Глаголы, используемые **для выражения позиции автора:**		
Автор	*возражает* *противоречит* *спорит* *опровергает* *полемизирует*	*соглашается (согласен)* *расходится во взглядах* *критикует* *выдвигает (приводит) возражения, аргументы, доказательства*

ТИПОВЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ОЦЕНОЧНОГО ХАРАКТЕРА

1. Проблема	*Научная, фундаментальная, актуальная, насущная, важная, ключевая, ведущая, острая, частная, глобальная, надуманная, неразрешимая*
2. Вопрос	*Актуальный, принципиальный, теоретический, практический, общий, конкретный, важный, коренной, сложный, спорный, правомерный*
3. Цель	*Важная, главная, основная, научная, практическая, конкретная, реальная, поставленная, указанная*
4. Задача	*Первоочередная, ближайшая, конечная, поставленная, намеченная, коренная, узловая, особая, конкретная, определённая*
5. Направление	*Ведущее, главное, решающее, основное, генеральное, важнейшее, правильное, ошибочное, избранное, намеченное, указанное, следующее*

6. Изучение	*Объективное, экспериментальное, теоретическое, практическое, непосредственное, специальное, длительное, постоянное, систематическое, дальнейшее, углублённое, интенсивное, глубокое, всестороннее, детальное, тщательное, внимательное*
7. Исследование	*Научное, объективное, теоретическое, экспериментальное, фундаментальное, всестороннее, систематическое, обширное, углублённое, глубокое, детальное, подробное, актуальное, серьёзное, сложное, ценное*
8. Путь (изучения)	*Простой, сложный, неправильный, верный, рациональный, оптимальный; опытным путём; путём тщательного анализа, длительного изучения, всестороннего наблюдения*
9. Наблюдения	*Научные, объективные, специальные, визуальные, точные, многочисленные, многократные, постоянные, регулярные, важные, глубокие, дальнейшие, непосредственные, простые, сложные, данные, указанные, проведённые*
10. Эксперимент	*Аналогичный, подобный, новый, важный, интересный, блестящий, убедительный, уникальный, успешный, намеченный, задуманный, проведённый*
11. Анализ	*Научный, объективный, проведённый, всесторонний, обстоятельный, полный, исчерпывающий, детальный, сравнительный, тщательный, точный, глубокий*
12. Материал	*Научный, экспериментальный, справочный, статистический, фактический, собранный, систематизированный, полученный, имеющийся, использованный, большой, богатый, обширный, разнообразный, достаточный, достоверный, неподходящий*
13. Данные	*Опытные, конкретные, цифровые, современные, последние, прежние, точные, проверенные, исчерпывающие, полные, дополнительные, полученные, исходные, ценные, надёжные, убедительные*
14. Факт	*Реальный, конкретный, общеизвестный, достоверный, неопровержимый, несомненный, бесспорный, очевидный, убедительный*
15. Информация	*Точная, исчерпывающая, полная, подробная, накопленная, существенная, важная, ценная, необходимая, получаемая, достаточная, новая, текущая*

СТАНДАРТНЫЕ РЕЧЕВЫЕ ОБОРОТЫ (КЛИШЕ)

Смысловые отношения	Лексические средства
1. Выражение наличия информации в авторском тексте	*Автор анализирует, характеризует, отмечает, доказывает, сравнивает, сопоставляет, противопоставляет, называет, описывает, разбирает, подчёркивает, ссылается на, останавливается на, раскрывает содержание, отмечает важность, формулирует, исходит из, противоречит* (чему?), *касается, утверждает, критически относится* (к чему?), *ставит задачу, подтверждает вывод фактами, объясняет это тем, что; причину этого видит в том, что; считает, что*
2. Описание авторского текста	*В статье представлена точка зрения на...; содержатся дискуссионные положения, противоречивые утверждения, общеизвестные истины, ценные сведения, экспериментальные положения, попытки доказать* (что?), *убедительные доказательства; намечаются пути, отмечается важность* (чего?), *ясно сформулировано* (что?), *доказано* (что?); *автор учитывает, принимает во внимание* (что?), *считается* (с чем?), *обращает внимание* (на что?), *имеет в виду* (что?); *важно отметить, что; необходимо подчеркнуть, что*
3. Выражение уверенности	*Можно с уверенностью сказать; убеждён, уверен, что; считаю, полагаю, что; придерживаюсь точки зрения; автор убедительно доказывает, что; это доказывает, что; доказано, что; разумеется, что; очевидно, что; нет сомнений в том, что; в этой связи ясно, что; автор отстаивает точку зрения*
4. Выражение критики (несогласия)	*Следует отметить некоторые недостатки; можно упрекнуть автора в неточности; мне кажется, автор не прав, утверждая, что; не совсем точно, на мой взгляд, утверждение автора; можно возразить автору; автор не раскрывает содержания, противоречит, упускает из виду, необоснованно утверждает, критически относится к, ставит невыполнимую задачу; непонятно, что; дискуссионным, сомнительным считаю утверждение автора*
5. Выражение согласия	*В целом достойны одобрения; можно одобрить, выразить восхищение, согласиться; мы разделяем точку зрения автора; следует подтвердить, признать достоинства; мы придерживаемся подобного же мнения*

ТИПОВЫЕ СРЕДСТВА СВЯЗИ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

1. Причинно-следственные и условно-следственные отношения между частями информации	*И, поэтому, отсюда, оттуда, тем самым, в результате; следовательно, значит, стало быть, в силу этого, вследствие этого, в зависимости от этого, благодаря этому, в связи с этим; в таком случае, в этом случае, при этом условии*
2. Временна́я соотнесённость частей информации	*Вначале, сначала, прежде всего, в первую очередь, предварительно, сейчас, теперь, одновременно, в то же время, наряду с, уже, ранее, опять, ещё (раз), снова, вновь, затем, позже, позднее, впоследствии, в дальнейшем, в последующем, впредь, в заключение, далее, выше, ниже*
3. Сопоставление и противопоставление частей информации	*Так (же), таким (же) образом, таким (же) путём, точно так, совершенно так, аналогично; если... то, тогда как, в то время как, с одной стороны, с другой стороны; наоборот, напротив, в противоположность (этому), иначе, по-иному, и (всё-таки), же, а, но, однако, зато*
4. Дополнение и уточнение данной информации	*Также, при этом, причём, вместе с тем, кроме того, сверх того, более того, кстати, между прочим, в частности*
5. Иллюстрация, выделение частного случая, пояснения	*Например; так, например; именно; только; даже; лишь; ведь; особенно; другими словами; иначе говоря; говоря точнее*
6. Порядок перечисления	*Во-первых, во-вторых, в-третьих, затем, далее, наконец*
7. Обобщение, вывод, итог предыдущей информации	*Таким образом, итак, короче говоря, вообще, словом, вообще говоря, следовательно, из этого следует*
8. Ссылка на предыдущую и последующую информацию	*Как было сказано (показано, упомянуто, отмечено), как говорилось (указывалось, отмечалось), как видно; рассматриваемый, анализируемый, изучаемый, исследуемый, приведённый, указанный, упомянутый, описанный, названный, данный, искомый, вышеупомянутый, вышеназванный; последнее; согласно этому (с этим), сообразно этому (с этим), соответственно этому, в соответствии с этим, подобно этому, в отличие от этого*

СТРУКТУРА РЕФЕРАТА, НАПИСАННОГО НА ОСНОВЕ ПРОЧИТАННОГО ТЕКСТА (СТАТЬИ, КНИГИ)

1. Вводная часть реферата	*В статье (книге) рассматриваются*	*вопросы* *проблемы* *методы*	
	Автор статьи (книги) — известный учёный...		
	Статья (книга)	*называется* *носит название* *под названием* *озаглавлена* *под заголовком* *опубликована в*	
2. Тема статьи (книги), её общая характеристика	*Тема статьи (книги) — ...*		
	Статья (книга) посвящена	*теме* *проблеме* *вопросу*	
	Статья (книга) представляет собой	*обобщение* *изложение* *описание* *анализ* *обзор*	
3. Проблема статьи (книги)	*В статье (книге)*	*речь идёт* (о чём?) *говорится* (о чём?) *рассматривается* (что?)	
		даётся	*оценка* (чему? чего?) *анализ* (чего?) *изложение* (чего?)
	Сущность проблемы	*сводится* (к чему?) *заключается* (в чём?) *состоит* (в чём?)	
4. Композиция статьи (книги)	*Статья (книга)*	*делится на... части* (-ей) *состоит из... частей* *начинается* (с чего?) *заканчивается* (чем?)	
5. Описание основного содержания статьи (книги)	*Во введении*	*формулируется* (что?) *даётся определение* (чего?)	
	В начале статьи (книги)	*определяются* *излагаются*	*цели* *задачи*

	Далее даётся общая характеристика	*проблемы глав частей*	*исследования статьи*
	В статье (книге) автор	*ставит затрагивает освещает*	*следующие проблемы*
		останавливается (на чём?) *касается* (чего?)	
	В основной части	*излагается* (что?) *приводится аргументация* (чего? в пользу чего? против чего?)	
	К достоинствам К недостаткам	*работы относятся*	
	Вызывают	*возражения сомнения*	
	Нельзя не Нельзя	*согласиться с*	

ЯЗЫКОВЫЕ КОНСТРУКЦИИ, ХАРАКТЕРНЫЕ ДЛЯ РЕФЕРАТИВНОГО ИЗЛОЖЕНИЯ

В статье (книге) под заглавием «...» излагаются взгляды (проблемы, вопросы)...

Предлагаемая вниманию читателей статья (книга) представляет собой детальное (общее) изложение вопросов...

Рассматриваемая статья (книга) посвящена теме (проблеме, вопросу)...

В статье (книге) рассматриваются вопросы, имеющие важное значение для...

Актуальность рассматриваемой проблемы, по словам автора, определяется тем, что...

Тема статьи, книги (вопрос, рассматриваемый в статье, книге) представляет большой интерес...

Основная тема статьи (книги) отвечает задачам...

Выбор темы статьи (книги) закономерен (не случаен)...

В начале статьи (книги) автор даёт обоснование актуальности темы (проблемы, вопроса, идеи).

Затем даётся характеристика целей и задач статьи (книги).

Рассматриваемая статья (книга) состоит из двух (трёх...) частей.

Автор даёт определение (сравнительную характеристику, обзор, анализ)...

Затем автор останавливается на таких проблемах, как (касается следующих проблем; ставит вопрос о том, что)...

Автор подробно останавливается на истории возникновения (зарождения, появления, становления)...

Автор излагает в хронологической последовательности историю...

Автор подробно (кратко) описывает (классифицирует, характеризует) факты...

Автор доказывает справедливость (опровергает)...

Автор приводит доказательства справедливости своей точки зрения.

Далее в статье (книге) приводится целый ряд примеров, доказывающих (иллюстрирующих) правильность (справедливость)...

В статье (книге) даётся обобщение (приводятся хорошо аргументированные доказательства)...

В заключение автор говорит о том, что...

Изложенные (рассмотренные) в статье (книге) вопросы (проблемы) представляют интерес не только для... , но и для...

Надо заметить (подчеркнуть), что...

Несомненный интерес представляют выводы автора о том, что...

Наиболее важными из выводов автора представляются следующие...

Это, во-первых... , во-вторых... , в-третьих, и, наконец...

РАБОЧИЕ МАТЕРИАЛЫ К СОЧИНЕНИЯМ ПО РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

При составлении данного раздела использована книга *Л. П. Сычуговой* «Рабочие материалы к сочинениям по русской литературе второй половины XIX века» (Киров, 2000), в которой представлены образцы нормативного словоупотребления, а также различные модели предложений. Приведённые сведения помогут в процессе создания устных и письменных высказываний на литературные темы.

АНТОН ПАВЛОВИЧ ЧЕХОВ
«Вишнёвый сад»

Чехов/драматург/автор/писатель

(Ясно) показывает, что ... (эпоха дворянской культуры неуклонно уходит в прошлое);

выявляет (отсутствие гражданственности не только у помещиков и не только у искренних в своей жажде лучшей жизни людей буржуазного класса, но даже у демократически мыслящих интеллигентов);

(с беспощадной трезвостью) оценивает (меру достоинств культурных представителей современного ему общества);

выступает (и в качестве адвоката своих героев);

задаётся вопросом (достаточно ли бескорыстны молодые люди, чтобы вести Россию к свободе и счастью);

защищает (интересы народа);

(настойчиво) обращает внимание (читателей, что люди примитивные нередко склонны считать себя тонкими и образованными);

(каждого персонажа) обрисовывает (через показ несоответствия между субъективным состоянием героя и тем, как он воспринимается другим действующим лицом, его невольным антагонистом);

(в своей драматургии) опирается (на художественные открытия русской психологической прозы XIX века);

осуждает (весь уклад старой жизни);

отделяет (подлинную культуру от всевозможных подделок);

скрещивает (линии прошлого и настоящего; мотивы, связанные с судьбою усадьбы, и мотивы, относящиеся к привычно текущему бытовому обиходу);

(своих современников) побуждает (всерьёз задуматься над тем, что решением справедливого суда истории прекрасный сад должен быть отобран у тех, кто владел им на протяжении веков);

подвергает критике (не отдельных людей, а само устройство жизни, сложившиеся общественные отношения);

показывает (внутреннюю отчуждённость, разобщённость людей, принадлежащих к разным классам);

подчёркивает (ту дистанцию, которая отделяет персонажей пьесы от идеала гражданско мыслящего, гармонически развитого, подлинно свободного и ответственного человека);

показывает (те черты своих героев, которые обрекают их на положение жертвы);

(читателей и зрителей) предостерегает (от высокомерно-снисходительного отношения к былым традициям, к прошлой культуре);

показывает, как ... (пропадают лучшие движения души человеческой, как бессилен человек перед задачей претворить свои светлые мечты в реальность);

понимает, что ... (участники студенческого движения — это не подлинные творцы истории, что не в их власти привести Россию к расцвету и счастью);

показывает, что ... (появились люди, воодушевлённые новыми целями, с ясным сознанием необходимости перемен, люди с верой в успех своего дела);

(устами своих персонажей) приветствует (завтрашнюю, настоящую красоту);

(каждого из читателей) призывает (найти в душе место для того лучшего, что есть в центральных героях пьесы);

(пьесу) строит (по линии непрерывного усиления стихийного разъединения действующих лиц, по линии нарастания чувства общей неудовлетворённости жизнью с параллельным нагнетанием страстного желания лучшего будущего);

(социальный конфликт между действующими лицами) раскрывает, ... (анализируя различия в психике героев);

понимает (конфликт как постоянную принадлежность жизни людей известного ему класса);

открывает (совершенно новое драматургическое видение мира);

ставит вопросы (о роли в обществе уходящих и выдвинувшихся классов, о судьбах русской национальной культуры в целом);

выражает (свои симпатии к демократической молодёжи; некоторое недоверие к претензиям молодых людей на миссию открывателей пути к всеобщему ослепительному счастью);

(одновременно) стремится показать (субъективную важность, серьёзность и значительность того, что волнует персонажа, и его удивляющую или смешную странность в глазах других действующих лиц);

(читателей и зрителей) убеждает, что ... (ростки подлинной духовной культуры заслуживают такого же бережного отношения, как и цветущие вишнёвые деревья);

создаёт (ощущение пестроты и непрерывности обычного хода жизни);

приводит к мысли, что ... («источником печального уродства и горькой неудовлетворённости является само сложение жизни» *А. П. Скафтымов*);

(неназойливо) учит (многому);

приводит к выводу, что ... (всё нравственно ценное в его современниках находится в непримиримом противоречии с условиями общественного бытия);

(настойчиво) подчёркивает, что ... (Раневская и Гаев не способны пронести то лучшее, что в них было, через горнило испытаний);

(оценку Раневской) осложняет (указаниями на её беспечность, практическую непредусмотрительность, которая не только трагически отражается на судьбе помещицы, но и ложится тяжким бременем на плечи близких ей людей);

изображает (Раневскую и Гаева как недостойных обладателей вишнёвого сада);

подчёркивает (молодость, жизненную неопытность Ани; грустные и трогательные моменты воспоминаний Раневской);

(в лице Пети Трофимова) показывает (представителя демократической молодёжи);

посмеивается (над душевной незрелостью, житейской неискушённостью, детской наивностью Пети);

показывает (слабость Трофимова перед теми силами, которые он собирается преодолеть);

указывает (на молодость Трофимова как на источник его доверчивых надежд);

(с образом Трофимова) связывает (стремление к будущему);

(образы Пети и Ани) показывает (в двойственном, сочувственном и одновременно ироническом освещении);

даёт понять, что ... (пути Пети к лучшему будущему недостаточно ясны);

даёт почувствовать, что ... (между субъективными намерениями и целями Лопахина и результатами его деятельности «дистанция огромного размера»);

далёк (от нигилистического отношения к тем культурным ценностям, которые создал на протяжении ряда эпох дворянский класс);

писатель (демократических убеждений).

Пьеса/комедия «Вишнёвый сад»

(Как бы) вбирает в себя (и былую поэзию усадебной жизни, и романтику практически целесообразного действия, и героику самоотверженной борьбы во имя всеобщего счастья);

воспринимается (как сплошной калейдоскоп интермедий);

не перестаёт волновать (широкие круги читателей и зрителей);

представляет собою (тонкую, острую) пародию (на трагедию);

подводит своеобразный итог (творчеству Чехова);

переведена на многие языки мира;

многогранна и сложна;

необычная комедия;

произведение нового драматического жанра;
одно из самых знаменитых произведений драматургии XX века.

Первое действие

Вводит (сопоставление жизни, какова она есть, и жизни, какой она должна быть);
содержит экспозицию (пьесы);
(зрителя) погружает (в процесс повседневной жизни персонажей);
показывает, чем ... (озабочены персонажи);
вводит (тему аренды имения дачниками);
овеяно (лирическими воспоминаниями Раневской; лиризмом взаимной дружеской теплоты).

Второе действие

Включает (небольшие типические сценки, сменяющие друг друга будто бы в случайной последовательности и по содержанию окрашенные ощущением неполноты жизни, испытываемым всеми участниками);
обнаруживает, что ... (внутренняя жизнь Трофимова и Ани протекает в каком-то обособленном мире надежд и желаний);
открывается (показом скучающего одиночества Шарлотты);
(мысли о неустроенности судьбы отдельных персонажей, об отсутствии личного счастья) придаёт (общественный масштаб);
показывает (внутреннюю несхожесть Епиходова, Дуняши и Яши; обособленность, одиночество Фирса и Вари);
рисует (картину всеобщего физического и морального неблагополучия, безотрадности, бессодержательности и мрачной пустоты жизни);
разъясняет (конфликты, намеченные в первом действии);
синтезирует (недовольство персонажей настоящим и томящее их стремление к лучшему будущему);
фиксирует (обособленность всех действующих лиц, их общую неудовлетворённость жизнью);
(эмоционально) окрашено (приглушённой, доносящейся откуда-то издали музыкой оркестра, грустной мелодией гитары Епиходова, «замирающим, печальным» звуком «лопнувшей струны»);
действие, в котором ... (в конкретных сценах разъясняются слова Трофимова о жизни вялой, сонной, ленивой, об отсутствии подлинного идейного содержания в жизни интеллигенции, о недостатке деловой принципиальности, о духовной лености и праздном, болтливом эгоизме).

Третье действие

Даёт (наибольшее) обострение и (окончательное) разъяснение (противоречий);
содержит (резко выраженное противопоставление неудержимой радости Лопахина и тяжёлой печали Раневской);

решает (судьбу вишнёвого сада, хозяином которого становится Лопахин);

демонстрирует (глубокое непонимание Раневской и Трофимовым друг друга).

Четвёртое действие

Разворачивается (в декорациях первого акта, претерпевших существенные изменения);

открывается (значимой ремаркой);

рисует (картину полного разобщения);

(окончательно) проясняет (характер и судьбу каждого персонажа);

завершается (символической сценой появления тяжелобольного Фирса);

(в финале) оркестровано (звуком лопнувшей струны и сменившим его стуком топора по дереву).

Любовь Андреевна Раневская

Не ведёт счёта (деньгам);

сорит деньгами;

не видит, как ... (её доброта объективно превращается в свою противоположность);

(иногда) сознаёт, что ... (её беспечность отрицательно сказывается на жизни близких ей людей);

(в лирических тонах) вспоминает (о самом важном и значительном в её личной жизни: о матери, о детских годах, о внутренней, уже утраченной чистоте и ясности чувств, о смерти любимого ребёнка);

говорит о том, что ... (запуталась в жизни);

оплакивает то, что ... (в сущности давно и безвозвратно утрачено);

пугается того, что ... (для Трофимова звучит радостным призывом к новой жизни);

признаётся, что ... (не в силах справиться со своими чувствами к человеку в Париже);

(по давней безотчётной крепостнической привычке) считает естественным (жить за чужой счёт);

представляет собой пародию (на богатую барыню);

привязана (к усадьбе и вишнёвому саду);

добра (за чужой счёт);

неспособна (смотреть правде в глаза);

сердечна;

мягкий, приветливый человек.

Леонид Андреевич Гаев

Имеет (смешную) склонность (к лишним, ненужным словам);

не может жить (без красивых слов);

(с половыми) беседует (о декадентах);
высказывается (проникновенно-лирически);
(обращаясь к шкафу, ...) рассуждает (об идеалах добра и справедливости);
не понимает, что ... (перлы его красноречия выглядят глуповато);
говорит, что ... (ему будто бы немало доставалось за убеждения);
рассуждает о том, как ... (можно спасти усадьбу);
склонен (к беспочвенной мечтательности);
(зачастую) нелеп и нескладен;
привержен (родовому гнезду).

Гаев и Раневская

(Перед лицом истории) выглядят (весьма) незавидно;
должны уйти (в социальное небытие);
недостойны (ни красоты будущего, ни даже красоты умирающего прошлого);
(вконец измельчавшие, выродившиеся) наследники (прежней культуры).

Ермолай Алексеевич Лопахин

(По существу) выглядит недостойным обладателем (национальных ценностей);
(многое) делает (невпопад);
(некстати с радостным воодушевлением) говорит (о себе как о хозяине сада при Раневской);
думает (по-своему) содействовать (исправлению жизни);
жаждет (практической деятельности; творить и созидать);
представляет (ту социальную силу, которая идёт на смену дворянству);
сочетает (в себе) черты (гражданина прогрессивных взглядов и человека, опутанного предрассудками, косного);
претендует на роль (прогрессивного деятеля);
рассматривает (поведение Раневской и Гаева как странное, непонятное);
не разделяет (чувств Раневской и Гаева);
стыдится (себя; того, что ему приходится делать в жизни);
понимает, что ... (жизнь «нескладная», «несчастливая»);
испытывает особые чувства (к усадьбе);
ощущает, что ... (сам он не творец новой жизни);
становится хозяином (прекрасного сада);
не совершает (бесчестного поступка);
полагает, что ... (появление дач станет отправной точкой создания уголка нового общественного благополучия);
полон иллюзий (о перспективах, о размахе своей деятельности);
увлечён работой;

не способен (возвыситься до понимания и защиты национальных интересов);

купец-предприниматель.

Пётр Сергеевич Трофимов

Верит (в скорое и счастливое обновление жизни);

витает в облаках (возвышенных мечтаний);

высказывает (замечательную по глубине мысль, что Лопахин необходим для «обмена веществ», для выполнения короткой исторической роли — помочь разрушению того, что уже отжило свой век);

говорит (о необходимости трудиться и приносить жертвы; о неустроенности жизни, о её бедности, нечистоте);

(с Лопахиным) говорит (в снисходительном тоне);

гордится тем, что ... (личное не имеет над ним власти);

зовёт (к ниспровержению эксплуататорских классов, построению новой, светлой жизни на основе всеобщего труда и гуманности);

не имеет (качеств, которые хотя бы в какой-то мере свидетельствовали о его способности влиять на жизнь);

недоумевает, почему ... (Любовь Андреевна страдает, прощаясь с родным домом);

(легкомысленно) отождествляет (любовь с пошлостью);

поддразнивает (Варю);

помогает (Ане в её духовном росте, в преодолении сложившегося отношения к прошлому, настоящему и будущему родины);

(Ане) раскрывает глаза (на то тёмное, страшное, что таилось за поэзией дворянской культуры);

порицает (вялую болтливость интеллигенции);

(объективно) оценивает (хищнический характер буржуазной деятельности Лопахина);

пренебрегает (не только деньгами, материальным благополучием, но и духовными ценностями);

не принадлежит (к числу передовых, умелых, сильных борцов за грядущее счастье);

не разделяет (чувств ни Раневской, ни Лопахина);

сетует, что ... (в России мало читален и яслей);

вызывает (сочувственно-скептическую, грустно-недоверчивую улыбку);

склонен (к обличительству);

«вечный студент»;

«облезлый барин».

Аня, дочь Раневской

(В начале пьесы) верит (в осуществимость проектов спасения вишнёвого сада);

(восторженно) идёт за Трофимовым;
(легко) оставляет (бремя пустого, морально и идейно тусклого и праздного прошлого);
(весело, по-молодому, бесповоротно) прощается (с устаревшей, потерявшей своё живое содержание красотой);
живёт (будущим);
становится (невольной) виновницей того, что (Фирса не отправили в больницу).

Аня и Петя Трофимов

Размышляют (о прошлом, настоящем, будущем вишнёвого сада);
«выше любви».

Варя, приёмная дочь Раневской

Держит на себе (весь дом);
не знает (радостей);
является (одной из драматических фигур пьесы);
не сочувствует (ничему, что несёт изменение устоявшейся жизни, дорогой её сердцу);
одинока;
оплот (дома и сада);
хранительница (устоев).

Семён Пантелеевич Епиходов

Мнит себя образованным;
говорит (витиевато, но понять, что он хочет сказать, затруднительно);
(постоянно) попадает в нелепые ситуации;
(пародийно) отражает (неловкость Лопахина и Трофимова);
«двадцать два несчастья».

Борис Борисович Симеонов-Пищик

(Эгоистически) выпрашивает деньги;
(постоянно лихорадочно) ищет деньги;
думает (о своей дочке Дашеньке);
простодушен;
чуток (к чужой печали);
наслышан (о современных философах).

Шарлотта Ивановна, гувернантка

(Всегда) остаётся (для всех) чужой;
(своей нелепостью) подчёркивает (нелепость и несерьёзность жизни Раневской, всего её дома);
(молчаливо) страдает (от одиночества);

смешит (других);
устраивает (свои эксцентричные фокусы) потому, что ... (без них ей было бы совсем невесело);
бесприютна;
(по-своему) несчастна;
фокусница;
человек без родины.

Дуняша, горничная

Бредит (свиданиями при луне, нежными романами);
восхищается (нагловатым, недалёким Яшей);
заговаривает (о тонкости собственных чувств, своей деликатности);
пародия (на «белые фигуры с тонкими талиями»).

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТЕМЫ ДОКЛАДОВ, РЕФЕРАТОВ И ПРОЕКТНЫХ РАБОТ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ[1]

1. Связь русского языка с историей и культурой русской нации.
2. Лингвокультурология как научная дисциплина.
3. Социально-исторические причины проникновения иноязычных слов в словарный состав русского языка.
4. Старославянизмы в составе русской лексики.
5. Функциональные разновидности русского языка.
6. Основные жанры разговорной речи.
7. СМС-сообщение как жанр разговорной речи.
8. Языковые особенности общения в чатах.
9. Скайп как форма организации устного общения в интернет-пространстве.
10. Основные жанры официально-делового стиля речи.
11. Основные жанры научного стиля речи.
12. Основные жанры публицистического стиля речи.
13. «Открытые письма» как жанр публицистики.
14. Заголовок и его роль в публицистическом тексте.
15. Штамп и клише в официально-деловом и публицистическом стилях.
16. Реклама как речевой жанр.
17. Язык художественной литературы как функциональная разновидность языка.
18. Тропы как изобразительно-выразительные средства русского языка.
19. Сравнение как поэтический троп, языковые средства его создания.
20. Риторические фигуры как изобразительно-выразительные средства русского языка.
21. «Говорящие фамилии» как средство раскрытия характера персонажа в художественном произведении.
22. Крылатые слова и выражения.
23. Языковая игра и её использование в речевых высказываниях.
24. Культура речи как раздел лингвистики.
25. Нормативный аспект культуры речи.
26. Правильность речи: основные орфоэпические нормы современного русского литературного языка.
27. Правильность речи: основные лексические нормы современного русского литературного языка.

---

[1] Выбор темы согласуется с учителем в начале учебного года (сентябрь-октябрь). В течение нескольких месяцев под руководством педагога проводится необходимая работа, а защита проекта (реферата) может быть запланирована на конец учебного года.

28. Паронимы и их употребление в речи.

29. Правильность речи: основные морфологические нормы современного русского литературного языка.

30. Правильность речи: основные синтаксические нормы современного русского литературного языка.

31. Проблема экологии слова в современном российском обществе.

32. Принципы русской орфографии.

33. Словари русского языка как средство совершенствования речевой культуры.

34. Коммуникативный аспект культуры речи.

35. Точность и ясность речи, пути их достижения.

36. Богатство русской речи: синонимия.

37. Богатство русской речи: многозначность слова.

38. Богатство русской речи: стилистические возможности фонетики.

39. Богатство русской речи: стилистические возможности словообразования.

40. Богатство русской речи: стилистические возможности морфологии.

41. Богатство русской речи: стилистические возможности синтаксиса.

42. Благозвучие русской речи и пути его достижения.

43. Этический аспект культуры речи.

44. Культура полемической речи (спор, диспут, дискуссия).

45. Русский речевой этикет.

46. Этикетные особенности телефонного общения.

47. Жаргонизация современной речи как проблема речевой культуры.

48. Основные речевые ошибки и их предупреждения.

49. Личность человека в зеркале языка.

50. Речевой портрет современного старшеклассника.

СХЕМЫ

Схема № 1

Схема № 2

Основные виды синтаксических норм русского языка

координация сказуемого и подлежащего *большинство родителей тратит* *большинство родителей тратят*	варианты согласования определения, приложения с определяемым словом *две ученические тетради —* *две ученических тетради*	построение словосочетания по типу управления *уверенность в успехе —* *вера в успех*	построение предложения с однородными членами *Книгами, тетрадями, авторучками — всем этим ученики обеспечены.* ***Нельзя:*** *Книги, тетради, авторучки — всем этим ученики обеспечены.*	построение предложения с обособленными членами *Прочитав книгу, я долго думал о судьбе её главного героя.* ***Нельзя:*** *Прочитав книгу, надолго остаётся в памяти судьба её главного героя.*

Схема № 3

Основные изобразительно-выразительные средства языка

фонетические

- звукопись (аллитерация, ассонанс)

словообразовательные

- индивидуально-авторские слова
- повтор однокоренных слов
- повтор слов одной словообразовательной модели

лексические

- синонимы
- антонимы
- омонимы
- паронимы
- устаревшие слова
- неологизмы
- традиционно-поэтическая лексика
- просторечия
- диалектизмы
- жаргонизмы, арго
- эмоционально окрашенная лексика
- лексический повтор
- фразеологизмы
- крылатые слова и выражения

грамматические

- экспрессивное использование грамматических категорий (падежа, рода, одушевлённости/неодушевлённости и др.)
- прямое и переносное использование форм времени глагола
- экспрессивное использование слов разных частей речи
- насыщение текста междометиями и звукоподражательными словами
- ряды однородных членов
- предложения с вводными словами, обращениями, обособленными членами
- экспрессивное использование предложений разного типа (односоставные, неполные, бессоюзные и т. п.)

тропы

- эпитет
- сравнение
- метафора
- метонимия
- гипербола
- литота
- олицетворение
- перифраз
- оксюморон

фигуры речи

- анафора
- эпифора
- параллелизм
- антитеза
- градация
- инверсия
- парцелляция
- эллипсис
- умолчание
- риторический вопрос
- риторическое обращение
- риторическое восклицание
- многосоюзие
- бессоюзие
- период

СОДЕРЖАНИЕ

СЛОВАРИКИ

Словарик «Говорите правильно» 3
Словарик паронимов 11
Этимологический словарик 20
Значение латинских и греческих словообразовательных элементов 67
Словарик «Тропы и фигуры речи» 75

ПАМЯТКИ

Памятка № 1. Как работать с упражнениями серии «Орфографический минимум» 88
Памятка № 2. Как работать с упражнениями серии «Лингвистический тренажёр» 90
Памятка № 3. Как читать текст, чтобы понять его содержание 90
Памятка № 4. Как слушать текст, чтобы понять его содержание 91
Памятка № 5. Как писать сочинение 92
Памятка № 6. Как оценивать содержание и речевое оформление изложений и сочинений 92
Памятка № 7. Как редактировать тексты изложений, сочинений 93
Памятка № 8. О чём нужно помнить, выступая перед аудиторией с докладом, сообщением 94
Памятка № 9. Как составлять план прочитанного или прослушанного текста 94
Памятка № 10. Как писать тезисы на основе прочитанного текста 95
Памятка № 11. Как писать тезисы при подготовке речевого высказывания 96
Памятка № 12. Как конспектировать письменный текст 97
Памятка № 13. Как конспектировать звучащий текст 98
Памятка № 14. Как писать реферат, текст проектной работы 99
Памятка № 15. Как готовить устное выступление для презентации и защиты реферата, проектной работы 100
Памятка № 16. Как оценивать содержание и речевое оформление устного высказывания 102
Памятка № 17. О чём нужно помнить, принимая участие в спорах, диспутах, дискуссиях 103

РАБОЧИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ НАПИСАНИЯ АННОТАЦИЙ, КОНСПЕКТОВ, РЕФЕРАТОВ, РЕЦЕНЗИЙ

Наиболее употребительные глаголы 104
Типовые определения оценочного характера 105
Стандартные речевые обороты (клише) 107
Типовые средства связи предложений 108
Структура реферата, написанного на основе прочитанного текста (статьи, книги) 109
Языковые конструкции, характерные для реферативного изложения 110

РАБОЧИЕ МАТЕРИАЛЫ К СОЧИНЕНИЯМ ПО РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Антон Павлович Чехов «Вишнёвый сад» 112

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТЕМЫ ДОКЛАДОВ, РЕФЕРАТОВ И ПРОЕКТНЫХ РАБОТ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ 121

СХЕМЫ

Схема № 1. Основные виды морфологических норм русского языка 123
Схема № 2. Основные виды синтаксических норм русского языка 124
Схема № 3. Основные изобразительно-выразительные средства языка . . . 125

Учебное издание

Львова Светлана Ивановна, **Львов** Валентин Витальевич

РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА

РУССКИЙ ЯЗЫК

11 класс

ПРИЛОЖЕНИЕ К УЧЕБНИКУ

Справочные материалы

(базовый и углублённый уровни)

Генеральный директор издательства *М. И. Безвиконная*
Главный редактор *К. И. Куровский*
Редактор *В. В. Костюк*
Оформление и художественное редактирование: *Т. С. Богданова, А. О. Меликян*
Технический редактор *Т. В. Фатюхина*
Корректоры *Л. В. Дьячкова, С. О. Никулаев*
Компьютерная вёрстка: *А. А. Павлов*

Формат 70×90$^{1}/_{16}$. Бумага офсетная № 1. Гарнитура «Школьная».
Печать офсетная. Усл. печ. л. 9,36 + цв. вкл. 0,59.
Тираж 5000 экз. Заказ № 5585.

Издательство «Мнемозина».
105043, Москва, ул. 6-я Парковая, 29 б.
Тел.: 8 (499) 367 5418, 367 6781.
E-mail: ioc@mnemozina.ru
www.mnemozina.ru

ИНТЕРНЕТ-магазин.
Тел.: 8 (495) 783 8284, 783 8286.
www.shop.mnemozina.ru

Отпечатано в ОАО «Первая Образцовая типография»,
филиал «Ульяновский Дом печати».
432980, г. Ульяновск, ул. Гончарова, 14.